

La Voix de l'Est



PHOTO VÉRONIQUE TREMBLAY

MARIE-ÈVE JANVIER
ET JEAN-FRANÇOIS BREAU

**La ballade
des gens
heureux**

>7

MAISON AU DIAPASON

**Marcher
pour aider**

>2

AFFAIRES

**Artopex et
Groupe Robert
se distinguent
encore**

>4

RETOUR FORCÉ AU TRAVAIL DES PROCUREURS

À reculons

>3

PHOTO ALAIN DION

Estimation gratuite
Service français,
anglais et italien

Rosa Bogo

450 378-4120

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
RE/MAX Professional Inc.
Agence immobilière

rosa.bogo@remax-quebec.com



Mercedes-Benz
CERTIFIÉ 0,9%
pour 36 mois

Profiter de la traction intégrale 4MATIC^{MC} n'a jamais été aussi facile.

Acheter un véhicule Mercedes-Benz CertifiéSM, c'est acheter plus qu'une Mercedes-Benz. Vous obtenez :

- Confiance : inspection en 150 points
- Garantie : jusqu'à 7 ans ou 160 000 km
- Tranquillité d'esprit : historique complet de l'entretien de votre véhicule
- Sécurité : assistance routière d'urgence 24 heures sur 24

Avec un taux de 0,9% pendant une durée limitée, c'est le moment où jamais d'acheter un véhicule Mercedes-Benz 4MATIC^{MC} Certifié. Rendez-vous chez votre concessionnaire pour effectuer un essai de conduite ou consultez la liste complète de nos véhicules d'occasion 4MATIC^{MC} Certifiés à mercedes-benz.ca.

Mercedes-Benz

819282

Concept Automobiles 1293, rue Principale, Granby 450 372-2226

ventes@conceptgranby.com

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2011. *Financement à 0,9% disponible uniquement par l'intermédiaire des Services Financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée, pour une période de financement de 36 mois sur les modèles 2007 à 2009 (après moins de 120 000 km). Exemple de financement basé sur un modèle 2007 à un taux d'intérêt de 0,9% par an correspondant à \$43,30\$ par mois pendant 36 mois. Le coût de l'emprunt est de 179\$ pour un total de 20.179\$. Un acompte peut être requis. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que taxes et frais du RPNM en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Cette offre peut changer sans préavis et ne peut être jumelée à une autre offre. Visitez notre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 367-0100. L'offre prend fin le 28 février 2011.

UNE MARCHE POUR SOUTENIR LA MAISON AU DIAPASON

« Il faut que cette maison vive »

— Isabelle Aubry



CHANTAL VALLÉE
chantal.vallee@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT — « Quand il est arrivé ici en ambulance sur une civière, mon père a dit "wow!", je vais finir mes jours dans un palace! »

Le père d'Isabelle Aubry a passé les deux derniers mois de sa vie à la Maison de soins palliatifs Au Diapason, où il est décédé en juillet dernier. C'est parce qu'elle a été impressionnée par les soins reçus par son père, mais aussi par le soutien donné aux proches des gens souffrants qu'elle s'est jointe à l'équipe qui organise la deuxième édition de la marche « À chacun son sommet, à chacun son parcours » qui se déroulera le dimanche 1^{er} mai prochain à Bromont.

Il s'agit de l'une des activités de financement essentielles pour assurer la pérennité de la maison et la gratuité des services aux personnes hébergées. Alors qu'il en coûte un million de dollars par année pour faire vivre une maison de soins palliatifs, la ressource reçoit 400 000 \$ de financement de l'Agence de la santé. Elle doit amasser le reste.

Une fois de plus, un groupe de femmes qui avait participé à l'ascension du Kilimandjaro — l'expédition avait permis d'amasser 875 000 \$ et de devancer la construction de la maison — organise une marche dans les rues de Bromont auxquelles se sont jointes deux nouvelles venues. Elles espèrent amasser 100 000 \$ au cours de cette journée, une somme semblable à celle qui avait été récoltée l'an dernier.

Les organisatrices souhaitent recruter 50 équipes de 10 marcheurs chacune qui s'engageraient à amasser 2000 \$ ou plus. Deux parcours sont proposés aux marcheurs, de 3 km et de 10 km. À la toute fin, un lunch sera servi à la station Ski Bromont et des cadeaux seront remis aux marcheurs qui auront amassé le plus d'argent pour la cause. « Je vous lance le défi, entre amis, entre collègues



PHOTO ALAIN DION

Pour une deuxième année consécutive, une randonnée sera organisée pour amasser des fonds pour la Maison de soins palliatifs Au Diapason. Sur la photo, on aperçoit la directrice générale Lucie Wiseman accompagnée de la présidente du comité organisateur de la marche, Natalie Paré, et d'Isabelle Aubry, une autre bénévole.

ou en famille: formez votre équipe et venez marcher avec nous! », a proposé la présidente du comité organisateur de la randonnée, Natalie Paré, qui invite les gens à s'inscrire via le site internet www.audiapason-kilimanjaro.org

Une maison accueillante

« Il faut que cette maison vive », enchaîne Isabelle Aubry qui parle avec sérénité de cette belle grande maison dans laquelle son père a vécu ses derniers jours. « J'imaginais des murs blancs, une maison sombre, des lieux morbides », rappelant l'impression qu'elle avait avant que son père ne soit admis à la Maison Au Diapason. Mais ce n'était pas le cas, retient-elle, vantant les soins reçus. « Après deux jours, lorsqu'on a demandé à mon père: qu'est-ce qu'on pouvait faire pour lui, il a répondu: j'ai trop de soins. Je ne suis pas habitué à ça.

Je me sens mal à l'aise. »

Isabelle Aubry était persuadée que son père « voyait dehors » pour la dernière fois lorsque les ambulanciers l'ont sorti sur une civière du chalet de pêche où il avait choisi de finir ses jours, entouré de sa famille. Il avait alors sorti la langue pour goûter la pluie, rappelle-t-elle. Mais la vie lui a réservé des surprises.

Son père a séjourné deux mois à la maison de soins palliatifs sans jamais avoir pu quitter son lit. « Ils sont équipés pour sortir les lits, note M^{me} Aubry. C'est ce qu'on a fait pour la fête des Pères. On a même vu un petit Bambi. On a tellement vécu une belle fête des Pères Au Diapason! Je ne pouvais pas faire autrement que de m'impliquer. La mort est une fatalité. Mais mon père a eu une belle mort. »

Bénévolat et générosité

Du premier avril au 31 janvier

dernier, 87 personnes malades ont été accueillies gratuitement accompagnées de leur famille à la Maison Au Diapason, trois d'entre elles ont pu ensuite retourner à domicile. Un peu plus de la moitié des patients souffrait d'un cancer du poumon ou des intestins. La directrice générale de la maison, Lucie Wiseman, souligne toutefois que la maison n'est pas seulement ouverte aux personnes atteintes de cancer. Des patients souffrant de la maladie d'Alzheimer, de la sclérose latérale amyotrophique ou victimes d'un accident vasculaire cérébral y ont aussi été admis. La moyenne d'âge des patients est de 69 ans et la durée moyenne des séjours de 17 jours.

La randonnée-bénéfice fournit une occasion de sensibiliser la population, ajoute la directrice générale Lucie Wiseman. L'an dernier, la

Granbyenne Nancy Mawn était venue encourager les participants et dire à quel point cette ressource lui tenait à cœur. Elle y est décédée en août dernier.

Cette maison vit grâce à la générosité des quelque 140 bénévoles à l'accueil, à la cuisine, à l'accompagnement et autres. « C'est à peu près 26 000 heures de bénévolat. C'est énorme! » fait valoir Lucie Wiseman.

« Les conditions de travail des employés ne sont pas celles du réseau de la santé, mais d'un organisme sans but lucratif, fait-elle également valoir. Les gens qui travaillent ici sont des amoureux des patients, de la façon dont ils les accompagnent jusqu'au bout... On a des médecins extrêmement dédiés, passionnés dans la recherche de solution pour soulager la douleur pour aider les gens à passer à travers ces moments-là. »

Entre épuisement professionnel et dépression

MATHIEU PERREAULT

La Presse

L'épuisement professionnel est associé à des niveaux anormaux de cortisol et d'autres molécules, selon une nouvelle étude montréalaise. Ces résultats pourraient permettre de mieux distinguer entre l'épuisement et la dépression, qui commandent des traitements aux effets opposés.

« Quand une personne présente des symptômes pouvant étre ceux

de la dépression ou de l'épuisement, elle va souvent se faire prescrire des antidépresseurs », explique Robert-Paul Juster, du Centre d'études sur le stress humain de l'hôpital Louis-H-Lafontaine et de l'Université de Montréal, l'auteur principal de l'étude publiée dans la revue *Psychoneuroendocrinology*. « Or, les antidépresseurs abaissent les niveaux de cortisol. C'est parfait pour la dépression, qui est associée à des niveaux trop élevés de cortisol. Mais dans l'épuisement

professionnel, il y a des niveaux trop bas de cortisol. Les antidépresseurs exacerbent le problème. »

Le chercheur montréalais a examiné le taux de cortisol et de 15 autres marqueurs biologiques, comme l'insuline, le cholestérol ou la tension artérielle, de 30 personnes qui avaient répondu à trois tests psychologiques mesurant le niveau de stress, la dépression et le niveau d'épuisement professionnel. Il a reconnu une signature biologique anormale pour les résultats élevés

de stress et d'épuisement. Un niveau trop bas de cortisol avait déjà été associé au stress et à l'épuisement, mais pas le cocktail de marqueurs utilisés par M. Juster.

Sera-t-il possible de détecter l'épuisement de façon précoce, avant que sa victime ne soit obligée d'arrêter de travailler? « Peut-être éventuellement, dit M. Juster. Mais à court terme, nous aimerions pouvoir distinguer entre dépression et épuisement, pour aider à la prescription d'antidépresseurs. » Le

cortisol est détectable par un test de salive et les autres renseignements sont obtenus par des tests sanguins ou non invasifs, comme la pression sanguine.

La prochaine étape est la reproduction de la même enquête chez 700 personnes, pour vérifier les résultats. « Idéalement, il faudrait ensuite suivre une cohorte dans le temps, pour voir s'il est possible de détecter l'épuisement de façon précoce », dit l'étudiant à la maîtrise en neurosciences.

LES PROCUREURS SE SOUMETTENT À LA LOI SPÉCIALE

Un retour au travail à contrecœur



KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Ce n'est pas de gaieté de cœur que les procureurs de la Couronne et juristes à l'emploi de l'État sont retournés au travail, hier, à la suite de l'adoption d'une loi spéciale par le gouvernement Charest. Un retour forcé qui rime avec déception.

« On ne peut pas dire autre chose que déception, mais on va se conformer à ce qui a été demandé, on va se conformer à la loi spéciale. On va entrer, on va travailler, on va faire encore tout ce qu'on peut, mais c'est sûr qu'il y a beaucoup de déception », a indiqué M^{re} Annik Harbour, procureure de la Couronne à Granby.

Symboliquement, les procureurs sont entrés dans le palais de justice de Granby à reculons, à 13 h, visiblement insatisfaits de la tournure des événements. Il en fut de même un peu partout au Québec. En salle d'audience, les dossiers en chambre criminelle et pénale ont été entendus. Bref, la justice qui était au ralenti depuis le début de la grève ne l'est plus.

« C'est un jour triste pour la justice. Je pense que la population va se rendre compte que la

justice est malade, elle a plusieurs écueils à remonter », a indiqué M^{re} Caroline Meilleur, procureure de la Couronne au Bureau de lutte au crime organisé (BLACO).

M^{re} Meilleur a tenu à souligner le courage du procureur en chef du BLACO, Claude Chartrand et de ses quatre adjoints qui ont demandé à être réaffectés à des tâches de procureurs en réaction à l'adoption de la loi spéciale.

« C'est tout à leur honneur et peut-être que ça aura des impacts dans le futur », a-t-elle confié, hier.

Dans le cadre de l'adoption de la loi spéciale, le gouvernement prévoit, entre autres, l'embauche de 80 procureurs supplémentaires alors que les procureurs en réclamaient 200 nouveaux. Oui, les procureurs sont déçus et craignent les répercussions.

« On va faire 35 heures par semaine alors si on n'a malheureusement pas le temps de rencontrer des victimes ou des témoins, on va y aller avec ce qu'on a. La magistrature rendra les décisions qui s'imposent dans les circonstances », a indiqué M^{re} Meilleur.

« C'est d'avoir un système de justice avec un grand J qui fonctionne. Que les gens sont rencontrés, sont préparés, sont prêts à aller témoigner et qu'on puisse les accompagner », a fait valoir M^{re} Harbour, déléguée pour la région sud à l'Association des procureurs aux poursuites criminelles et pénales.

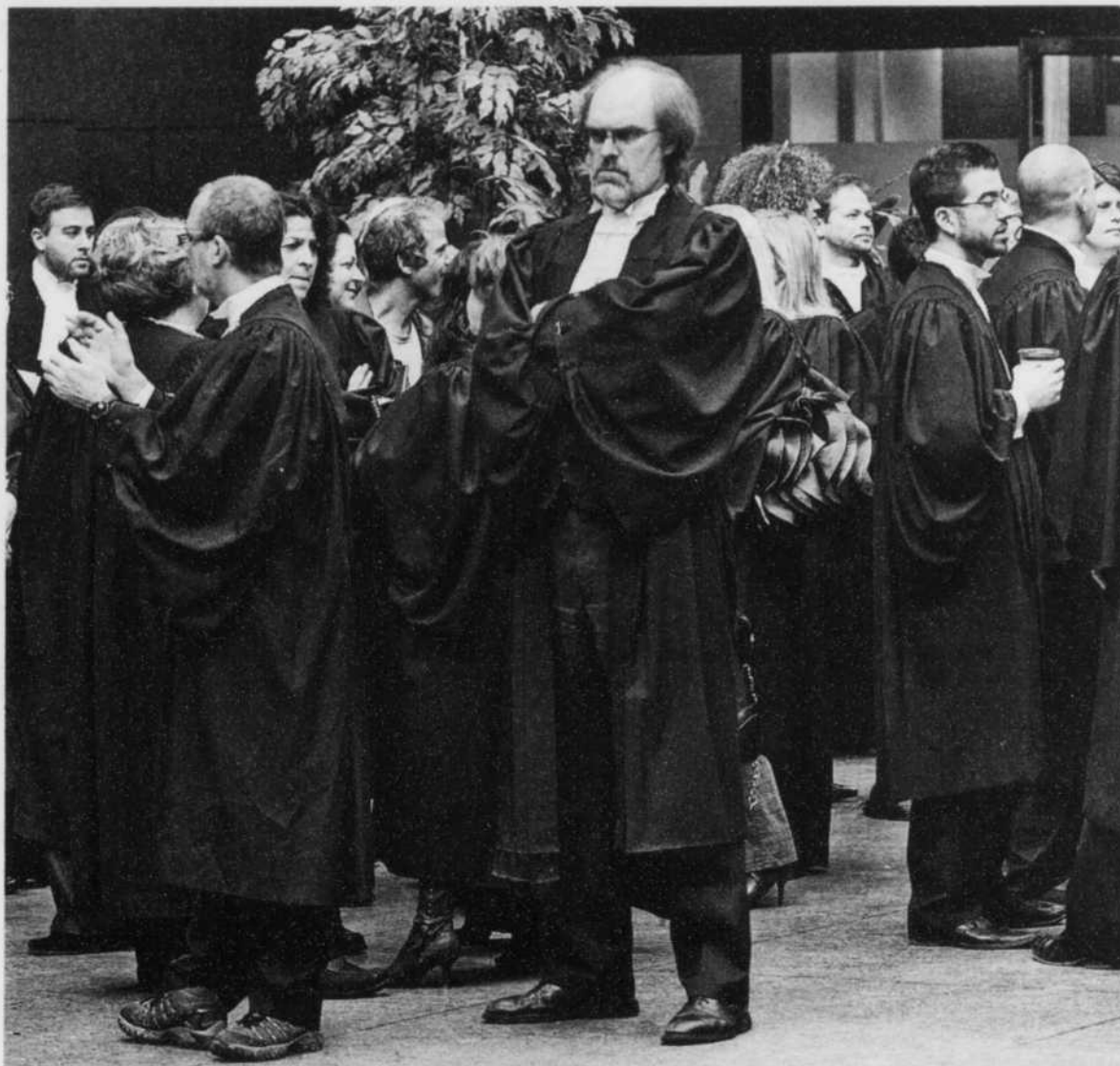


PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

À Montréal (photo) comme partout au Québec, les procureurs de la Couronne sont retournés au travail, mais le moral n'était pas à son mieux.

Une problématique persistante

« C'est totalement décevant, totalement irresponsable du ministre de la Justice d'imposer les conditions de travail d'une façon semblable compte tenu des besoins criants des procureurs de la Couronne », a qualifié M^{re} René Sévigny, bâtonnier du district judiciaire de Bedford.

« C'est tout de même très symptomatique, la problématique générale au sein de la justice. C'est maintenant moins de 1 % de toutes les dépenses de la fonction publique qui est consacré à la justice. Et le Ministère voudrait une justice qui fonctionne bien, qu'elle soit accessible aux justifiées », a-t-il enchaîné.

À la suite de la décision du gouvernement et des conditions de travail imposées aux procureurs de la Couronne, le bâtonnier craint le départ à la retraite de certains procureurs, notamment en raison

de l'augmentation salariale de 6 % sur cinq ans, ce qui ne couvre pas le taux d'indexation. Les procureurs réclamaient plutôt un ajustement salarial de 40 %.

« Il va y avoir — je fais cette prédiction-là — beaucoup d'avocats de la Couronne chevronnés, expérimentés qui sont sur le bord de leur retraite qui vont se dire "je vais m'en aller, de toute façon ça ne changera rien à ma pension ou pas beaucoup au calcul" », estime-t-il.

Les avocats de la défense, qui ont appuyé leurs collègues durant la grève, ne sont pas plus en accord avec la façon de faire du gouvernement. « Les demandes sont fort louables. La toile de fond, on ne peut pas être en désaccord avec ça, mais je trouve ça déplorable que le gouvernement provincial ait mis fin aux négociations par une loi spéciale pour forcer le retour au travail comme ça », a commenté

M^{re} Robert Jodoin, avocat de la défense à Granby.

« Les gestes ne suivent pas la parole. Ils parlent de créer, par exemple, une escouade anticorruption. Concrètement, ça va prendre des procureurs pour superviser ces escouades-là », dit pour sa part M^{re} Jocelyn Grenon, également avocat de la défense.

Pendant la grève, certains dossiers de ses clients ont été reportés, mais il ne s'agit pas là du plus grand impact juridique, dit-il. « Le plus gros impact sera sur la confiance du public envers l'administration de la justice, d'autant plus que ce n'est même pas 1 % du budget », fait-il valoir.

Il est d'avis que l'embauche de deux procureurs au palais de justice de Granby serait bienvenue. « C'est sûr qu'il manque de personnel, dit M^{re} Grenon. Les gens sont moins disponibles faute de temps. »



« C'est un jour triste pour la justice », a indiqué M^{re} Caroline Meilleur, procureure de la Couronne.



PHOTOS ALAIN DION

La procureure granbyenne et déléguée pour la région sud à l'Association des procureurs aux poursuites criminelles et pénales, M^{re} Annik Harbour.

SOIRÉE D'INFORMATION
sans frais et sans
engagement de votre part
TOUS LES LUNDIS
à 19h
sur réservations au
450 375-2552

Pour être bien dans sa PEAU!

Perdez 3 à 7 livres/semaine

Plan d'amaigrissement protéiné

(mis au point par le Dr Tran Tien Chanh)

PAP 60

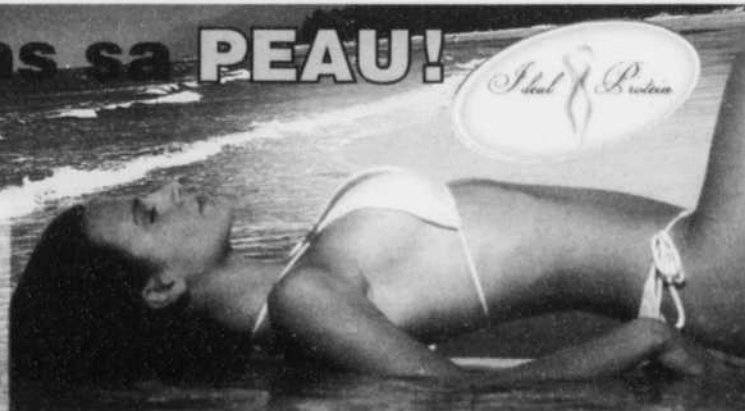
Suivi hebdomadaire
sous forme
d'entraînement
physique privé
Durée: 60 minutes
(avec entraînement)

PAP 15

Suivi hebdomadaire
sous forme de
consultation
Durée: 15 minutes
(sans entraînement)

INTERPLUS

575 Dufferin, Granby



MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Ensoleillé.
Max. -5 Min. -20

DEMAIN

Alternance de soleil
et de nuages.
Max. 3 Min. -19

SOMMAIRE

Agenda (ajouts)	22
Arts et culture	7
Carrières et profession	22-23
Économie	29
Horoscope	35
Jeux	24
Nécrologie	33 à 35
Opinion	10
Petites annonces	30
Sports	36
Super grille	20

**VOIR RÉSULTATS
DE LA LOTERIE EN PAGE 21**

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL 375-4555

Abonnement et livraison **375-4555, option 2**

Les Petites annonces **375-8888**

Événements urgents **375-9081**

Bell mobilité (gratuit) **#1SC00P**

TÉLÉCOPIEURS

Rédaction **777-4865**

Publicité **777-7221**

Petites annonces **375-2195**

INTERNET

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca

Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca

Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine

(taxes comprises) Livraison

par camionnet 4,13 \$

par motorisé 4,55 \$

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (journal de seconde classe, enregistrement n° 0678)
est membre du Conseil de presse du Québec. Sous la
Presses Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Actualité

GESTION D'ENTREPRISES AU CANADA

Artopex et Groupe Robert de nouveau dans le « top 50 »



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les entreprises de la région font une fois de plus bonne figure au concours des 50 sociétés les mieux gérées au Canada. Artopex de Granby et Groupe Robert de Rougemont font partie des sept sociétés québécoises qui ont été retenues pour la cuvée 2010.

Le fabricant de mobilier de bureau Artopex est un habitué de ce concours. L'entreprise est dans le « top 50 », sans interruption, depuis 2007. « Chaque fois, on ne s'habitue pas. Surtout que la compétition était impressionnante cette année. C'est une belle surprise qu'on ait réussi à se qualifier de nouveau », a déclaré hier Daniel Pelletier, président de l'entreprise.

Les reconnaissances se succèdent d'ailleurs pour M. Pelletier. Samedi dernier, il a récolté le « Prix personnalité d'affaires 2011 » au gala des prix Distinction de la chambre de commerce Haute-Yamaska et région.

Artopex a réussi à s'illustrer parce qu'elle a « maintenu le cap sur les investissements et son développement », estime Daniel Pelletier, même si le contexte économique était plus difficile en 2010. L'entreprise, qui a célébré l'an dernier son 30^e anniversaire, a acquis de la nouvelle machinerie et réaménagé sa salle d'exposition à Laval, en plus de mettre sur le marché de nouveaux produits.

« Nous ramons fort, mais on est très optimistes parce qu'il y a des choses qui bougent. Nous avons



beaucoup de soumissions à faire. Jusqu'ici, nous avons un bon mois de janvier. Ça nous donne espoir pour 2011 en général », indique-t-il.

Artopex réalise 60 % de ses ventes au Canada et 40 % aux États-Unis. L'entreprise compte quatre usines (deux à Granby, une à Laval et une à Sherbrooke), une équipe de plus de 400 employés et trois salles d'exposition au Canada.

Groupe Robert

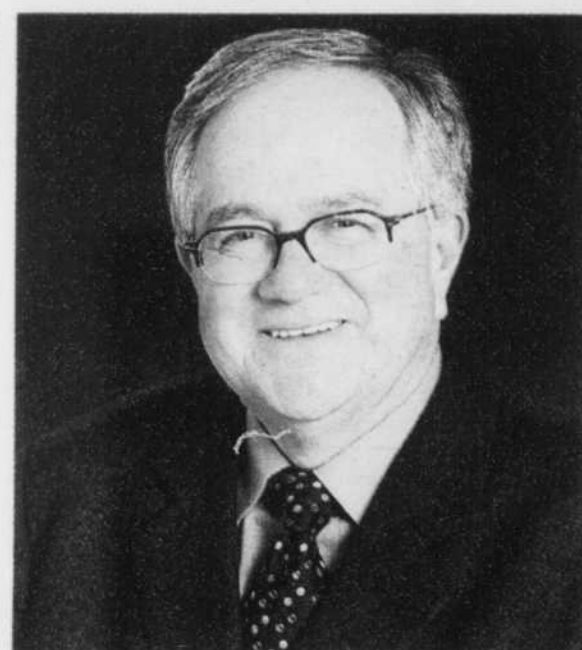
Connu sous le nom familial de Robert Transport, Groupe Robert n'en est pas non plus à sa première apparition sur le palmarès des 50 sociétés les mieux gérées au Canada. « C'est la cinquième fois que nous sommes retenus. C'est une excellente nouvelle. C'est une belle source de fierté pour la direction et les

employés », s'est réjoui hier Jean-Robert Lessard, vice-président marketing et relations publiques.

Selon lui, l'entreprise a mérité sa place dans ce club sélect à la suite des efforts qu'elle a déployés pour traverser la récession économique, qui a particulièrement affecté les États-Unis. Les activités au sud de la frontière représentent 35 % du volume d'affaires du Groupe Robert, précise M. Lessard.

« Toute l'industrie du transport a été frappée. Nous avons dû changer le tir pour conserver nos acquis », souligne-t-il.

Des efforts particuliers ont entre autres été apportés pour améliorer la qualité du service à la clientèle et pour mettre de l'avant une « approche solutions ». L'entreprise a également investi dans la formation du personnel.



PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

« C'est une belle source de fierté pour la direction et les employés », s'est réjoui hier Jean-Robert Lessard, vice-président marketing et relations publiques du Groupe Robert de Rougemont.

Pour l'heure, il y a « un semblant de reprise », dit Jean-Robert Lessard. Mais aussi longtemps que l'économie américaine tournera au ralenti, cela aura un impact sur les exportations, fait-il valoir.

Groupe Robert, fondée à Rougemont en 1946, emploie quelque 2600 personnes. Son chiffre d'affaires est de plus de 250 millions \$. L'entreprise compte aujourd'hui 16 centres de distribution au Canada.

Le concours des 50 sociétés les mieux gérées au Canada est sous l'égide de Deloitte, CIBC, le *National Post*, le journal *Les Affaires* et la Queen's School of Business. Les autres sociétés québécoises retenues sont BCF/LLP de Montréal, Chaussures Régence de Québec, Dessau de Laval, Lasik MD de Montréal et le Groupe Master de Boucherville.

- Chambres individuelles ou pour couples
- Infirmière licenciée le jour
- Infirmière auxiliaire le soir
- Activités en semaine
- Convalescence
- Unités sécurisées

*Chez nous,
c'est chez vous*



*Résidence pour aînés
avec soins*

Pour information ou visite
450 777-3616
poste 4202

150 St-Charles Sud, Granby
94 St-Charles Sud, Granby

Portes

Réparations Rénovations

Fenêtres

Réparation de brique • Finition de sous-sol

Chollette
MULTI TRAVAUX INC.

Salle de bain • Cuisine • « Gyproc » • Peinture • Céramique

Gérard Chollette, président

Cell.: 450 775-7458

CLINIQUE de VARICES

- Échoscélrose • Varices
- Traitement des rides
- Augmentation des lèvres

Restylane
Botox cosmétique™

5, rue Comeau, local 5, Granby
450 372-2111



Dr. Claude HÉBERT
MD, ABPh Diplomate

American Board Certified in Phlebology

Omnipraticien • Phlébologue

**Vous serez GAGNANT
grâce à mes services!**



- 11 ans d'expérience
- Rencontre d'information gratuite
- Je m'occupe de tout
- Estimation gratuite



Élyse Toussaint
Courtier immobilier

450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

CAFÉTÉRIA DU CÉGEP

Affichage des prix non conforme

NANCY BEAULIEU

nancy.beaulieu@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — En plus d'être élevés aux yeux des élèves, les prix de certains produits vendus à la cafétéria du cégep de Granby ne seraient pas affichés correctement, selon des informations obtenues auprès de l'Office de la protection du consommateur (OPC).

Lors d'une visite lundi midi, *La Voix de l'Est* a constaté que les prix de certaines boissons, dont des jus et des boissons gazeuses, étaient seulement affichés sur une liste, apposée sur l'un des murs intérieurs d'un réfrigérateur. Or, cette façon de faire ne serait pas conforme à la *Loi sur la protection du consommateur*. « Il devrait y avoir une indication unitaire des prix des articles que le consommateur peut

se procurer lui-même dans la cafétéria (qui ne sont pas derrière une porte vitrée, accessibles seulement pour des employés de la cafétéria, par exemple) », explique le porte-parole de l'Office de la protection du consommateur, Jean-Jacques Préaux.

La loi oblige en effet les marchands à identifier clairement le prix de leurs produits. Si les caisses ne sont pas équipées de lecteurs optiques de code à barres, comme c'est le cas à la cafétéria du cégep, le commerçant se doit d'étiqueter le prix de vente sur chaque produit, à l'exception de quelques catégories de biens, comme les aliments vendus sans emballage.

Monique Drouin, la directrice régionale de Chartwells, multinationale qui gère la cafétéria du cégep, affirme qu'elle ne connaissait pas

cette loi. « Je ne suis pas au courant beaucoup de la loi. Il y a beaucoup de lois », a-t-elle indiqué lorsque jointe au téléphone, hier.

Pourtant, les étudiants se sont plaints à plus d'une reprise des problèmes d'affichage, d'inexactitude et de changements des prix, qui variaient, dénonçaient-ils lundi en entrevue, de même que sur la page Facebook créée par une étudiante, Roxann Savoie-Lagimanière, pour inviter les cégepiens à boycotter la cafétéria.

L'Association des étudiantes et des étudiants du cégep de Granby-Haute-Yamaska affirme également s'être plainte de la chose auprès d'une représentante de Chartwells, Anne Lebrun. « On lui a demandé d'afficher les prix sous les produits, mais elle nous a répondu que les étudiants ne prennent de toute



PHOTO ALAIN DION

Les prix de certains aliments vendus à la cafétéria du cégep de Granby-Haute-Yamaska ne sont pas affichés conformément à la loi, selon ce qu'a pu constater *La Voix de l'Est* lors d'une visite à la cafétéria, lundi midi.

façon pas la peine de lire les prix », relate Réjean Sauvé, président du comité exécutif de l'AEÉCGH-Y. Jointe au téléphone, M^{me} Lebrun nous a indiqué qu'elle n'était pas autorisée à parler aux médias. M^{me} Drouin, sa supérieure immédiate, assure toutefois que tout sera corrigé dans « quelques semaines ».

Ce que dit la loi

Au Québec, la *Loi sur la protection du consommateur* oblige les commerçants à indiquer le prix de vente sur chaque bien offert dans leur établissement. Il existe toutefois deux exemptions qui permettent aux commerçants de se soustraire à cette obligation.

La première exemption s'applique à tous les commerçants. Elle permet de ne pas étiqueter le prix sur 13 catégories de biens, notamment un bien mis en vente à un prix inférieur à 0,60 \$ ou encore un aliment non emballé avant la vente.

La seconde exemption s'applique aux commerçants qui utilisent un lecteur optique de code universel des produits. Ceux-ci sont exemptés d'étiqueter le prix sur l'ensemble des biens offerts en vente dans leur établissement. En contrepartie, ils doivent apposer sur les tablettes une étiquette contenant la description et le prix de chaque produit et afficher et respecter la Politique d'exactitude des prix prévue à la réglementation. Cette politique doit être affichée dans leur commerce de façon à ce qu'elle soit bien visible, notamment à côté des caisses enregistreuses.

EN BREF

Un projet contre la violence

LA VOIX DE L'EST — La Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) a remis 220 \$ à un groupe de six élèves de l'école secondaire Jean-Jacques-Bertrand de Farnham, pour la réalisation d'un projet visant à sensibiliser une trentaine d'autres aux dangers reliés à la violence en milieu scolaire. Ils devront effectuer une recherche sur internet afin de différencier les formes que peut prendre la violence (physique, psychologique, verbale, harcèlement, intimidation, etc.) Ils produiront ensuite un document PowerPoint expliquant ces différentes formes de violence, leurs conséquences et les ressources pour les victimes. Ils réaliseront aussi des jeux de société (serpents et échelles) sur ces aspects.



5 JOURS SEULEMENT!
Du 23 au 27 février

LIQUIDATION FINALE

LIQUIDATION 50% de rabais moment prioritaire sur les VÊTEMENTS D'HIVER ISOLÉS* *Excluant les produits Canada Goose.	LIQUIDATION 30% à 50% de rabais moment prioritaire sur TOUTES les BOTTES D'HIVER sur TOUS les ACCESSOIRES DE VÊTEMENTS D'HIVER (tuniques, pantalons, mitaines et sous-vêtements)	LIQUIDATION Minimum 30% de rabais moment prioritaire sur TOUS les ÉQUIPEMENTS DE SKI DE FOND sur TOUTES les RAQUETTES À NEIGE
---	--	--

*Certains magasins franchisés ATMOSPHERE™ SPORTS-PLEIN AIR peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que notre prix original. La sélection de produits et les prix peuvent varier d'un magasin à l'autre.

Cette promotion de 5 jours débute le 23 février 2011. Les rabais de cette annonce sont en vigueur du mercredi 23 février au dimanche 27 février 2011. Les rabais sur certains produits peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, ATMOSPHERE™ SPORTS-PLEIN AIR fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées.

®Marque déposée de Le Groupe Forzani Ltée. Les autres marques de commerce sont détenues par leur(s) propriétaire(s) respectif(s).

Où nous trouver... atmosphere.ca



23

23

23

Mandat de grève au CPE Nez-à-nez



ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les services de garde du CPE Nez-à-Nez de Granby pourraient être compromis au cours des prochaines semaines. En négociation pour fixer une première convention collective, la quarantaine d'éducatrices des installations de la rue Desjardins Nord et de la rue Davignon a octroyé un mandat de grève à son syndicat.

Les deux partis doivent se rencontrer le 7 mars prochain. Si les échanges achoppent, les syndiquées pourraient déclencher une grève de trois jours non consécutifs, dont les dates n'ont pas encore été déterminées.

Bien qu'elles soient syndiquées

depuis le 26 février 2009, les employées du CPE Nez-à-Nez n'ont jamais signé de contrat de travail avec leur employeur, et ce, malgré plusieurs rencontres.

Les travailleuses demandent notamment le droit d'être représentées au sein du conseil d'administration du CPE. Le salaire ferait aussi partie des points en litige.

Si l'on se fie aux propos du conseiller syndical à la CSN, Yves Larrivée, les demandes de ses membres sont légitimes et comparables aux autres CPE du Québec. « La rencontre du 7 mars sera déterminante. Si c'est nécessaire, les journées de grève seront organisées pas longtemps après », prévient-il.

Pour informer les parents de la situation, les employées leur remettront des tracts demain matin à 8 h aux deux installations du CPE Nez-à-Nez.

M. Larrivée assure qu'en cas de grève, les parents seront avisés à l'avance pour minimiser les désagréments.



Les employées du CPE Nez-à-Nez pourraient déclencher une grève de trois jours si la prochaine session de négociations du 7 mars ne se déroule pas comme elles le souhaitent.

Incendie criminel à Granby

KARINE BLANCHARD

karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Le service de police de Granby enquête sur un incendie criminel qui a endommagé trois voitures, lundi soir, dans le stationnement d'un immeuble à logements. Trois suspects sont recherchés en lien avec cette affaire.

Le feu a éclaté vers 22 h 30 dans un véhicule stationné près d'un immeuble situé au 344 de la rue Massé. Plusieurs citoyens du secteur ont alerté pompiers et policiers de l'incendie qui faisait rage dans la voiture qui était de toute évidence ciblée par les incendiaires.

Les flammes ont aussi endommagé deux autres voitures stationnées de chaque côté du véhicule en feu. L'intervention rapide des pompiers de Granby a permis de maîtriser le brasier.

Trois suspects

L'incendie est d'origine criminelle, confirme Marc Farand, porte-parole du service de police de Granby. « Trois individus ont été aperçus alors qu'ils fuyaient les lieux peu de temps après le début de l'incendie. Les policiers ont effectué un ratissage du secteur, mais ça n'a pas permis de les retracer », dit-il.

Grâce aux nombreuses déclarations des témoins, les policiers possèdent une description des suspects. Il s'agit de trois hommes entre 20 et 25 ans.

Le plus jeune suspect était vêtu d'un manteau rouge avec des manches pâles, d'un jean et a les cheveux châtain courts. Il portait un manteau bleu foncé court, un pantalon noir style cargo et a les cheveux foncés. Celui âgé autour de 25 ans était vêtu d'un manteau foncé avec des motifs à carreaux, un pantalon foncé et a les cheveux foncés mi-longs.

L'enquête policière se poursuit afin d'établir les circonstances de l'incendie et de retrouver les auteurs.

Toute information à ce sujet doit être transmise aux policiers au 450-776-8333 poste 3600 ou à Info-Crime au 1-800-711-1800.

Spécial aux dès 16h

Côte de bœuf au jus* (8 oz) 14.99\$ Assiette de 6 crevettes papillon 11.99\$ Assiette de 8 crevettes papillon 13.99\$ Assiette de 10 crevettes papillon 15.99\$	12 crevettes à l'ail 8.99\$ 12 crevettes à l'ail 12 crevettes provençales 12 crevettes panées 12 crevettes mexicaines Côte de bœuf au jus* (8 oz) avec 6 crevettes à l'ail 17.99\$ Côte de bœuf au jus* (8 oz) avec 4 crevettes papillon 18.99\$ Saumon au four avec 6 crevettes à l'ail 18.99\$ Saumon au four avec 4 crevettes papillon 19.99\$ Filet mignon (8 oz) avec 6 crevettes à l'ail 22.99\$ Filet mignon (8 oz) avec 4 crevettes papillon 23.99\$ Saumon au four 15.99\$ Filet mignon (8 oz) 19.99\$
---	---

* Selon la disponibilité du produit.

Disponible du dimanche au jeudi seulement
valable à l'achat d'une consommation | Non valide les jours fériés

450 777.3511
www.St-Ambroise.com

le St AMBROISE RESTAURANT PUB



Un don d'espoir pour la vie

1 877 288-7441
ArmeeduSalut.ca

Arts et culture

« Je nous sens bénis »

Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau transpirent le bonheur



MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — On a tous, dans notre entourage, quelqu'un qui a de la misère à se réjouir du bonheur des autres, qui a tendance à jalouser les gens heureux. Des êtres déplaisants, avouons-le. Et on vous le dit, les dernières personnes à qui il faut présenter cette race de monde, par les temps qui courent, sont Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau!

Car voyez-vous, ça roule et ça continue de rouler pour Marie-Ève et Jean-François, qui transpirent littéralement le bonheur.

Les chansons de *Donner pour donner* tournent partout à la radio. Pas pour rien que l'album a été certifié disque d'or l'été dernier. Puis, il y a cette tournée de spectacles qui fonctionne très bien et qui amènera le couple à la Maison de la culture de

Waterloo, samedi soir. Sans compter qu'ils sont partout à la télé. Et enfin, l'amour est clairement toujours au rendez-vous.

« Je me sens béni, je nous sens bénis, a expliqué Jean-François, qui s'est arrêté à *La Voix de l'Est* avec Marie-Ève hier après-midi. Vraiment, ça va bien, nous traversons une période absolument merveilleuse. »

Le duo va débarquer à la Maison de la culture avec quatre musiciens, en fin de semaine, et il n'interprétera rien de moins que toutes les chansons de *Donner pour donner*.

« Les gens aiment nous voir ensemble et nous serons ensemble sur scène tout au long du spectacle, a souligné Marie-Ève. Il y a aura des clin d'œil à *Don Juan*, nous proposerons aussi quelques reprises qui ne se retrouvent pas sur l'album, mais nous chanterons toujours ensemble. »

Marie-Ève et Jean-François, on l'a déjà vu, aiment se taquiner sur scène. Mais samedi, il risque d'y avoir un peu plus d'émotion qu'à l'habitude.

« Mon grand-papa Janvier vient juste de mourir. Et Pépère, je l'aimais beaucoup, beaucoup. Ses funérailles auront lieu le matin du show. J pense qu'on va lui dédier le spectacle... »

Une suite

En entrevue avec l'auteur de ces lignes après avoir reçu leur disque d'or, en juin dernier, Marie-Ève et Jean-François n'avaient pas dit non lorsqu'on leur avait demandé s'il y aura une suite à *Donner pour donner*. Hier, ils ont confirmé qu'ils travaillent sur le projet.

« Ce qu'on veut, c'est proposer un mélange de reprises et de pièces originales, a expliqué le chanteur venu de l'Acadie. Dans le meilleur des mondes, l'album sortira l'automne prochain. Mais nous ne sommes pas pressés, la priorité est d'offrir un autre produit de qualité, quelque chose que les gens vont aimer encore. »

Il faut dire aussi que nos amis sont assez occupés, merci. Ainsi, ils ont des spectacles de prévus à l'agenda jusqu'à la fin de 2011 et il y a la télé qui les sollicite de plus en plus. Non, vous

n'avez pas rêvé si vous avez vu Jean-François Breau à l'animation de la quotidienne *Pour le plaisir*, à Radio-Canada, cette semaine.

« Marie-Ève et moi avons été invités une tonne de fois par Michel Barrette et France Castel, a expliqué Jean-François. Les gens de l'équipe savaient que la télé nous intéressait et quand Michel a décidé de prendre un peu de vacances, on m'a demandé de prendre sa place. J'ai accepté et, honnêtement, j'adore l'expérience! »

En l'absence de France Castel, lundi et mardi prochains, Jean-François aura Marie-Ève comme coanimatrice. *Pour le plaisir* est présentée à 12h30 puis en reprise à minuit.

« Notre rêve est d'avoir notre propre émission à nous », a confié Marie-Ève.

De la manière dont vont les choses pour eux, on s'entend que tout est possible.

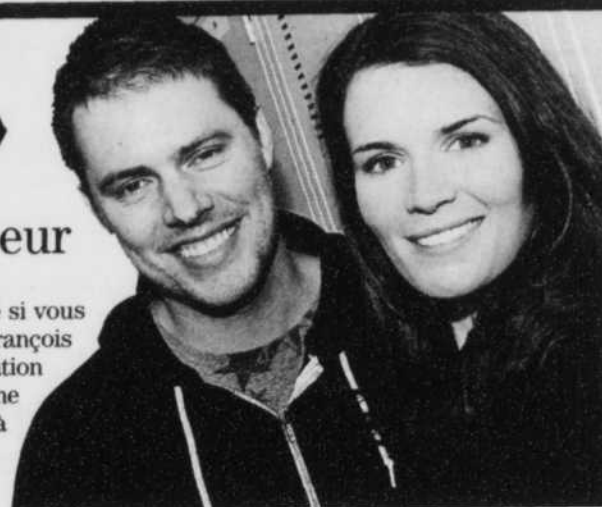


PHOTO VÉRONIQUE TREMBLAY

Jean-François Breau et Marie-Ève Janvier seront en spectacle à la Maison de la culture de Waterloo samedi soir.

EN BREF

Supplémentaire de Daniel Lemire au Palace

GRANBY (MEL) — Les jours se suivent et ne se ressemblent pas. Après avoir annoncé l'annulation du spectacle *Tramp of the Century*, hier, le Palace annonce une supplémentaire du spectacle de l'humoriste Daniel Lemire le samedi 18 juin. Billets en vente au coût de 49 \$ à la billetterie de la salle de spectacles.



Dû à la demande grandissante,

« LOU-TEC DÉMÉNAGE »

Lou-Tec Location d'équipement des Cantons-de-l'Est de Cowansville déménage afin de vous offrir un espace plus spacieux. À compter du 28 février prochain, nous vous servirons au 135, rue Daigle, à Cowansville par la rue des Textiles, face à la route 139.

Notez que la succursale de Cowansville sera fermée les 25 et 26 février pour compléter le déménagement. Par contre, nos succursales de Bromont et de Granby demeurent ouvertes.

Nous vous remercions de votre compréhension.

Bromont - 1, rue des Carrières : 450 534-3873

Cowansville - 135, rue Daigle : 450 263-2181

Granby - 484, rue Guy : 450 770-7999



MERCREDI 23 FÉVRIER 2011 - LA VOIX DE L'EST

830813 7

Banquets
Colloques
Événements corporatifs
Conférences
Assemblées générales
Party des Fêtes...

Salle LE TOURNESOL

SERVICE CLÉ EN MAIN
Une division du
Théâtre des Tournesols
450.263.2000
1.800.460.0133

331, chemin Brosseau
Route 139, Cowansville
www.salleleturnesol.com

COMPTES À HONORAIRES

UNE GESTION QUI VOUS RESSEMBLE

Des conseils sur mesure

DANS CES MARCHÉS CONFUS, DEMANDEZ CONSEIL...



Pour un compte à honoraires;
portefeuille de 150 000 \$ et plus

Marc Taillefer b.a.a. finance
Conseiller en placement
20 place du Lac, Granby
450 375-3711
1 800 880-3711
tailleferm@vmbi.ca



**VALEURS MOBILIÈRES
BANQUE LAURENTIENNE**

Membre Fonds canadien de protection des épargnants

818125

UN GOUVERNEMENT CONSERVATEUR MAJORITAIRE ?

Les Québécois sont les plus réticents

OTTAWA (LA PRESSE) — Même si les conservateurs de Stephen Harper dirigent le pays depuis cinq ans, les Canadiens ne sont pas encore tout à fait à l'aise avec l'idée de leur confier un gouvernement majoritaire aux prochaines élections.

Et c'est au Québec où l'on retrouve les poches de résistance les plus fortes à l'idée que Stephen Harper puisse obtenir un gouvernement majoritaire un jour, démontre un sondage réalisé par la firme Nanos pour le compte du quotidien *The Globe and Mail* et CTV. *La Presse* a obtenu les détails de ce sondage réalisé auprès de 1016 Canadiens du 11 au 14 février.

Dans l'ensemble du pays, 26,3 % des personnes interrogées ont dit être à l'aise devant la possibilité que le Parti conservateur forme un gouvernement majoritaire — soit deux points de pourcentage de moins qu'en 2008 et huit points de pourcentage de moins qu'en 2007. Environ une personne sur cinq (21,7 %) se dit plutôt à l'aise avec cette possibilité.

Mais un noyau de 30,3 % de Canadiens se dit pas du tout à l'aise de voir Stephen Harper régner sans faire de concessions à la Chambre des communes tandis que 17,6 % affirment être plutôt mal à l'aise.

Au Québec, 35,1 % des personnes interrogées expriment leur profond inconfort devant cette hypothèse et 28 % encore se disent être plutôt mal à l'aise. Seulement 16,7 % des répondants verraient d'un bon œil l'arrivée au pouvoir d'un gouvernement conservateur majoritaire dès le prochain scrutin et 18,5 % estiment être plutôt à l'aise avec cette idée.

Harper gagne du terrain

Ces résultats sont publiés alors que le Parti conservateur gagne du terrain dans les intentions de vote au point de s'approcher du chiffre magique de 40 % d'appuis, la barre que doit franchir une formation politique pour espérer rassembler une majorité des 308 sièges à la Chambre des communes.

Le même coup de sonde mené par la firme Nanos accorde en effet 39,7 % des appuis au Parti conservateur contre 26,6 % au Parti libéral, 18,9 % au NPD et 4,9 % au Parti vert. Au Québec, le Bloc québécois récolte 37,3 % des appuis contre 20,2 % au Parti conservateur, 24,4 % au Parti libéral, 17,5 % au NPD et 3 % au Parti vert.

Trois autres sondages publiés la semaine dernière accordent au Parti conservateur une avance variant de 10 à 14 points sur les libéraux de Michael Ignatieff.

Pour le président de Nanos, Nik



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE
Stephen Harper n'a pas beaucoup d'adeptes au Québec

Nanos, il subsiste donc une méfiance certaine des électeurs canadiens envers le gouvernement Harper même après cinq années de pouvoir.

Et la crainte qu'entretient une partie de l'électorat envers la possibilité d'un gouvernement conservateur majoritaire pourrait être un facteur déterminant durant la prochaine campagne électorale.

«Le niveau de confort des Canadiens envers l'idée que le Parti conservateur de Stephen Harper puisse remporter les prochaines élections et former un gouvernement majoritaire a diminué au cours des quatre dernières années. Mais le plus grand inconfort est manifeste dans la province de Québec», a dit M. Nanos.

Ce sondage comporte une marge d'erreur de plus ou moins 3,1 %, 19 fois sur 20. Au Québec, la marge d'erreur est plus élevée (plus ou moins 6,2 %).

ACPlus inc.

ARMOIRES DE CUISINE - VANITÉS - MEUBLES SUR MESURE

À votre service depuis 1993!



Estimation gratuite • Plans 3D • Venez voir les experts!

www.acplusinc.ca

140-1, rue Sherbrooke, Cowansville
Tél.: 450 266-2050 • Téléc.: 450 266-2099

817781

VIVEZ L'ESPRIT JOEBRIS

NOS COURTIER IMMOBILIERS

Accédez à notre site web en saisissant ce code avec votre téléphone intelligent (application QR)

**Jonathan Benoit
Pierre Brissette
Jean-Philippe Robitaille
Kevin Benoit**

La Capitale Performance Agence immobilière
450.378.8461
216 Denison Est
Granby

819657

Prix Distinction
PME Commerce de détail

CHAMBRE DE COMMERCE
Haute-Yamaska et région

Pièces d'Autos Samson inc.

désire remercier tous ses employés
pour leur implication dans l'entreprise.
Ce prix décerné samedi leur appartient.

Pièces d'autos



Mille fois
merci
à toute mon équipe!

1058, rue St-Charles Sud, Granby

818127

Stéphanie, c'est mon modèle!

Tu es une femme?

Tu te cherches un emploi?

Tu désires retourner aux études?

Tu veux du nouveau, de l'action?

Près de 300 métiers s'offrent à toi

Viens nous rencontrer!

Tu pourras obtenir plus d'information et poser tes questions.
Le café te sera offert gratuitement. Aucune réservation requise.

**À la salle de rencontre
du restaurant Presse Café**

116, rue Principale, Granby

Entrée et stationnement à l'arrière

Le lundi 28 février 2011,
à 9h **ou** à 10h15

Tu peux aussi téléphoner

dès maintenant au

450 378-2212, poste 0

et demander Lucie

ou envoyer un courriel à:

infopnt@passage.qc.ca

« Cette expérience a tellement été bénéfique pour moi! »



Avez-vous vu les étincelles dans les yeux de cette jeune femme? Stéphanie Jeanson a eu un véritable coup de cœur lors de sa participation à Passage non traditionnel (PNT), car cela lui a permis de découvrir le métier de soudeur. «J'étais loin de me douter que cette belle et grande expérience avec l'équipe de PNT me dirigerait vers un domaine comme celui-là!» Serveuse depuis toujours et multipliant les emplois précaires, Stéphanie désirait se diriger vers une nouvelle voie professionnelle, remplie de défis, mais surtout stable. «Étant monoparentale avec quatre enfants, il est important pour moi d'avoir un emploi qui me passionne et qui me permet, en même temps, de répondre aux besoins de ma famille.» Selon ses dires, PNT lui a apporté soutien et encadrement. «Cet organisme, qui offre aux femmes le privilège de découvrir l'univers de métiers traditionnellement réservés aux hommes, offre aussi des services d'orientation, d'aide à la recherche d'emploi de même que la possibilité d'expérimenter des métiers en milieu scolaire et d'effectuer des stages en entreprise... Cette expérience a tellement été bénéfique pour moi!» Au cours des prochains mois, cette future étudiante au DEP en soudage-montage sera fort occupée: «Je serai étudiante et maman à la fois... J'adore les défis!»

Stéphanie Jeanson

PNT
nontraditionnel

Passage

Granby - 450 378-2212 - 108, rue St-Jacques

Cowansville - 450 266-0993 - 403, rue Sud

Cette activité est réalisée
grâce à la participation financière de:

Emploi
Québec
Montréal

Ose une carrière d'avenir!

www.passage.qc.ca

MERCREDI 23 FÉVRIER 2011 - LA VOIX DE L'EST

9

23

23

23

POUR NOUS ÉCRIRE : opinions@lavoixdelest.qc.ca

Lettre à Obama



YVES STEINMETZ
COMMENTAIRE

opinion@lavoixdelest.qc.ca

Mon cher Barack,

Tu sais, je t'aimais bien. Tu portes un nom africain, ce qui me rappelle mes origines. Et tu es noir, ce qui ne t'a pas empêché de te faire élire dans un pays où il vaut mieux, en général, afficher une blancheur La Parisienne. Là, tu m'as vraiment impressionné. Et tu sais, pour qu'un États-Unien m'impressionne, il faut qu'il s'appelle Hemingway, Steinbeck, Haley ou Gershwin. Peut-être me suis-je laissé séduire parce que tu avais succédé à ce sale type de W. Bush. On n'est pas toujours maître de ses élans.

Mais là, franchement, tu as commencé à me décevoir.

C'est quoi, cette histoire de payer des frais d'inspection pour avoir le privilège douteux de franchir ta frontière? Laquelle frontière est aussi la nôtre, je te signale. Pour le moment, tu ne vises que les voyageurs maritimes ou aériens, mais j'imagine que les usagers de la route vont suivre et devoir, eux aussi déboursier 5,50 \$. Payer pour avoir la joie d'être reçu par les faces de bœufs de tes agents de sécurité du territoire! Payer pour se faire fouiller! Payer pour se faire engueuler si on ne coopère pas assez! Payer pour se retrouver tout nu pendant que tes gorilles vérifient si tu ne caches pas une mitrailleuse dans tes bobettes!

Dans tes aéroports, c'est l'enfer. Quand on transite par les États-Unis, il faut prévoir au moins quatre heures avant le vol suivant, sinon on risque tout simplement de le rater. La dernière fois, à Newark, un de tes sbires m'a accusé d'avoir du métal dans mes bretelles et m'a enjoint de les enlever. Je lui ai fait valoir que si j'obéissais, j'allais perdre mon pantalon et me rendre coupable de grossière indécence. Il ne m'a pas manqué, le salaud! Pendant une demi-heure, je me suis fait tripoter, bras en croix, jambes écartées, et sous toutes mes coutures par leurs détecteurs de métal.

— Et ça, c'est quoi?

— Un zipper. C'est défendu?

— Et ça?

— Un autre zipper.

— Vous en avez combien, de zippers?

— Six ou sept.

— La prochaine fois, vous choisirez un pantalon mieux adapté aux voyages.

J'ai omis de répondre qu'il n'y aurait pas de prochaine fois et que la seule chose inadaptée aux voyages était l'accueil revêche imposé aux voyageurs.

Et il faudrait payer, en plus! Remarque, je comprends bien ton problème, Barack, tu as besoin d'argent. Ce n'est pas nouveau, mais là, tu commences à gratter les cennes au fond de ta poche. Il y a quelques années, je passais volontiers notre frontière et je te signale que je dépensais chez toi bien plus que 5,50 \$.

Ton servile copain Harper exprime son empathie pour ton pauvre budget déficitaire et insinue timidement que ton idée risque de nuire au tourisme.

Tu ne cherches pas les sous à la bonne place, Barack. Ton budget irait tout de suite beaucoup mieux si tes concitoyens voyageaient un peu moins. Surtout en Irak et en Afghanistan...

Une opinion?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à opinion@lavoixdelest.qc.ca, et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

Vous pouvez également nous écrire via cyberpresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. **Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. La Voix de l'Est se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.**

Deltell n'exclut pas une alliance avec Legault



LA VOIX DES LECTEURS

Attention à l'athée scrupuleux

Le jugement est tombé. Le maire du Saguenay et sa ville ont été sanctionnés par le Tribunal des droits de la personne. Dorénavant, la récitation de la prière sera interdite pour ouvrir la séance du conseil. L'athée qui a poursuivi le maire Tremblay, appuyé par le Mouvement laïque québécois, non seulement ne sera plus perturbé dans sa conscience, mais il empochera 30 000 \$ pour dommages subis et punitifs. Avis donc à toutes les municipalités du Québec, vous avez intérêt à remplacer la prière par un moment de silence que chacun meublera à sa guise.

On se demande d'ailleurs pourquoi, étant donné qu'un jugement semblable déjà rendu à l'encontre de la ville de Laval pour les mêmes raisons, la ville de Saguenay et son maire ont fait cette bataille déjà perdue à l'avance. Et ceci, au coût de 60 000 \$ pour leurs contribuables. Étonnamment, une grande partie de ceux-ci sont même déjà prêts à mettre personnellement la main dans leur poche pour soutenir cette cause en appel, ceci avec le concours d'autres citoyens du Québec dont madame Andrée Ferretti, souverainiste et écrivaine bien connue au Québec et qui, dès l'âge de 11 ans apprenait-on dans sa lettre (*Le Devoir*, 17 février),

s'était déclarée athée. «Je contribuerai au défraiement de son appel du jugement qui l'oblige à renier nos origines, notre histoire, notre culture, parce que sans ces instances structurantes, je n'aurais même pas la chance d'être une autodidacte, consciente d'appartenir à une nation distincte, capable d'agir au milieu de toutes les nations du monde, en les enrichissant de sa spécificité, comme elles enrichissent la mienne des leurs... J'invite tous ceux et celles qui ont cette conscience d'exister comme être collectif créateur, grâce à leur passé national, accepté de gré ou de force, d'envoyer leurs sous à la Ville de Saguenay.»

Je suis très heureux de cette implication de madame Ferretti visant à soutenir le maire du Saguenay, au nom de la défense de l'Histoire et de la culture québécoise. Il se peut bien qu'en appel, le maire perde encore et même en Cour suprême, s'il s'y rend. Et si c'est le cas, il faudra tirer les leçons de cette aventure à la Don Quichotte. Pour ma part, j'en vois trois principales:

1) la mise en échec de la culture québécoise comme instance structurante de l'identité collective au nom de la liberté de conscience individuelle et même celle d'un athée scrupuleux.

2) le renforcement du lobby visant à laïciser complètement le Québec qui n'hésitera pas à chercher d'autres athées scrupuleux (mais sans scrupule pour réclamer des dommages) pour faire avancer leurs causes devant les tribunaux.

3) Cet échec pour la culture d'origine canadienne-française apportera de l'eau au moulin du Parti québécois pour soutenir la pertinence que le Québec se dote d'une Charte de la laïcité qui aura pour effet de mettre un voile sur notre passé en se faisant hypocritement accroire que nous sommes une nation sans identité religieuse. Une fois cette Charte adoptée, pour en montrer la force et la pertinence, comme dans la salle du conseil municipal au Saguenay, évidemment, on voudra décrocher le crucifix de l'Assemblée nationale.

Mais attention, il se pourrait bien, si telle chose arrive, qu'une pétition demande la démission du premier ministre qui cautionnerait un tel geste blasphématoire à l'endroit de l'identité québécoise, laquelle devrait être préservée d'ailleurs, de façon urgente dans une constitution nationale avant que ne s'installe le chaos identitaire.

Denis Forcier, Shefford

À PROPOS

Une erreur technique a causé la coupure de la dernière phrase du commentaire de Valère Audy, publié dans *La Voix de l'Est* d'hier. Voici donc cette

dernière phrase dans son intégralité. Nos excuses.

«Il faut les dégager de la politique et leur permettre de faire rapport de leurs activités et observations au

peuple à travers l'institution qu'est l'Assemblée nationale plutôt qu'à un ministre et à son parti, qui n'en feraient et diraient que ce qu'ils voudraient bien.»

DETTE NATIONALE

Beaucoup trop élevée

VICTORIA (LA PRESSE CANADIENNE) — La Fédération canadienne des contribuables a décidé de dépoussiérer son compteur de la dette nationale pour montrer à quelle vitesse les gouvernements fédéral et provinciaux creusaient leurs dettes respectives.

L'organisation avait remis cet appareil après que l'ancien ministre fédéral des Finances Paul Martin eut annoncé, en 1995, des coupes dans son budget et ramené le pays sur la voie de l'équilibre budgétaire.

Mais le directeur de la Fédération canadienne des contribuables, Kevin Gaudet, a expliqué qu'Ottawa et les provinces étaient de nouveau lourdement endettées. Selon ses calculs, le gouvernement fédéral emprunte 124 millions \$ par jour et verse quotidiennement 93 millions \$ en intérêts.

Il estime que cela n'est pas responsable et que cette situation est intenable. M. Gaudet pense que le Canada enregistrera des déficits à répétition et que la population sera davantage imposée, à moins que les contribuables n'exigent des budgets équilibrés.

Au cours des six prochaines semaines, le compteur de la Fédération canadienne des contribuables fera le tour du Canada. La tournée débutera à Victoria et se terminera à Halifax, au cours de la dernière semaine du mois de mars.

Le compteur, qui mesure deux mètres de hauteur sur quatre mètres de longueur, indique l'évolution du manque à gagner à la seconde près et quel montant chaque Canadien devrait déboursier pour effacer la dette.

EN BREF

Une commandite de 375 M \$US de Molson Coors avec la LNH

TORONTO (LA PRESSE CANADIENNE) — La Ligue nationale de hockey et la Brasserie Molson Coors ont annoncé hier un important partenariat, estimé à plusieurs centaines de millions de dollars. L'entente de commandite porte sur une durée de sept ans fait de la Molson Canadian la bière officielle du circuit Bettman. Bien que les termes de ce contrat n'aient pas été dévoilés, une source au courant des négociations a indiqué qu'elle serait d'une valeur légèrement supérieure à 375 millions \$US. Il s'agirait du plus lucratif contrat de commandite de l'histoire de la LNH. L'entente couvre toute l'Amérique du Nord et assurera à Molson Coors, au Canada, et MillerCoors aux États-Unis une visibilité accrue lors de tous les événements de la ligue. Elle prendra effet à compter de la prochaine saison et comprend également un volet télévisuel et certaines ententes particulières avec quelques équipes du circuit.



Consultez une équipe d'expérience en implantologie

En 33 ans, plus de 10 000 prothèses réalisées

Centre de santé dentaire
Robert Cabana

114 St-Charles Sud, Granby
450 372-6511

À votre service depuis 33 ans!



Robert Cabana, d.d. Denturologiste



Dr Eric Chatelain
Chirurgien-dentiste

Les CANADIENS à NEW YORK

du 1^{er} au 3 avril

Canadiens

Devils

Vite! Quelques places



Carte 10 \$
Boisson/repas
Prudential Center

à partir de
339\$
p.p., occ. quad

inclus: transport, hôtel,
billets, accompagnateur,
déjeuner et plus!



VOYAGES
LUCIE RAÏCHE
Dépositaire d'un permis du Québec

INFORMEZ-VOUS!
450 372-3335
180, boul. Leclerc Est, Granby



Contactez l'agent
à votre hauteur!

450 378.4120

www.christianlalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière

Christian LaLumière
courtier immobilier agréé

GRANBY
370, rue Principale, 2^e étage

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi de 10 h à 20 h
et le samedi de 9 h à 17 h

FAIRE
TOURNER
L'ÉCONOMIE
D'ICI.



+30%

**D'ÉCONOMIES
D'IMPÔT**

En cotisant à un REER du Fonds de solidarité FTQ, vous investissez dans des entreprises québécoises comme Maison des Futailles et faites tourner l'économie d'ici.

1 800 567-FONDS
fondsftq.com

FONDS
de solidarité FTQ



Philippe Rouillard

JUSQU'À

\$ 1 000 \$
DE KABAIS
ADDITIONNEL

Bessette
COWANSVILLE

395, rue Rivière, Cowansville
450 263-4000
www.bessetteautomobiles.com



2010 CHRYSLER TOWN & COUNTRY

très équipée, 2 télé., « Stow'n go », 28 100 km

26 990 \$*



2009 HYUNDAI ACCENT

automatique, 40 200 km

7 990 \$*



2005 CHEVROLET EQUINOX

automatique, climatiseur, groupe électrique, 83 100 km

8 900 \$*



2008 HONDA CR-V

AWD, automatique, climatiseur, groupe électrique, 45 030 km

20 990 \$*



2004 FORD EXPLORER XLT

4x4, automatique, climatiseur, groupe électrique, 173 300 km

5 990 \$*



2010 DODGE GRAND CARAVAN

automatique, climatiseur, groupe électrique, «stow'n go», 36 100 km

17 990 \$*



2009 PONTIAC MONTANA

automatique, climatiseur, groupe électrique, 33 050 km

13 990 \$*



2005 NISSAN SENTRA

automatique, climatiseur, groupe électrique, 89 100 km

7 490 \$*



2008 MAZDA TRIBUTE

AWD, V6, automatique, climatiseur, groupe électrique, 59 050 km

15 990 \$*



2008 DODGE NITRO

4x4, automatique, climatiseur, groupe électrique, 46 750 km

14 990 \$*



2007 DODGE RAM 1500

4x4, 5.7 L, automatique, climatiseur, groupe électrique, 67 050 km

17 990 \$*



2007 DODGE CALIBER RT

AWD, automatique, climatiseur, groupe électrique, 79 175 km

10 490 \$*



2006 NISSAN X-TRAIL

4x4, automatique, climatiseur, groupe électrique, 93 250 km

11 990 \$*



2007 CADILLAC ESCALADE

V8, très équipé, cuir, toit, TV, 113 000 km

29 990 \$*



2007 FORD F-150 LARIAT

4x4, « crew cab », V8, très équipé, cuir, 64 650 km

24 990 \$*



2010 JEEP GRAND CHEROKEE LTD

4x4, automatique, très équipé, cuir, toit, 11 800 km

30 990 \$*



2009 DODGE JOURNEY

automatique, climatiseur, groupe électrique, 7 passagers, TV, 47 140 km

16 990 \$*



2007 TOYOTA YARIS

75 200 km

8 490 \$*



2010 JEEP WRANGLER SAHARA

automatique, climatiseur, groupe électrique, 12 200 km

26 990 \$*



2006 DODGE CHARGER SXT

automatique, climatiseur, groupe électrique, 54 600 km

11 900 \$*

*Avec financement chez le concessionnaire, sur véhicules sélectionnés, de 5 000\$ à 9 999\$ = 500 \$, 10 000 \$ à 19 999\$ = 750 \$, 20 000 \$ et plus = 1 000 \$



Larry Crook

JUSQU'À

1 000 \$
DE KABAIS
ADDITIONNEL

Granby
CHRYSLER

947, rue Principale, Granby
450 378-9051
www.granbychrysler.com



2010 CHRYSLER 300

V6, automatique, climatiseur, groupe électrique, cuir, 30 600 km

17 990 \$*



2009 CHEVROLET AVEO

5 vitesses, 28 240 km

7 990 \$*



2009 NISSAN CUBE

automatique, climatiseur, groupe électrique, 21 725 km

14 990 \$*



2008 HONDA FIT

5 vitesses, 32 400 km

8 990 \$*



2010 FORD F-150 FX4

« crew cab », 4x4, automatique, climatiseur, groupe électrique, 24 390 km

31 990 \$*



2005 DODGE GRAND CARAVAN

3,8 L, automatique, climatiseur, groupe électrique, téléviseur, 109 400 km

7 990 \$*



2007 BUICK LUCERNE CXL

automatique, climatiseur, groupe électrique, cuir, 78 100 km

14 990 \$*



2010 DODGE JOURNEY SXT

V6, automatique, climatiseur, groupe électrique, pneus d'hiver, 19 200 km

20 990 \$*



2007 DODGE NITRO

4x4, automatique, climatiseur, groupe électrique, 83 400 km

14 490 \$*



2005 TOYOTA ECHO

5 vitesses
94 980 km

5 990 \$*



2008 TOYOTA PRIUS HYBRIDE

automatique, climatiseur, groupe électrique, 36 100 km

18 900 \$*



2005 MERCEDES ML500

4x4, V8, très équipé, cuir, toit, 101 050 km

17 900 \$*



2007 DODGE MAGNUM

automatique, climatiseur, groupe électrique, 116 900 km

9 490 \$*



2009 KIA RONDO

automatique, climatiseur, groupe électrique, 32 900 km

14 900 \$*



2008 DODGE RAM 1500

4x4, V8, automatique, climatiseur, groupe électrique, 45 700 km

20 900 \$*



2008 JEEP LIBERTY NORTH

4x4, automatique, climatiseur, groupe électrique, 47 880 km

17 990 \$*



2007 HYUNDAI SANTA FE

4x4, V6, automatique, climatiseur, groupe électrique, 57 250 km

18 490 \$*



2000 CHEVROLET SILVERADO

4x4, automatique, 189 750 km

8 990 \$*



2009 SUZUKI SX4

automatique, climatiseur, groupe électrique, 67 600 km

9 990 \$*



2010 DODGE AVENGER SXT

automatique, climatiseur, groupe électrique, 19 200 km

14 990 \$*



2009 DODGE GRAND CARAVAN

climatiseur, groupe électrique, « Stow'n go », 36 600 km

17 900 \$*



2007 JEEP WRANGLER

4x4, automatique, climatiseur, groupe électrique, 2 toits, 66 970 km

18 990 \$*



2009 FORD EDGE SEL

AWD, automatique, climatiseur, groupe électrique, 37 100 km

25 900 \$*



2010 DODGE CHARGER SXT

V6, automatique, climatiseur, groupe électrique, cuir, 15 600 km

17 990 \$*



2009 JEEP GRAND CHEROKEE

4x4, automatique, climatiseur, groupe électrique, 38 050 km

21 990 \$*

*Avec financement chez le concessionnaire, sur véhicules sélectionnés, de 5 000 \$ à 9 999 \$ = 500 \$, 10 000 \$ à 19 999 \$ = 750 \$, 20 000 \$ et plus = 1 000 \$



Bienvenue accompagnée!
Bienvenue à tous!

D^{re} Audrey Robert
Chiropraticienne
Présidente régionale
450 361-0370



Invitation

Thème 2010-2011: « Osez! »

SOIRÉE DES ORCHIDÉES

10^e anniversaire

Le Réseau des femmes d'affaires est heureux de vous convier au 10^e anniversaire de la Soirée des Orchidées.

C'est pour avoir «osé» se dépasser, «osé» faire confiance à la vie et «osé» s'impliquer dans la société que quatre femmes seront honorées cette année. Soyez des nôtres pour applaudir ces femmes qui se sont démarquées par leur parcours, leur personnalité et leur courage.

Josée Ouellette, propriétaire du Centre de jardinage Granby, Martine Girouard, motivologue, Martine Chagnon, directrice générale du journal L'Express, Odile Ribard, de Réfrigération Luc Therrien

Quand : Le vendredi 18 mars, à 18 h

Où : Au Château Bromont

Coût : 85 \$, membres - 95 \$, non-membres

Réservations avant le lundi 14 mars 2011: 450 378-7237 • granby@rfaq.ca

**Veuillez noter que toute réservation qui n'est pas annulée au moins 48 heures à l'avance sera facturée. Merci!



DES EXPERTS EN ASSURANCE DEPUIS 160 ANS.
C'EST ÇA, ÊTRE ASSURÉ DU MEILLEUR!

PROMUTUEL
PRAIRIE-VALMONT
Jacinthe Phaneuf, directrice générale

WATERLOO • GRANBY • KNOWLTON • LA PRAIRIE • VALCOURT

1 800 361-7408

Pour connaître nos courtiers affiliés, visitez le promutuel.ca.



Diane Leduc, C.G.A.
Gestionnaire de bien-être
Praticienne en reconexion

Coach de vie
Personnel, professionnel et spirituel
Reconnexion
Impôt des particuliers et de personnes
décédées, accompagnement dans le
deuil
Membre de l'Association des
naturothérapeutes du Québec Inc.

450 360-3974

leducdiane@hotmail.com



Lyne St-Amand
Prop.
Designer d'intérieur

Boutique
**Osez
Décorer**

Pour un décor chaleureux et agréable
Idées-cadeaux et accessoires de décoration
Literie, rideaux, tapis, accessoires de décoration
Consultation à domicile résidentielle
et commerciale

3, rue Court, Granby
450 378-7237
www.osezdecorer.com



Jacinthe Phaneuf
Directrice générale

PROMUTUEL
PRAIRIE-VALMONT

Promutuel Prairie-Valmont
Société mutuelle d'assurance générale

Siege social:
210, rue Lewis Ouest, Waterloo
Téléphone: 1 800 361-7408

Bureaux de service:
Granby - Knowlton - La Prairie - Valcourt
Promutuel.ca



Dany Chartrand
Représentante et
co-éditrice

**Bottin
Excel**
100% LOCAL ET RÉGIONAL

www.bottinexcel.com

450 777-1152

Cell.: 450 521-9112

dany@bottinexcel.com

185, rue Moreau, Granby



Marie-Josée Rivard
Courtier immobilier

Je suis le courtier qui
vend à partir de 2 %

Visibilité

**Proprio
Direct**

Appelez-moi!
Cell.: 450 522-6007
www.propriodirect.com



Edith Chaput
Notaire
echaput@notarius.net
www.edithchaput.com

Edith Chaput

Votre spécialiste
en protection du patrimoine

114, rue Church, bur. 101, Cowansville
Tél.: 450 266-3838, poste 703
Téléc.: 450 266-3939



Karina Tardif
CMA, CIRP, Syndic professionnel agréé
de l'insolvabilité et de la réorganisation

**Raymond Chabot
Grant Thornton**
Granby - Bromont - Cowansville

35, rue Dufferin, bureau 301
Granby

tardif.karina@rcgt.com

Tél.: 450 375-4400

Téléc.: 450 375-0128

www.raymondchabot.com



Danielle Huard
Copropriétaire

Académie du meuble
École d'ébénisterie

411, rue St-Valier, Granby
www.academiedumeuble.ca
450 777-2647



Pierrette Messier

Pierrette Messier
PODIATRE

CORS • CALLOSITÉS
ONGLES INCARNÉS • VERRUES PLANTAIRES
ORTHÈSE SUR MESURE

146, rue Alexandra, Granby
450 372-4735



**Nicole Janelle,
B.A.A.**
Directrice de comptes

Desjardins
Centre financier aux entreprises
Porte des Cantons-de-l'Est
Carrefour de la coopération

450, rue Principale
Granby
450 770-7033, poste 3253
nicole.janelle@desjardins.com
www.desjardins.com



France Choinière
Copropriétaire

Carrosserie
ARSENAULT

Une équipe d'expérience
à l'écoute de vos besoins!

1538, rue Principale
Granby
450 378-1956



D^{re} Karine Desaulniers, D.C.
Chiropraticienne

Centre
de Santé
Chiropratique
Denison

ATLAS ORTHOGONAL
181, rue Denison Est, Granby
450 372-4224



D^{re} Geneviève Payette
Podiatre

**CLINIQUE
PODIATRIQUE
DE GRANBY**

66, rue Court, bureau 214,
Granby
450 991-4117
Couvert par la majorité des
régimes d'assurances. Aucune
référence médicale nécessaire.

- Analyse de la posture et de la biomécanique de l'enfant et l'adulte;
- Orthèses plantaires sur mesure;
- Ongles incarnés ou déformés;
- Verrues plantaires;
- Cors et callosités, soins des pieds, etc.;



Estelle Compagna
conseillère publicitaire
au quotidien La Voix de l'Est
et à l'hebdomadaire Le Plus

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

76, rue Dufferin, Granby
450 375-4555, poste 210
publicite@lavoixdelest.qc.ca
estelle.compagna@lavoixdelest.qc.ca



**VOYAGES
LUCIE RAÏCHE**

« Comme
si nous partions
avec vous! »



Lucie Raïche
Conseillère
à votre service
depuis 1982

180, boul. Leclerc Est, Granby
450 372-3335

Un service personnalisé, chaleureux et professionnel

Devenez membre

Contactez Estelle Compagna au 450 375-4555, poste 210

www.rfaq.ca



MERCREDI 23 FÉVRIER 2011 - LA VOIX DE L'EST 15

23

23

23

NISSAN

OBTENEZ JUSQU'À 1% DE RÉDUCTION DE TAUX D'INTÉRÊT SUR CERTAINS MODÈLES AVEC LE PROGRAMME DE FIDÉLISATION PRÉFÉRENTIELLE

Prix de vente à partir de 21 673 € pour le nouveau Juke 1.6 2011 [N5RST1 AA0], transmission manuelle / 25 223 € pour un nouveau Juke 1.6 SL 2011 [N5STS1 AA0], transmission manuelle / 25 343 € pour le Rogue S 2011 à transmission CVT [W6RG11 AA0] / 25 543 € pour le Rogue 2.5 SL à la transmission CVT et au illustré [Y6TG11 AA0] / 36 193 € pour le Murano S 2011 à traction intégrale [L8RG11 AA0] / 45 743 € pour le Murano LE 2011 à traction intégrale [L8RG11 AA0] + 39 975 € est le prix de vente d'un Murano S 2010 [L8RG10 AA0], transmission CVT. La réduction de prix est basée sur le prix de vente d'un modèle identique vendu l'année 2010, 80% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois disponible pour les modèles neufs du Rogue 2011. Exemple de financement pour le Rogue S 2011 à transmission CVT [W6RG11 AA0] / Rogue 2.5 SL à la transmission CVT tel qu'ilustré [Y6TG11 AA0]: basé sur un prix de vente de 25 343 \$+ 543\$, à un taux fixe de 0,9%/0\$ sur 48-48 mois représente une mensualité de : 527,95\$/740,48\$ avec 05/05 de comptant initial. Frais de crédit de 05/05 pour une obligation totale de 25 343\$+55 543\$. *Offre de location disponible sur un nouveau Juke 1.6 2011 [N5RTS1 AA0], transmission manuelle / Juke 1.6 SL 2011 [N5STS1 AA0], transmission manuelle / 05/60/60/60/48A/B mois avec 2918\$/05/2018\$/05/11985\$/05 de comptant initial. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10\$/km supplémentaire. ** , R et Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent faire leurs propres pri. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou changer un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en plus. Les offres de location/financement sont disponibles uniquement auprès des Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation du crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis et ne peuvent pas être jumelés à aucune autre offre. Les prix incluent la rabattue du carburant, le kilométrage autorisé et toutes les finances (sous réserve de l'approbation du crédit) par l'entremise de Nissan Canada Finance et livrés entre le 1er février et le 31 mars 2011. La réduction s'appliquera au taux en vigueur offert par Nissan Canada Finance au moment de l'achat et ne peut réduire le total à moins de 0\$. Le véhicule actuellement en location n'est pas retourné à l'échéance entre le 1er avril et le 30 septembre 2011 doit être rendu par le locataire au moment où celui-ci se prévaut de l'offre. De plus, il incombe au locataire de remplir toutes les obligations du contrat de location initial qui se seraient autrement appliquées jusqu'à l'échéance de celui-ci. Les concessionnaires ont droit à leur part proportionnelle de l'offre et les véhicules Canada Finances ne peuvent pas être modifiés ou annulés sans préavis. Les noms, logos, slogans, marques de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co., Ltd. ou ses filiales non américaines.

SOINS DE SANTÉ

Legault conserve une approche «coercitive»

MONTREAL (LA PRESSE) — «Dysfonctionnel», notre réseau de la santé a besoin d'un redressement majeur. Et François Legault estime que la solution est évidente: il faut imposer plus de discipline aux médecins, tant omnipraticiens que spécialistes.

Au cours d'une longue entrevue accordée hier à la table éditoriale de *La Presse*, l'ancien ministre péquiste de la Santé a développé les pistes lancées cette semaine avec la publication du document de la Coalition pour l'avenir du Québec.

En matière de Santé, François Legault conserve une approche «coercitive». C'est le même homme qui, aux commandes du méga-ministère, avait envoyé des citations à comparaître aux médecins pour les forcer à se rendre dans les urgences. L'imposition d'«activités médicales particulières», c'est son idée: depuis 2002, les omnipraticiens sont tenus de faire 12 heures par semaine en milieu hospitalier. François Legault avait dû subir les pressions de 3000 ou 4000 médecins.

«C'est difficile de négocier avec les médecins. La CSN, c'est de la petite bière à côté des deux fédérations», dit M. Legault.

Encore aujourd'hui, il attribue les problèmes d'accès au réseau de la santé au désir de confort des médecins, et d'abord des omnipraticiens. Les médecins de famille font actuellement beaucoup de «cliniques sans rendez-vous». «Ils aiment ça parce qu'ils traitent n'importe quoi, des rhumes jusqu'aux varices. Des choses qui pourraient se régler avec un coup de téléphone à l'infirmière.» Mais cette pratique n'est pas contraignante. «Ils ne prennent personne en charge, et on a un système de santé qui fonctionne relativement bien de 9 à 5... en semaine», observe M. Legault.

Dans une analyse qui se rapproche de celle du Dr Gaétan Barrette, le président de la Fédération des médecins spécialistes, François Legault sort la calculatrice. Des médecins en groupe de médecine familiale sont capables de prendre entre 1400 et 1500 patients. «Ça existe, c'est fait par du vrai monde», insiste-t-il. Selon ce calcul, «on aurait besoin de 5500 médecins de famille pour toute la population du Québec. On en a 8000. Je comprends qu'il y en a qui font de l'urgence, mais si les groupes de médecine familiale fonctionnaient, il y aurait aussi moins de monde aux urgences», insiste-t-il.

Visites rémunérées

Pour encourager les médecins à s'attacher à leur clientèle, il faut selon lui une rémunération qui les incite à accepter des patients. «La première visite chez le médecin, il faut qu'elle soit payante. Puis de moins en moins payante jusqu'à ce que cela soit plus tentant de régler le problème par un coup de téléphone avec l'infirmière.»

«Vous dites ça demain à la Fédération des médecins omnipraticiens, ils vous répondront: il n'en est pas question!» prévient-il déjà.

Pour les spécialistes, même bâton, pas de carotte. «Le Québec est le seul endroit au monde où les médecins sont des travailleurs autonomes payés à 100% par le gouvernement!» s'insurge le cofondateur de la coalition.

Ainsi, les gestionnaires se retrouvent «avec 100 personnes dans un hôpital qui décident chacune de leurs priorités. Il n'y a pas une organisation qui pourrait

travailler comme ça», poursuit-il.

Il faut selon lui «donner le pouvoir aux directeurs d'hôpital de convenir d'ententes individuelles avec tous les

médecins: «Pour avoir votre rémunération, voici les activités qui doivent être faites, quand et dans quel département.» Mais le directeur doit avoir

le pouvoir de le faire, il faut qu'il soit au batte, imputable. Qu'on puisse le changer s'il ne livre pas», propose M. Legault.

PROMOTION SUR NOTRE NOUVELLE COLLECTION



CUIRS
À PARTIR DE 249,98\$

COMPLETS
À PARTIR DE 299,98\$

BLOUSONS
À PARTIR DE 69,98\$

VASTE CHOIX
COMPLETS DE
GRADUATION
À PARTIR DE
149⁹⁸\$

MAGASINEZ EN LIGNE C'EST FACILE!

ERNEST.CA

DU COMPLET AU DENIM GALERIES DE GRANBY 450 361-0529

DÉCOUVREZ
LaVoixDelEstSurMonOrdre.ca

À votre service
depuis 1985!

L'équipe
Van Doorn

Courtiers immobiliers
ESTIMATION GRATUITE
Cell.: 450 531-6709
Bur.: 450 378-4120
REMAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

Tony Van Doorn

Visitez notre site: Tonyvandoorn.com

Le Comité de Pastorale et de Mission
de la Paroisse St-Bernardin de Waterloo
avec la participation de

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC
François Bonnardel
Député de Shefford

Deloitte.

Desjardins
Caisse populaire
de Waterloo

La Sœur
COMMUNICATION

présente

Les Mercredis Conférences



DR PATRICK VINAY
23 mars 2011, 20 H
MOURIR: FRAGILITÉ ET
ACCOMPLISSEMENT
IDENTITAIRE



ALAIN SAMSON
6 avril 2011, 20 H
VOUS RELÈVERIEZ-
VOUS ?
LES 10 CLÉS DE LA
RÉSILIANCE



PIERRE BRUNEAU
30 mars 2011, 20 H
LA MOTIVATION
HUMAINE



MARILYNNE ARPIN
13 avril 2011, 20 H
LA VIE COMME UN
LONG PÉLERINAGE

Endroit: Église St-Bernardin de Waterloo
5005, rue Foster, Waterloo

Coût des billets (en formule Passeport, pour les 4 conférences)
35 \$ à la porte, en prévente à 30 \$
Étudiants: 20 \$, gratuit pour les moins de 18 ans

Points de vente des billets:

- Librairie des Galeries (Granby)
- Le Bivouac (Granby)
- Le Dépanneur Bonisoir (Waterloo)

Pour information: 450 539-1888

817779

RÉCUSATION DU JUGE LAROUCHE DANS L'AFFAIRE PKP

La Cour d'appel tranchera bientôt

CHRISTIANE DESJARDINS

La Presse

MONTREAL — Le juge Claude Larouche est à l'opposé du juge de type sphinx. Mais en a-t-il trop dit et trop fait quand il a présidé le procès en diffamation intenté par Pierre Karl Péladeau, PDG de Québecor, à Sylvain Lafrance, haut dirigeant de Radio-Canada? C'est ce qu'on saura bientôt, car la Cour d'appel a l'intention de se prononcer rapidement sur la demande de récusation à son sujet.

C'est ce que le juge en chef de la Cour d'appel, Michel Robert, a fait savoir, hier midi, après s'être entretenu brièvement avec ses collègues Marie-France Bich et Jacques Dufresne. Durant toute la matinée, les trois juges ont écouté les plaidoiries des avocats des deux parties. M^{re} James Woods, qui représente M. Péladeau, demande la récusation du juge Larouche pour cause de partialité. Hier, l'avocat a énuméré différentes choses qui se sont produites lors du procès

civil qui s'est tenu en novembre dernier, pendant une douzaine de jours.

Exaspéré par l'attitude et les interventions du juge Larouche, de même que par son refus de lui accorder une remise pour qu'il puisse assister aux funérailles de sa sœur, en Ontario. M^{re} Woods avait demandé la récusation du juge dans les derniers jours du procès. En fait, au moment de cette demande, la preuve était terminée. M^{re} Woods avait fini sa plaidoirie, et la partie adverse avait commencé la sienne. Comme le juge a refusé de se récuser, M^{re} Woods a saisi la Cour d'appel de l'affaire, si bien que le procès est suspendu depuis ce jour.

Selon M^{re} Woods, le juge a eu une attitude inacceptable qui fait grandement douter de son impartialité. Hier, l'avocat a soutenu que la Cour d'appel devait intervenir pour «sanctionner» ce comportement. Il voudrait que la Cour d'appel renvoie le dossier à la Cour supérieure, qui déciderait de ce qu'il convient de faire. Idéalement, M^{re}



PHOTO ARCHIVES LE SOLEIL

Dans cette affaire, Pierre Karl Péladeau accuse Sylvain Lafrance d'avoir nui à sa réputation en le traitant de «voyou» et lui réclame 700 000 \$ en dommages.

Woods voudrait que le procès recommence du début devant un autre juge.

De son côté, M^{re} Julie Chenette, qui représente M. Lafrance, estime que le juge Larouche est tout à fait apte à entendre le reste du procès. «Il est direct, franc, authentique», a-t-elle dit. Elle a reconnu qu'il est aussi «mala-droit, avec un humour parfois difficile à comprendre, et que son choix de mots n'est pas toujours le meilleur». Elle admet que le refus de reporter la cause pour les funérailles de la sœur de M^{re} Woods n'était pas «élégant» et manquait d'empathie. Mais il n'y a pas matière à récusation, dit-elle. Le juge s'est montré vivement intéressé durant tout le procès et a exprimé ses doutes et ses questionnements.

Si jamais la Cour d'appel décide néanmoins d'accorder la récusation du juge, M^{re} Chenette demande que le procès se poursuive devant un autre juge à partir des plaidoiries. La preuve présentée devant le juge Larouche pourrait servir à ce nouveau juge sans qu'on fasse revenir les témoins. Elle demande à la Cour d'appel de rendre une «ordonnance très claire» pour une suite «très claire».

Rappelons que, dans cette affaire, Pierre Karl Péladeau accuse Sylvain Lafrance d'avoir nui à sa réputation en le traitant de «voyou» et lui réclame 700 000 \$ en dommages. M. Lafrance avait fait ces déclarations au début de 2007, après que M. Péladeau eut annoncé qu'il suspendait ses paiements au Fonds canadien de télévision.

Hier, ni M. Péladeau, ni M. Lafrance n'étaient présents à la Cour d'appel.

Élise Delorme
Au-delà des normes

450 378.4120
Cell.: 450 775.1712

Isolez votre maison.
Cellulose et Uréthane
ESTIMATION GRATUITE
450 378.0326

ISOLATION
Jacques Dantès
822, rue Fréchette
Granby, J2H 2M1
LICENCE R.B.Q.: 8353-5930-50

DÉFI SKI 12h
leucan
defiski.com

19 mars
Ski Bromont.com
7 versants

Inscrivez-vous au
defiski.com





N'apportez pas de comptant.



CR-V LX 2011
27 980 \$

En location

0 \$
comptant

318 \$*
60 mois

Transport et préparation inclus

À l'achat

0 \$
comptant

368 \$**
84 mois

Transport et préparation inclus
Financement à 2,9 % à l'achat

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

hondaquebec.ca

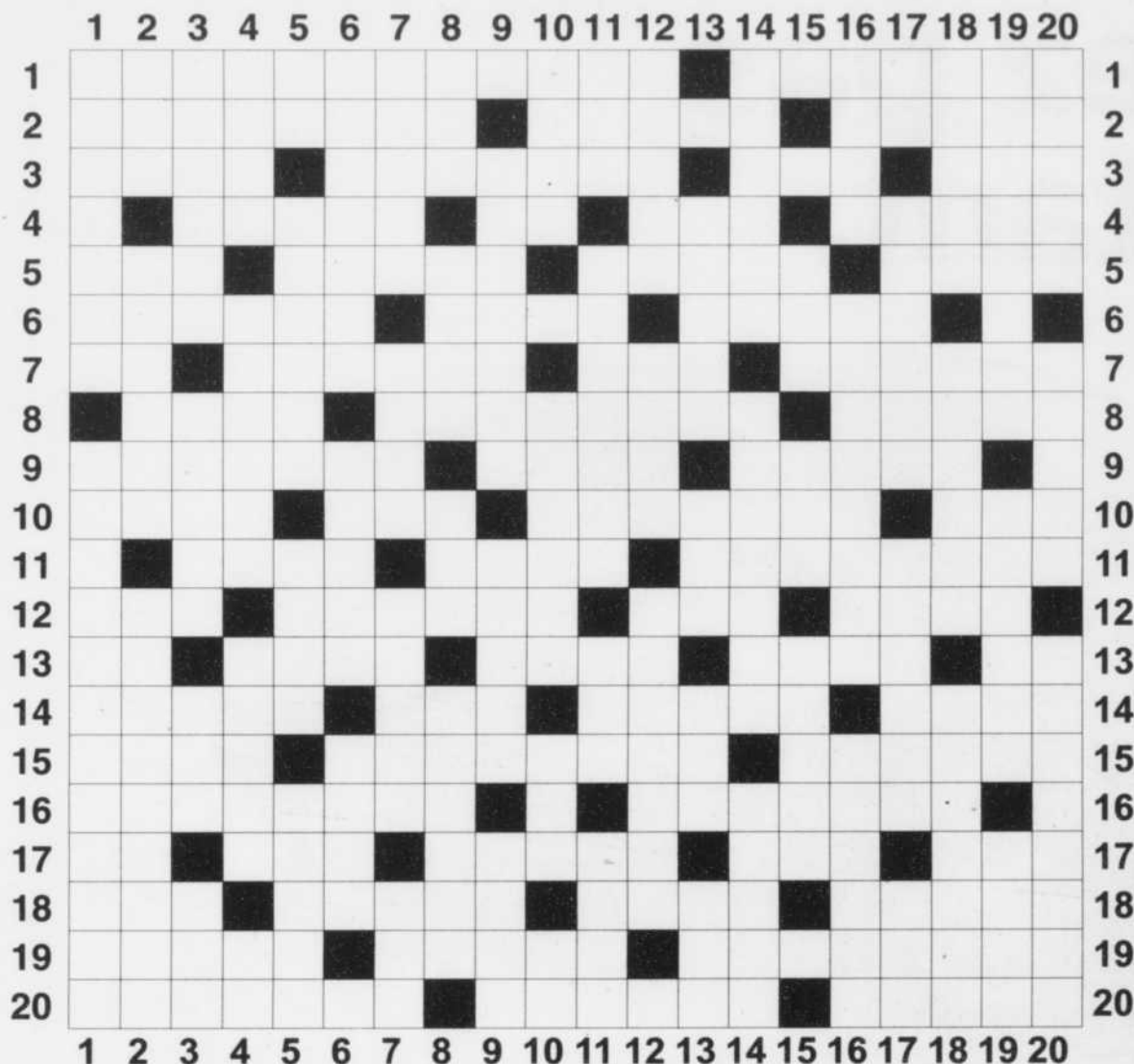
*L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur le CR-V LX 2 roues motrices 2011 neuf (modèle RE3H3BEY). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 590 \$ et taxe sur le climatiseur de 100 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 27 980 \$, transport et préparation et taxe sur le climatiseur inclus. **Offre d'une durée limitée et sujette à l'approbation du crédit de Services Financiers Honda Inc. (SFHI). Un montant de 27 945,94 \$ au taux de crédit annuel de 2,9 % pour un terme de 84 mois représente 368 \$ par mois, des frais de crédit de 2 966,06 \$ pour une obligation totale de 30 912 \$. Aucun acompte requis. Le prix suggéré du véhicule inclut les frais de transport et de préparation et la taxe sur le climatiseur. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée, sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

MERCREDI 23 FÉVRIER 2011 - LA VOIX DE L'EST 19

23

23

23



HORIZONTALEMENT

1. Héros légendaire saxon - Héros romain.
2. Hésitant - Regarde avec dédain - Qui se font sans peine.
3. Tribu irlandaise - Cheval sauvage - Généreux - Pas révélés.
4. Diversifié - À la mode - Dénuée - À l'ouest de la Turquie.
5. Résine fétide - Petites baies - Route qui descend - Dieu grec de la Guerre.
6. Chose difficile à trouver - Ivan IV - Aspiras.
7. 501 - Démon marin - Cri de douleur - Rendue stupide.
8. Un peu fou - Réel - Sentir.
9. Manger avec avidité - Mis à sec - Terminer.
10. Ne pas reculer - Pas flou - Hasarder - Direction du soleil.
11. Celui de la guerre est l'argent - Roi d'Israël - Elle prête de l'argent.
12. Ses feuilles se mâchent - Léger - Sert à désigner - Anneau de cordage.
13. Le premier des nombres entiers - Les aèdes en jouaient - Sa capitale est Salt Lake City - Couleur brun-jaune - Pronom personnel.
14. Qui est en feu - Un mois fleuri - Morceau d'étoffe drapé autour de la taille - Petit homme.
15. Montant de quelque chose - Volonté faible - Faire partie d'un tribunal.
16. Gaïeté subite - L'olivier en est une.

17. Rotule - Plante bulbeuse - Mammière d'Amérique - Ce n'est pas un débutant - Flûte de roseau.
18. Ville du Japon - Adjectif démonstratif - Élimée - Substance irisée.
19. Rendu moins pur - Personnage principal d'un roman - Qui est atteint d'anomalies congénitales graves.
20. Très fatigué - Passes du dehors au dedans - Fromages suisses.

VERTICALEMENT

1. Héros populaire au Québec - Héros de Cervantès.
2. Spécialiste du larynx - Équilibrées - S'inquiéter vivement.
3. Affronter sans peur - Avant la fête de Noël - Qui se réduit à rien - Vieux ruminant.
4. Ville d'Allemagne - Élimine l'eau - Qui entraîne la mort - Nickel.
5. Abréviation religieuse - Chien qui chasse - Radié - Ses graines sont toxiques.
6. Exercer sa suprématie - Situation pénible - Cherche à atteindre.
7. Personnes choisies - Exister - Remplace - Infusion.
8. Connus - Crache en Sicile - Pronom personnel - Signal.
9. Construisent en réseau - Entrée d'une pièce - Ouvre les fenêtres.
10. Traité d'alliance - Mettent en sûreté - Le soleil s'y lève - Pronom indéfini.
11. Est positif ou négatif - Terrain couvert d'herbe - Petite pomme - On s'en sert pour chasser.

12. Tout caractère d'imprimerie - Son bec sort de l'ordinaire - Font partie d'une portée.
13. Machin Chouette - Pronom relatif - Très fréquent en hiver - Ville néerlandaise.
14. Stupide - Mésothorax des insectes - Armes blanches.
15. Mouvement basque - A cours en Roumanie - Homme d'État romain.
16. Suite de personnes - Avoir en horreur - Images saintes.
17. Curie - Casse-pieds - Père de l'Église - Bête qui brait.
18. Commune du canton de Zurich - Séparation de deux éléments d'un mot (pl.) - Combiner.
19. Prolifération de globules blancs - Insuffisance rénale grave - Bat le pavé.
20. Ouvertures de stradivarius - Usé par frottement - Entravées dans leur mouvement.

SOLUTION

problème n° 450

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
P	R	O	S	A	I	Q	U	E	T	E	L	L	U	R	I	Q	U	E	
L	A	M	B	I	N		V	R	A	I		O	I	S	O	N		S	C
A	M	E		L	O	G	E	R		B	O	T	T	I	N		F	E	R
T	E	R	R	E		R	E	A	G	I	R	E	N	I	V	R	E	E	
E		T	E	R	N		I		N	U	A	G	E		E	N	E	E	M
B	R	A	V	O		G	A	T	E		U	P	A	S		L	U	N	E
A	I		I	N	D	R	I		P	L	E	I	N		R	A	D	A	R
N	E	S	S		O	I	S	E	A		E	I	D	E	R		J		
D	U	V	E	T	S		E	T	R	E	S	E	C		C	A	R		
E	S	E		R	E	G		A	D	U	L	E		P	H	R	A	S	E
E	L	F	E		R	O	I		R	A	N	C	O	E		P			
R		T	E	S	T	E	R		U	S	N	E	E	S		P	E	S	O
E	D	E	N		A		A	R	T		G	I	S	E	M	E	N	T	S
A	A		D	E	C	A	L	E	E	S		D	U	R		S	C	I	E
L	I	T		V	O	L		T	R	A	M	E	R		S	T	E	M	
I	M	A	G	E		A	S	S	I	D	U		E	M	I	R		U	V
S		C	U	R	A	R	E		N	I	E	E		I	D	E	A	L	E
T	R	I	E	E		M	U	L	E	S		L	U	X	E		M	A	S
E	U	T		S	T	E	L	E		M	A	I	N	T	E	N	A	N	T
S	E	P	T		R	E	S	T	E		T	I	E	N		S	T	E	

Actualité

DISCOURS INAUGURAL

Charest veut repartir à neuf

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE)

— Rendu à mi-mandat et au plus bas dans la faveur populaire, le premier ministre Jean Charest joue le tout pour le tout: il efface l'ardoise et remet les compteurs à zéro, dans l'espoir de donner un nouveau souffle — et une image rafraîchie — à son gouvernement.

Il a prorogé la session parlementaire hier matin, dans le tohu-bohu provoqué par la loi spéciale forçant le retour au travail des procureurs, pour annoncer qu'il prononcera aujourd'hui à 14 heures un discours inaugural.

La loi spéciale aura donc été votée juste à temps pour enlever une épine au pied du gouvernement, à la veille d'un nouveau départ.

Le discours inaugural nous apprendra quelles seront ses priorités d'ici la prochaine échéance électorale et quelles orientations il entend donner à son gouvernement.

On sait déjà que la priorité absolue sera donnée au développement économique, notamment celui du Nord québécois avec une actualisation du Plan Nord, dont les contours et l'impact concret tardent à se préciser.

Le discours inaugural constitue la troisième étape d'une stratégie de renouvellement du gouvernement, après le remaniement de son cabinet, le 3 février, suivi d'un changement de la garde rapprochée du premier ministre, avec l'embauche d'un nouveau directeur de cabinet.

Mais les partis d'opposition jugent que c'est trop peu, trop tard. Ils n'attendent donc rien de mirobolant à lire dans le discours inaugural.

renchéri pour dire que le premier ministre devait enfin se mettre à l'écoute du peuple ou démissionner.

« Les attentes ne peuvent pas être très élevées » envers le gouvernement à ce moment-ci, a-t-il ajouté.

Selon lui, le gouvernement étant selon divers sondages très impopulaire et déjà rendu à mi-mandat, ses chances dans ce contexte de regagner la faveur populaire, malgré un discours inaugural, « sont très minces ».

La porte-parole de l'Action démocratique, la députée Sylvie Roy, est allée encore plus loin, en estimant que le discours d'aujourd'hui serait « le chant du cygne » du premier ministre.

Elle est d'avis que les Québécois « vont se souvenir de ce qui s'est passé » dans divers dossiers controversés et que le premier ministre ne pourra pas « effacer l'ardoise » aussi facilement.

Aucun lien

En marge d'un caucus des députés libéraux, la ministre des Ressources naturelles, Nathalie Normandeau, a soutenu qu'il n'y avait pas lieu de croire que le gouvernement avait précipité l'adoption d'une loi spéciale à l'intention des procureurs, afin de régler ce dossier à temps pour le discours inaugural d'aujourd'hui.

« Il n'y a aucun lien entre les deux » événements, a-t-elle soutenu, lors d'un bref point de presse.

« C'est de la foutaise » de prétendre qu'il puisse y avoir un lien de cause à effet entre les deux, a renchéri le leader parlementaire, Jean-Marc Fournier.

Normalement, la prorogation de la session parlementaire signifie que les projets de loi qui n'ont pas encore été adoptés deviennent caducs et meurent au feuillement. Le gouvernement peut toutefois déposer de nouveau les projets de loi auxquels il tient vraiment.

Parmi les projets de loi importants laissés en plan, notons celui sur l'interdiction du voile intégral dans les services publics.

Diverses initiatives devraient être annoncées par le premier ministre pour les prochains mois, à l'occasion du discours inaugural. Il faut s'attendre par exemple au dépôt du livre vert attendu sur la future politique agricole.

Le gouvernement devra aussi, notamment, prendre position dans le dossier controversé de l'exploration et l'exploitation des gaz de schiste, dans la foulée du rapport du BAPE qui doit être déposé dans les prochains jours.



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre Jean Charest a prorogé la session parlementaire hier matin, dans le tohu-bohu provoqué par la loi spéciale forçant le retour au travail des procureurs, pour annoncer qu'il prononcera aujourd'hui à 14 heures un discours inaugural.

Égypte : l'opposition entre au gouvernement

LE CAIRE — L'armée égyptienne, qui gère les affaires de l'État depuis le départ du président Hosni Moubarak, a nommé un nouveau gouvernement hier : plusieurs ministres de l'ancien régime ont été remerciés et des membres de l'opposition font leur entrée au gouvernement pour la première fois depuis des décennies.

Le Conseil suprême des forces armées entend ainsi prouver aux dirigeants de la contestation qui a renversé Moubarak qu'il est effectivement déterminé à mettre en œuvre les réformes démocratiques promises.

Cependant, si le gouvernement accueille 11 nouveaux ministres d'ouverture, il conserve aussi trois anciens proches de Moubarak à des postes clés : le premier ministre Ahmed Shafiq, le chef de la diplomatie Ahmed Aboul Gheit et le ministre de la Justice Mamdouh Marie. Leur maintien va très certainement mécontenter les militants à l'origine du soulèvement du 25 janvier.

Mohammed Abbas, un membre de la Coalition jeunesse d'Égypte, a toutefois estimé que ces changements sont « disparates » et a demandé des réformes rapides et complètes.

Il a ajouté que les groupes de jeunes espèrent rassembler un million de personnes vendredi, sur la place Tahrir, là où l'insurrection anti-Moubarak a pris son envol. « Nous devons maintenir la pression tant que nos demandes n'auront pas été comblées », a lancé M. Abbas.

Algérie : le gouvernement annonce la levée « imminente » de l'état d'urgence

ALGER — La présidence algérienne a annoncé hier la levée prochaine de l'état d'urgence instauré en février 1992.

« Ce projet d'ordonnance entrera en vigueur dès sa publication imminente au *Journal officiel* », affirme un communiqué publié à l'issue d'un Conseil des ministres présidé par le président Abdelaziz Bouteflika.

Le communiqué ne donne pas de date. Il ne détaille pas non plus le contenu du décret ; il faudra donc attendre sa publication pour savoir si les manifestations publiques seront de nouveau autorisées dans la capitale, où elles sont actuellement interdites.

L'état d'urgence avait été décrété par le Haut Comité d'État le 9 février 1992 tandis que l'Algérie basculait dans la spirale de la violence après l'interruption du processus électoral, le Front islamique du salut (FIS, parti aujourd'hui dissout) étant arrivé en tête du premier tour des législatives de décembre 1991.

Yémen : les manifestants repoussent les partisans du gouvernement

SANAA — Des partisans du gouvernement yéménite armés de masques ont tenté, hier, de déloger les manifestants antigouvernementaux

d'une place de la capitale, alors que des dizaines de milliers de personnes se sont rassemblées dans tout le pays pour exiger la démission du président Ali Abdullah Saleh, au pouvoir depuis 32 ans.

Les forces progouvernementales se sont finalement retirées de la place, située près de l'université de

Sanaa. Onze manifestants ont été transportés à l'hôpital, dont deux dans un état grave, ont indiqué des responsables médicaux.

Des milliers de manifestants étaient rassemblés sur le campus de l'université, et des centaines d'autres campaient sur une place à proximité.

F 32 68 250\$ + tx



RBQ 8344-0941-28

Autoconstructeurs

Nous avons la structure qui vous convient !

B-18 46 100\$ + tx



Maisons DUNFAB INC.

35 ans

Depuis 1975 2^e génération

STRUCTURES PRÉFABRIQUÉES

www.dunfab.com 450-372-0008

Selon vos plans ou nos modèles

NOVOCLIMAT

Plaisirs d'hiver

Ouvert tous les jours de la relâche



IAI INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

LE TEMPS DES SUCRES

Tous les jours
du 24 février au 8 mars et
les 12 et 13 mars 2011

Venez voir les animaux
jouer dans la neige!

Savez-vous tout
sur le Yéti?
Participez au Rallye Expédition
Kilimandjaro pour le vérifier.

Rencontrez
l'explorateur
Everest Leblanc

Tire sur la neige

Le tout dans une ambiance
traditionnelle québécoise!

Détails zoodegranby.com



ZOO GRANBY

819070

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2011-02-22

banco	02 06 13 15 24 25 26 27 31 35	3 181	08 15
	36 44 49 52 55 56 59 60 64 68	4 5971	17 20 30

Astro Jour - Mois - Année - Signe
05 - JUILLET - 94 - VIERGE

Extra 9825726

Lots bonis **649+**

Du 12 février au 26 février seulement, 10 lots bonis de 49 000 \$*.

* 2 lots bonis par tirage, partageable entre les gagnants.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

RE/MAX

EQUIPE CHRISTIAN

LALUMIERE

Faites confiance
à mes 26 ans d'expérience

450 378.4120

www.christianlalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière

Curtis Skinner
courtier immobilier

GRANDE VENTE

du samedi 26 février au dimanche 6 mars



Le local voisin sera ouvert de 12 h à 18 h
pour mieux vous servir !

Grande vente de vélos et d'accessoires

Tous les modèles de l'an passé à liquider...
Il faut faire de la place pour les nouveautés :

- Vélos de route, de montagne, hybrides et BMX
- Du choix pour tout le monde et pour tous les goûts

Opus**GARY FISHER**

Venez voir les nouveautés Opus et Trek !

Aussi :

Vente fin de saison sur les
skis et vêtements de ski

De 30% à 70% de rabais

89, boul. Bromont, Bromont 450 534-2112

818818

BONNE FÊTE



Joyeux anniversaire de naissance à: Aline Talbot, Granby; Jeanson Castonguay, Farnham; Johanne Roy, Granby; Gabrielle Marceau, Granby; Réginald Bonvouloir, St-Césaire; Monique Beauregard, Granby; Diane Demers, St-Joachim de Shefford; Martha Labrecque, Bedford. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, du lundi au vendredi, au 450 375-4555, poste 255.)

Bâtir demain ensemble!

L'ACTION BÉNEVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

Carrières et professions
cyberpresse.workopolis.com

workopolis.com

YVES ROCHER

Vous êtes à la recherche d'une équipe dynamique et vous voulez mettre à profit vos compétences.

De plus, vous êtes passionnée de l'esthétique...

Nous sommes à la recherche d'une esthéticienne

Prenez contact avec le Centre de beauté Yves Rocher aux Galeries de Granby en vous présentant avec votre curriculum vitae.

solarium
SERVITECH

DESSINATEUR

Endroit : 206, des Alouettes, St-Alphonse-de-Granby JOE 2A0
Nature du poste : Permanent, 5 jours/semaine, 40 heures/semaine.
Responsabilités : Préparation des plans et détails pour clients et contracteurs avec le logiciel AUTOCAD
Qualités requises :
• Personne avec expérience comme dessinateur
• Connaissance du logiciel AUTOCAD
Salaire : Selon compétence

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de Stéphane Desrochers à l'adresse courriel suivante: emploi@solarium-servitech.com ou par téléc. 450 777-7534 avant le 2 mars 2011.

Prière de ne pas téléphoner. Seuls les candidats et candidates retenus seront contactés.

Solarium Servitech Inc
206, des Alouettes
St-Alphonse-de-Granby, Qc JOE 2A0
Tél. : 450 777-2688
Téléc. : 450 777-7534

AJOUTS À L'AGENDA

> **Club d'âge d'or Waterloo :** partie de baseball poche à 19h30, à la Salle paroissiale n° 1.

> **Entr'elles :** rencontre à 9h30. Thème : Solitude et isolement. Info : 450 375-4042.

> **Centre de vie autonome de la Montérégie :** séance d'information à 19h, à la Salle du Club Optimiste de Granby, 6, rue Chapleau, Granby. Info : 450 347-6041.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

workopolis.com

DALSA
SEMICONDUCTEUR

recherchons des personnes dynamiques et autonomes, démontrant des aptitudes pour le travail en équipe et la communication afin de pourvoir les postes de :

OPÉRATEUR(TRICE)S pour nos équipes de nuit ou de fin de semaine

L'opérateur a comme principale tâche la fabrication du produit à un ou plusieurs postes de travail dans le respect des procédures établies pour l'opération et la qualification des équipements. Il doit organiser son travail en optimisant la disponibilité des équipements tout en suivant les priorités de production. Effectuer les tests de qualification périodiques et les mises au point des équipements pour lesquels il est compétent, selon les procédures établies. Le travail se fait dans un environnement de salle dépoussiérée.

Exigences :

- Secondaire V ou l'équivalent
- 1 à 2 années d'expérience en usine
- Aimer travailler en équipe

Nous offrons une ambiance stimulante, agréable et une formation adaptée à votre fonction. Ces postes sont pour un contrat de 12 mois renouvelable à la fin de la période.

Si vous êtes intéressé, vous pourrez laisser votre CV par courrier au Service du personnel, DALSA Semiconducteur, 18, boul. de l'Aéroport, Bromont (Québec) J2L 1S7, par courriel : valerie.arpin@dalsa.com ou par télécopieur au 450 534-3135.

Cette offre s'adresse également aux femmes et aux hommes

Matrec

Représentant(e) des ventes externes

Services Matrec

Services Matrec est une entreprise spécialisée dans la gestion intégrée des résidus domestiques et commerciaux, des matières recyclables, des résidus verts et des matériaux secs. Services Matrec met de l'avant une approche innovatrice et diversifiée de gestion favorisant la récupération.

Description des tâches :

- Gérer de façon stratégique votre territoire;
- Développer de nouvelles clientèles;
- Fidéliser la clientèle;
- Maintenir un lien avec les opérations;
- Préparer des offres de service;
- Atteindre les objectifs de vente et de rentabilité;
- Toutes autres tâches connexes.

Exigences du poste :

- Diplôme universitaire et/ou un minimum de cinq (5) années d'expérience pertinente;
- Expérience senior de vente B2B au niveau commercial et industriel;
- Excellentes connaissances des techniques de vente pour des entreprises de service;
- Détenir les habiletés nécessaires pour assurer un service de qualité et bâtir des relations d'affaires durables;
- Bilinguisme;
- Conscientieux, compétence en relations interpersonnelles, autonomie, motivation;
- Très bonne gestion du temps;
- Maîtrise de Microsoft Office;
- Expérience dans le domaine de la gestion des déchets et des matières résiduelles constitue un atout.

Conditions d'emploi : Salaire de base + commission + allocation pour le véhicule, assurances collectives, REER collectif.

Lieu de travail : Bureau : 140, rue Martin, Granby (Québec) J2G 8B4.
Mobilité demandée.
Véhicule requis pour les déplacements.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, au Service des ressources humaines.

Par courriel : rh@matrec.ca ou

Par télécopieur : 450 650-0185 ou

Par la poste : 4, Chemin du Tremblay, Boucherville (Québec) J4B 6Z5

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

workopolis.com



LE GROUPE
DE COURTAGE
BERNARD DUCHARME
& ASS. INC.



Cabinet en assurance de dommages
Cabinet de services financiers

POSTE :
Responsable de module en ligne personnelle et/ou commerciale

EXIGENCES :
Aptitudes aux niveaux de l'organisation du travail, de la communication et de la vente.
Aptitude au travail d'équipe.

Expérience serait appréciée, de même que connaissance de TAM et des logiciels d'assureurs : Axa, Intact, Missisquoi, Valmont.

CONDITIONS DE TRAVAIL :
Poste à temps plein, 5 jours
Rémunération selon expérience

RECHERCHE Courtier en assurance, de dommage

Faire parvenir votre CV par télécopie : 450 378-2176 ou par courriel : j.plante@gcbdassurances.com

Lieu de travail :
460 Boivin
Granby (Québec) J2G 2L4

La force d'un groupe

834717

Korvette
JUSTE PRIX. PRÈS D'ICI

GÉRANT (E) DEMANDÉ (E) POUR NOTRE PROCHAINE SUCCURSALE DE LAC-BROME

Entreprise québécoise en pleine expansion, possédant présentement plus de 60 magasins, a besoin d'un (e) gérant (e) pour prendre en charge cette succursale.

Si vous possédez les qualifications suivantes :

- Une passion pour le commerce de détail
- Une expérience pertinente dans le commerce de détail un atout
- Des habiletés pour diriger et administrer
- Une personnalité agréable et de l'entregent.
- Vous avez le goût d'apprendre
- Vous êtes fonctionnel en anglais.

Vous possédez le profil recherché et vous désirez vous joindre à une équipe des plus dynamiques.

Nous offrons des avantages sociaux concurrentiels.

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae le plus tôt possible.

Expédiez votre curriculum vitae, AVANT LE 28 février 2011, en indiquant le titre du poste convoité

Soit par COURRIEL à : sduranceau@korvette.ca
Par TÉLÉCOPIEUR au : 819-374-7273 ou par la poste :

Direction des ressources humaines
2325, boul. des récollets
Trois-Rivières (Québec) G8Z 3X6

www.korvette.ca

Veuillez noter que toutes les postures relatives aux entretiens seront évaluées. Nous vous remercions pour l'intérêt que vous portez à notre entreprise.

834705



CRESSWELL

Chargé de projets

Cresswell, une société solidement établie depuis plus de 50 ans, est à la recherche d'un leader entrepreneurial pour sa division de système d'entreposage. En tant que Chargé de projet, vous serez responsable de maximiser l'efficacité de ses systèmes en fonction des besoins des clients, de l'estimation, des soumissions, de l'administration et de la réalisation des projets.

Sous la supervision du Directeur de l'ingénierie, le Chargé de projets doit démontrer du leadership contractuel, commercial et administratif au niveau des projets de système d'entreposage. Il doit aussi avoir une attitude entrepreneuriale et appliquer des décisions rapides et sûres.

Plus précisément, vous serez responsable de tout l'aspect du design, participerez à l'élaboration des différentes soumissions, développerez de nouvelles façons de faire afin de réduire les coûts et d'accroître la productivité dans l'exécution des contrats tout en établissant de bonnes communications avec les sous-traitants. Vous participerez directement à la réussite du plan d'affaires et budgétaire de l'unité d'affaires et développerez de solides liens avec la clientèle.

Le profil idéal se doit d'avoir une formation d'ingénieur en génie civil ou mécanique avec une solide expérience en tant que chargé de projet. Nous sommes ouverts à la formation de technicien/technologue avec une bonne expérience sur le terrain. Vous devez avoir démontré dans votre expérience précédente la capacité de mener les projets de mains de maître, la capacité à vous adapter et vous désirez vous joindre à une société en expansion.

Les personnes possédant les qualifications requises sont priées de faire parvenir leur c.v. à:

Industries Cresswell Inc.

A/S Département des ressources humaines
C.P. 160

Granby, Qc J2G 8E4

Téléc.: 450 378-2075

Courriel : lucie.dion@cresswell-inc.com

834648

IMPORTANT TREMBLEMENT DE TERRE EN NOUVELLE-ZÉLANDE

Au moins 75 morts et 300 disparus

CHRISTCHURCH (ASSOCIATED PRESS) — Le puissant tremblement de terre qui a ébranlé la ville de Christchurch, en Nouvelle-Zélande, hier après-midi, a fait au moins 75 morts selon le plus récent bilan diffusé par les autorités.

Lors d'une conférence de presse, le premier ministre John Key a déclaré que la police avait confirmé 75 décès, alors que le précédent bilan faisait état de 65 victimes.

M. Key a aussi annoncé avoir décrété l'état d'urgence, ce qui donne au gouvernement des pouvoirs élargis pour prendre le contrôle de l'opération de secours, qui prend de l'ampleur d'heure en heure.

Le maire de Christchurch, Bob Parker, a indiqué que 300 personnes étaient portées disparues, tout en soulignant que le nombre de personnes coincées sous les édifices endommagés restait inconnu pour l'instant.

Le séisme de magnitude 6,3 a frappé pendant la fébrilité d'une journée régulière de travail, contrairement au tremblement de terre de septembre dernier, plus puissant, mais qui avait ébranlé

la ville avant l'aube, un samedi, et qui n'avait fait aucune victime.

Les secouristes sont parvenus à dégager 120 survivants coincés sous les débris à travers la ville. Les responsables craignent que le bilan des victimes augmente et fasse de ce séisme l'un des pires à frapper la Nouvelle-Zélande en 80 ans.

Beaucoup de dégâts

Des images diffusées à la télévision ont montré des segments d'édifices éparpillés dans les rues, parsemées de briques, de métal tordu et de morceaux de béton fracassés.

Des routes et des trottoirs étaient fissurés et des centaines de personnes sous le choc, apeurées et en larmes arpentaient les rues, tandis que les sirènes des véhicules d'urgence résonnaient partout dans la ville.

«Il y a des personnes dans les rues, coincées dans des voitures et écrasées sous les débris, là où elles sont clairement mortes (...) Nous mettons l'emphasis sur les survivants», a expliqué un responsable des secours, le commissaire de police Russell Gibson.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Certains survivants s'en tirent avec à peine une égratignure, tandis que d'autres ont dû être amputés d'un membre pour être extraits des décombres.

«Nous recevons des messages texte et nous entendons cogner dans certains de ces édifices, et c'est là-dessus que nous nous concentrons.»

Certains survivants s'en tirent avec à peine une égratignure, tandis que d'autres ont dû être amputés d'un membre pour être extraits des décombres.

workopolis.com

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

Devenez chauffeur de camion professionnel



- Programme : Transport par camion
- Durée : 615 heures
- Coût : 157\$
- Mène à un diplôme d'études professionnelles (DEP) du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

FORMATION OFFERTE À COWANSVILLE

Vous êtes intéressé(e)?

Présentez-vous à une séance d'information qui aura lieu

LE MERCREDI 9 MARS 2011 à 18 h 30
au Campus de Brome-Missisquoi,
180, Adélar-Godbout, Cowansville.

VEUILLEZ RÉSERVER VOTRE PLACE EN TÉLÉPHONANT
au 1 877 435-0167, poste 7101 ou au 450 263-7901, poste 71001

CFTR

Commission scolaire de la Rivière-du-Nord

Commission scolaire de la Rivière-du-Nord

Commission scolaire Eastern Townships School Board

819397

La Voix de l'Est *félicite*

cyberpresse.ca

Publireportage



Située au 5, de la rue Comeau, suite 6 à Granby, la firme Roy, Lacasse Services comptables a ouvert ses portes à la fin février. Que vous soyez un particulier, un travailleur autonome ou une PME, Nathalie Roy et Peguie Lacasse vous feront profiter de leur expertise comptable simple, efficace et courtoise quelle que soit la complexité de vos besoins. Toutes deux possèdent l'expérience et les compétences nécessaires pour vous assister et alléger ainsi votre fardeau administratif, personnel ou commercial. Elles ont la solution adaptée pour vous !

«fessionnel». Parmi les services offerts par Mmes Roy et Lacasse, mentionnons la tenue de livres (travailleurs autonomes et PME), le service de paie, les impôts des particuliers et travailleurs autonomes, les analyses financières personnalisées, l'élaboration de prévisions financières, etc.

Juste à temps pour la saison des impôts, faites affaire avec deux professionnelles en comptabilité qui sauront vous simplifier la vie !



Nathalie Roy, B.A.A. - Peguie Lacasse, CMA

Roy-Lacasse
services comptables

5, rue Comeau, suite 6, Granby
450 991-6040
www.roylacasse.com

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

workopolis.com

LE GROUPE
VERTDURE

EMPLOIS OFFERTS
www.vertdure.com

PERSONNE pour prise de rendez-vous

Temps plein ou partiel 9 h à 12 h 30 et/ou 16 h 30 à 19 h 30

REPRÉSENTANTS

800 \$ et plus par semaine • Formation sur place et continue

PRÉPOSÉS À L'ÉPANDAGE

De 12 \$ à 16 \$/heure et plus

Tous les employés jouissent d'une formation complète et d'un environnement positif et dynamique. Appelez la succursale Vertdure la plus près de chez vous! Téléphonez à Mathieu : 450 777-2729



Chimiste, Ingénieur(e) Chimique
Ingénieur(e) en Matériaux Polymères

AirBoss-Defense est un leader mondial spécialisé dans la conception et la fabrication d'équipements de protection personnelle hautement technologique destinés à l'industrie de la défense et des premiers répondants.

L'entreprise est à la recherche d'un ou d'une diplômée en chimie, génie chimique ou génie des matériaux possédant de 5 à 10 années d'expérience afin d'enrichir son équipe de Recherche et Développement pour son centre de recherche situé à Bromont. La personne choisie relèvera du directeur R&D et occupera un rôle clé au sein de l'organisation en participant à l'élaboration des stratégies d'entreprise en matière d'innovation de produit et de développement technologique. De plus, elle agira à titre d'expert et de scientifique afin de mener les travaux de recherche qui conduiront au développement de nouvelles technologies et à la conception de nouveaux produits.

Profil du poste: Le poste fait appel à une bonne connaissance du milieu des équipements de protection personnelle ainsi qu'une expérience approfondie en matériaux textiles et en membranes semi-perméables. Ce poste est permanent à temps plein et implique des déplacements occasionnels au Canada, aux États-Unis et en Europe.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à : info@airbossdefense.com

Référence de Poste ABD20110210

Les CV doivent être soumis avant le mercredi 2 mars 2011

MOTS MYSTÈRES

MM3211

BATEAUX - Un mot de 7 lettres

AMURE
ANCRE
AQUAPLANE
ARMER
ARRIERE
ARSENAL
ATTAQUE
AVIRON
BAC
BASSE
BOIS
BRICK
CALE
CANOE
COQUE
CORNE
COTRE
CREUX
DALOT
DOCK
DROME
DUNETTE
ECOUTE
ECUBIER
ENTREPONT
ESPAR
ESQUIF
ETAI
ETRAVE

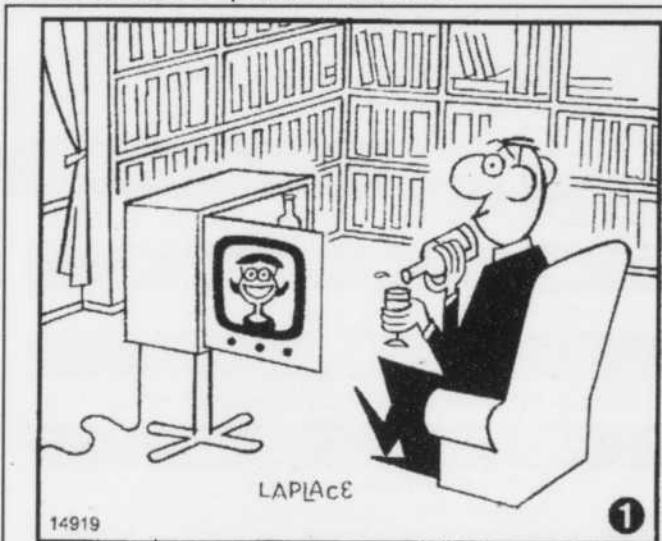
FER
FEU
FOC
GARDE
GREER
GUI
HUNE
ILOT
INSULAIRE
LIGNE
MATER
MECHE
MISAIN
NACELLE
NEF
NEGRIER
PATARAS
PECHE
PONTE
RADEAU
RAMBARDE
REMORQUEUR
ROUF
SLOOP
THONIER
TIN
TRAME
VENTRE

B	X	F	E	T	T	E	N	U	D	R	O	M	E	B
E	T	U	U	R	E	O	N	A	C	E	L	L	E	A
T	M	O	E	O	E	O	K	E	S	P	A	R	T	S
A	R	A	L	R	M	C	D	G	R	E	E	R	S	
I	E	B	R	I	C	K	O	A	U	R	O	T	A	E
V	I	S	V	T	N	S	D	R	I	S	I	E	V	T
E	N	A	L	P	A	U	Q	A	Q	N	R	E	E	U
N	O	C	O	R	N	E	L	M	T	U	F	E	R	O
T	H	N	A	F	E	U	I	B	M	T	E	L	A	C
R	T	T	R	B	S	Q	G	A	I	R	A	U	O	E
E	A	E	R	N	I	O	N	R	S	I	E	Q	R	H
P	R	D	I	F	O	C	E	D	A	L	O	T	U	C
O	M	R	E	I	B	U	C	E	I	R	O	N	A	E
N	E	A	R	S	E	N	A	L	N	C	E	O	E	M
T	R	G	E	S	Q	U	I	F	E	H	C	E	P	F

Solution du dernier problème:

QUITOUNE

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



1 La chevelure sur l'oreille de l'homme. 2 Son talon gauche est plus court. 3 Pas de liquide dans le verre. 4 Un casier complet dans le dos de l'homme. 5 Un livre en plus devant le nez de l'homme. 6 Pied du poste TV complet. 7 Intérieur du bar complet derrière la bouteille. 8 Coin du mur incomplet sous le rideau.

SOLUTION

DÉFI SKI 12h
leucan
defiski.com

19 mars
Inscrivez-vous au
defiski.com

Ski Brom*nt.com
7 versants

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Auteur du *Vilain petit canard* - Génie égyptien, représenté comme un nain grotesque.
- Matriochka - Qui donne l'impression de grand trouble intérieur.
- Lisière d'un bois - Produire un ronflement vibrant.
- Lumen - Difficile à trouver - Chaussure de plage.
- Peut être salé ou fumé - La saison des maringouins !
- Obstruction de l'intestin - Lancée par un cheval.
- Panthère tachetée d'Afrique - Jeu.
- Est parfois tendre - Qui n'est pas uni.
- Avalée - Labiées à fleurs jaunes.
- Trier des journaux avant de les distribuer - Existant.
- Grand oiseau aux ailes rudimentaires - Divulguer.
- Donne le caractère de - Comme la chicorée.

VERTICALEMENT

- Poète français, ami de Pablo Picasso et de André Breton.
- Habituel - Génie difforme qui habite le centre de la Terre.
- Comme une chose promise - Mettre à l'écart.
- Très troublée - Sa forme est adaptée à son contenu.

- Ses habitants sont les Rétas - Qui montre de la mesure.
- Désaccoutumé d'une drogue - Peut être précieuse.
- Raconte.
- Indique une nouveauté - Monnaie européenne - Prénom.
- Temps moyen de Greenwich - Limité au procès en cause.
- Côté gauche d'un navire - Un peu comme le visage.
- On y parle irlandais - Défaire une grappe.
- Tissu léger de laine - Mouche qui pond sur les moutons.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 3210

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	E	L	O	C	I	P	E	D	E	T
2	O	P	E	R	A	U	S	A	N	T	E
3	L	A	N	G	U	E	T	O	T	E	M
4	A	T	T	E	S	T	E	R	O	L	P
5	G	A	L	A	I	O	V	U	L	E	
6	E	N	V	E	L	O	P	P	E	R	R
7	T	I	T	I	L	L	E	E	T	E	
8	J	E	T	T	E	E	P	E	U	R	
9	A	R	U	E	I	L	E	M			
10	H	A	I	E	E	N	O	R	M	E	S
11	V	I	O	L	E	T	F	L	O	U	E
12	E	L	L	E	A	U	T	E	U	R	S

MC3211

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

2	5	4	6	7	8	3	1	9
7	9	8	4	3	1	2	6	5
3	6	1	2	9	5	8	7	4
8	2	3	1	6	4	5	9	7
1	7	5	3	2	9	4	8	6
9	4	6	5	8	7	1	2	3
4	8	9	7	5	2	6	3	1
5	3	2	9	1	6	7	4	8
6	1	7	8	4	3	9	5	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

1702

								4			
6				5	8					1	
3					1			2			
	7	3								8	
9	2					7				5	
4						5				3	
	3			7	2					9	
									5	2	
2		8	1				3				

Niveau de difficulté : MOYEN

1703

Bessette

COWANSVILLE

450 263-4000

395, rue Rivière, Cowansville

www.bessetteautomobiles.com



Carl et Hugo Bessette

Notre *politique* : **UN PRIX, LE VRAI !**

Granby

CHRYSLER

450 378-9051

947, rue Principale, Granby

www.granbychrysler.com

CHRYSLER



2011 CHRYSLER TOWN & COUNTRY

redessiné, financement à partir de **1,99 %**

CHRYSLER



Nouveau modèle

2011 CHRYSLER 200

2010 CHRYSLER SEBRING

Décapotable, automatique, climatiseur, groupe électrique, « mags » 17 po, démarreur à distance, siège électrique

33 745 \$ PDSF - 5 000 \$ Rabais du concessionnaire
- 6 750 \$ Rabais Chrysler

21 995 \$

+ 0 %



2011 JEEP GRAND CHEROKEE

très équipé
à partir de

37 590 \$

+ Financement à **1,99 %**

Jeep



2011 JEEP COMPASS

à partir de

16 995 \$



2011 JEEP PATRIOT

4x4, climatiseur, groupe électrique, système ESP

349 \$*

Taxes incluses

DODGE



2011 DODGE JOURNEY SXT

V6, 3,6 L, automatique, climatiseur, groupe électrique, roues 17 po, redessiné

399 \$*

Taxes incluses

DODGE



2011 DODGE DURANGO

Nouveau modèle en inventaire



~~37 170 \$~~

2010 DODGE CHARGER SXT

V6, 3,5 L, automatique, climatiseur, groupe électrique, aileron, roues chromées 18 po, cuir, système ESP, radio MyGIG et plus...

23 995 \$

RAM



RAM 2500 et 3500

moteurs essence et diesel

Financement à partir de **1,99 %**



2011 RAM 5500

cabine châssis, diesel, automatique

4 EN INVENTAIRE



2011 RAM 1500 SXT

4x4, cabine quad, V8, automatique, climatiseur, groupe électrique, roues chromées 17 po, radio satellite et plus...

25 995 \$

*Achat 60 mois, avec option d'achat garanti. 0\$ comptant. Détails en magasin

MERCREDI 23 FÉVRIER 2011 - LA VOIX DE L'EST

830620

25

23

23

23



aites de
votre camion

VOTRE CAMION

INCLUANT RAJUSTEMENTS DE PRIX 6 150 \$[#]

D'ACCESSOIRES FORD SANS FRAIS
À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE LA PLUPART
DES CAMIONS FORD 2010/2011 NEUFS.

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX
POUR LES AUTRES CAMIONS FORD
2010 NEUFS SÉLECTIONNÉS



+ 1 000 \$†
EFFORTS FORD SANS FRAIS

+ 1 000 \$!

D'ACCESSOIRES FORD SANS FRAIS

Ford vous permet de recycler votre véhicule datant de **2003 ou avant** et d'obtenir jusqu'à **2300\$*** en primes applicables à l'acquisition d'un nouveau véhicule Ford.

Cette offre comprend les primes supplémentaires allant jusqu'à 300 \$ accordées dans le cadre du programme «Adieu bazou» pour les véhicules datant de 1995 ou avant. Les primes versées par Ford s'échelonnent de 1 000 \$ à 2 000 \$. Tous les détails à ford.ca.

En partenariat avec **Summerhill IMPACT**

autos-o-ciel  **Adieu bazou**
Programme canadien de recyclage des véhicules



Montez à bord.
quebecford.ca

[illegible]

UNE ANNÉE FRACASSANTE

UN LUXE NOUVEAU À L'INTÉRIEUR.
COMPLÈTEMENT JEEP À L'EXTÉRIEUR.

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 4X4 2011

ENTIÈREMENT REDESSINÉ.
IL VOUS EMMÈNERA PLUS LOIN. ÊTES-VOUS PRÊT?

ACHETEZ-LE POUR:

38 995 \$

LE PRIX INCLUT LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION.



Modèle Jeep Grand Cherokee Overland 4x4 2011 montré**



OBTENEZ

1,99%

DE FINANCEMENT À
L'ACHAT POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

UN TAUX VARIABLE
PRÉFÉRENTIEL DE

3,00%

JUSQU'À 84 MOIS

PAIEMENTS MENSUELS RÉDUITS ET CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS

TOUT NOUVEAU

LE FINANCEMENT CHOIX DU CLIENT

LA NOUVELLE FAÇON D'ÊTRE
PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VÉHICULE

557\$

PAR MOIS

2,99%

TAUX

FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE
SUR LA CLIMATISATION INCLUS

AUCUN ACOMPTE ET LE CHOIX
DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS

* D'APRÈS LES CONDITIONS DE FINANCEMENT D'ALLY CREDIT CANADA

NOUVEAUX ÉQUIPEMENTS POUR LE MODÈLE 2011

- 1- Nouveau moteur V6 Pentastar^{MC} de 3,6 L de 290 ch
- 2- Une autonomie de 1046 km sur autoroute (8,9 L/100 km [32 mpg])
- 3- Nouvel habitacle de catégorie supérieure et suspension indépendante aux quatre roues

- 4- Démarreur sans clé Enter-n-Go avec système d'entrée passive
- 5- Système 4 roues motrices Quadra-Trac^{IMC}
- 6- Plus de 45 caractéristiques de protection et de sécurité

OFFREZ-VOUS UN 2011 AU PRIX D'UN 2010!



**ÉCONOMIQUE
LOGIQUE**
AUTOROUTE: 7 L/100 km (40 MPG) à
VILLE: 9 L/100 km (31 MPG) à

Modèle Jeep Patriot
Limited 4x4 2011 montré**

JEEP PATRIOT SPORT 2011 INTÉRIEUR ENTIÈREMENT REPENSÉ ET REDESSINÉ

ACHETEZ-LE POUR:

15 995 \$

LE PRIX INCLUT 1 500 \$ DE REMISE
AU COMPTANT*, 1 000 \$ EN BONI AU
COMPTANT*, LES FRAIS DE TRANSPORT
ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION.

OU CHOISISSEZ

57\$

PAR SEMAINE
POUR 84 MOIS

FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE
SUR LA CLIMATISATION INCLUS

9\$

POUR SEMAINE

DE PLUS PAR SEMAINE

à un taux variable préférentiel
de 3,00% pour 84 mois

Jeep Patriot North Edition 2011

- Climatiseur
- Vitres teintées
- Télédéverrouillage
- Miroirs chauffants et repliables
- Vitres et portes à commande électrique

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE • RAM DU QUÉBEC

www.jeep.ca/offres

SCANNER
ICI POUR
PLUS
D'OFFRES



LA GAMME LA PLUS RENOUVELÉE AU PAYS

16 VÉHICULES TOTALEMENT NOUVEAUX OU ENTIÈREMENT REDESSINÉS



[illegible]

2005 CHRYSLER 300
automatique, climatiseur, groupe
électrique. 69 400 km

- Toutes marques et modèles
- Véhicules inspectés
- Commandez votre véhicule

2006 MAZDA 3 GT
climatiseur, groupe électrique,
73 400 km

Économie

23

LES BOURSES

ÉTATS-UNIS



DANS LE MONDE

Brazil Bovespa (Bévil)	66 439.83	-818.83	-1.22
CAC 40 (France)	4 050.27	-47.14	-1.15
DAX (Allemagne)	7 318.35	-3.46	-0.05
DI Euro Stoxx 50 (Europe)	2 706.95	-17.34	-0.64
FTSE 100 (Angleterre)	5 996.76	-18.04	-0.30
Hang Seng (Hong Kong)	22 990.81	-494.61	-2.11
Mexico Bolsa (Mexique)	36 781.55	-460.50	-1.24
FTSE MIB (Italie)	21 993.96	-236.24	-1.06
NIKKEI 225 (Japon)	10 664.70	-192.83	-1.78
S&P/ASX 200 (Australie)	4 856.70	-43.30	-0.88
Shanghai (Chine)	2 855.52	-76.73	-2.62
Swiss Market (Suisse)	6 622.49	-61.38	-0.92

CANADA



PLUS ACTIFS

HORIZONS BETAPRO (HOU)	14 935 547	-7.55	-11.52
ISHARES S&P/TSX (XIU)	9 899 757	20.19	-1.13
BOMBARDIER (BBD.B)	9 893 433	6.25	-4.87
ANATOLIA MINE (ANO)	9 354 535	8.88	-2.42
KINROSS GOLD (K)	9 200 192	15.35	-5.54
SUNCOR ENERGY (SU)	8 284 917	45.06	1.76
HORIZONS BETAPRO (HOU)	7 393 772	7.23	-11.94
FRONTIER GOLD (FRG)	7 350 178	14.34	0.00
EQUINOX MINE (EQO)	4 916 811	6.03	-4.59
MANULIFE FINAN. (MFC)	4 880 560	18.14	-4.07
MERCATOR MINE (ML)	4 808 799	4.23	-6.00
DENISON MINES (DML)	4 624 093	3.69	-9.56
TECK RES./B (TCK.B)	4 513 318	52.07	-4.16
HORIZONS BETAJA (HNU)	4 376 782	4.98	-0.20
SILVER WHEATON (SLW)	4 164 234	38.62	-0.16
LUNDIN MINING (LUN)	4 148 838	6.57	-5.06

TITRES GAGNANTS

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
HORIZONS BETA. (HNU)	42 777	26.00	24.82
TRANSITION THERA. (TTH)	184 405	4.28	22.64
IPATH S&P 500 (VXX)	160 426	32.30	12.58
HORIZONS BETAPRO (HOU)	14 935 547	7.55	11.52
GOLDCORP (G.WG)	160 248	2.64	10.92

EN \$	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
HORIZONS BETA. (HNU)	42 777	26.00	5.17
IPATH S&P 500 (VXX)	160 426	32.30	3.61
IPATH S&P 500 (VXX)	1 100	55.22	3.22
PWRSBS DB GOLD (DGLU)	1 250	40.55	2.22
CANADIAN EN. (CEU)	6 532	33.00	1.95

TITRES PERDANTS

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
WINSTAR RES. (WXX)	1 035 304	4.48	-18.40
TESLA EXPL. (TAX)	8 149	2.82	-15.06
HORIZONS BETAPRO (HOU)	7 393 772	7.23	-11.94
CONSOL. HCB (CXA.B)	1 900	2.26	-11.72
SOLITARIO EXPL. (SLR)	16 652	3.62	-11.49

EN \$	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
FIRST QUANTUM (FM)	720 997	117.72	-9.07
DOMTAR (DFS)	46 669	85.40	-4.32
INMET MINING (IMN)	580 341	68.46	-3.47
LABRADOR IRON (LIF.U)	93 068	69.10	-3.30
POTASH CORP (POT)	3 488 872	56.01	-3.16

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS + 12 mois



PLUS ACTIFS

QUETZAL ENERGY (QEN)	10 891 663	0.13	-7.14
ALANGE ENERGY (ALE)	9 674 964	0.29	3.57
IPICO (RFD)	8 852 031	0.01	-90.00
GREAT WESTERN (GWG)	6 985 019	0.72	-10.00
POYNT (PYN)	6 767 366	0.23	12.20
ALLANA POTASH (AAA)	6 610 483	1.62	-6.90
INTERACTIV (INT)	6 195 823	0.48	2.13
CAPELLA RES. (KPS)	5 913 950	0.10	25.00
NORTHERN GOLD (NGM)	5 283 076	0.52	7.22
PETROLIA (PEI)	4 948 538	1.24	11.71

CONSULTEZ les cotes boursières en tout temps sur lapresseaffaires.com

PETROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme



FONDS INDICIELS

	FERM.	11 (\$)	VARIATION 11 (%)	1 AN (%)
S&P/TSX comp. (XIC)	22.06	-0.21	-0.94	19.96
S&P/TSX 60 (XIU)	20.19	-0.23	-1.13	17.66
S&P/TSX fin. (XFN)	24.35	-0.33	-1.34	9.98
S&P/TSX émer. (XEG)	22.25	0.22	1.00	23.89
S&P/TSX or (XGO)	24.79	-0.18	-0.72	24.76
Oblig. c. terme (XSB)	28.83	0.15	0.52	-1.67
Oblig. l. terme (XRB)	29.46	0.16	0.55	-0.27
S&P 500 (XSP)	15.08	-0.29	-1.89	17.45

EN BREF

Wal-Mart: les profits net ont grimpé de 27 %

BENTONVILLE, ARKANSAS (ASSOCIATED PRESS) — Le détaillant Wal-Mart a vu son profit net grimper de 27 % pour atteindre 6,06 milliards \$ US ou 1,70 \$ US par action au dernier trimestre de 2010 grâce à ses efforts de réduction des coûts et à la bonne performance de ses magasins hors des États-Unis. L'an dernier à pareille date, l'entreprise avait déclaré un profit de 4,76 milliards \$ US ou 1,25 \$ US par action. Le chiffre d'affaires de la société a crû de 2,4 % pour s'établir à 116,3 milliards \$. Cette hausse provient cependant entièrement des magasins situés à l'étranger. Les ventes aux États-Unis ont en effet diminué de 0,5 %. Wal-Mart a en outre vu les revenus de ses magasins comparables, c'est-à-dire ceux ouverts depuis plus d'un an, chuter de 1,1 %. Or, les analystes financiers sondés par FactSet s'attendaient à une hausse de 0,8 %. Il s'agit d'une septième baisse de suite pour cet indicateur clef dans le domaine du commerce de détail et certains analystes commencent à s'interroger sur la capacité de Wal-Mart de remettre ses activités américaines sur pied rapidement. Wal-Mart a perdu des clients pendant la récession en modifiant sa politique de prix et en réduisant la variété de produits qu'elle tient en stock. Le détaillant doit aussi affronter la chaîne Target et les magasins à 1 dollar, plus accessibles dans les marchés urbains.

Street View de Google devant un tribunal administratif

GENÈVE (ASSOCIATED PRESS) — Google est confiant de voir la légalité de son service Street View être confirmée devant un tribunal administratif en Suisse plus tard cette semaine. Le responsable de la protection des données, Peter Fleischer, a soutenu hier que le service de cartographie en ligne de Google est similaire à celui d'autres entreprises concurrentes. Il a dit croire que Street View respecte les règles strictes de protection de la vie privée du pays. Google fait appel à des véhicules comportant des caméras panoramiques pour prendre des images 3D au niveau du sol. Le commissaire fédéral suisse Hanspeter Thuer a demandé au plus haut tribunal administratif du pays de forcer Google à embrouiller tous les visages captés par les caméras ou de couper son service. Le tribunal à Bern entendra les arguments des deux parties demain.

L'ENTREPRENEURIAT QUÉBÉCOIS

1 IDÉE POUR GAGNER

DÉCOUVREZ LE GÉNIE D'ICI

DEMAIN DANS La Voix de l'Est
lapresseaffaires.ca/lidee



BANQUE NATIONALE
GROUPE FINANCIER

L'impôt et les fonds détenus à l'étranger



Sarah Phaneuf, CA, M. Fisc., M. Sc.
phaneuf.sarah@rcgt.com
Service de fiscalité
Raymond Chabot Grant Thornton
S.E.N.C.R.L.

Vous avez sans doute eu vent des récentes initiatives de l'Agence du revenu du Canada et de Revenu Québec relativement aux particuliers détenant des fonds à l'étranger, notamment en Europe et dans les Caraïbes.

Que devez-vous faire si vous détenez des fonds à l'étranger?

Quelles sont vos obligations et quelles sont les options qui s'offrent à vous?

D'abord, il importe de mentionner qu'aucune règle fiscale n'empêche la détention par un Canadien de placements dans un pays étranger, quel qu'il soit. Toutefois, un contribuable résident du Canada doit déclarer ses revenus de toutes sources, canadiennes et étrangères, incluant les revenus de placements gagnés annuellement sur les fonds détenus à l'étranger. Ces revenus incluent les dividendes, les intérêts, les gains et pertes en capital, sans oublier les gains et pertes sur variations de taux de change. Selon le type de placement détenu à l'étranger, certaines règles fiscales particulières peuvent également s'appliquer.

De plus, un résident canadien doit faire état de ses placements étrangers dans sa déclaration de revenus si le coût total des biens qu'il détient à l'étranger, à un moment quelconque durant l'année, dépasse 100 000 \$ CA (formulaire T1135).

Si vous détenez des fonds à l'étranger et que vous n'avez pas toujours déclaré les revenus générés par lesdits fonds ou si vous n'avez pas produit le formulaire T1135, il pourrait en découler une facture salée. Outre les impôts impayés, des intérêts et des pénalités substantiels risquent de s'appliquer.

Sachez que si vous êtes dans cette situation, vous avez peut-être accès au programme des divulgations volontaires de l'Agence du revenu du Canada et de Revenu Québec. Sous réserve du respect de certaines conditions, ce programme permet aux contribuables de corriger des renseignements inexacts ou incomplets ou de fournir des renseignements non déclarés. Dans un tel cas, le contribuable devra payer les impôts et les intérêts inhérents. Cependant, les autorités fiscales pourront renoncer à toute pénalité et à toute poursuite en justice qui lui auraient autrement été imposées en vertu des lois fiscales.

Le contribuable peut même choisir de discuter au préalable avec son conseiller de sa situation de façon anonyme ou sur une base hypothétique avec les autorités fiscales (pour une période maximale de 90 jours) avant d'entreprendre le processus.

Le programme des divulgations volontaires, qui peut notamment être utilisé dans le cas des revenus non déclarés sur des fonds détenus à l'étranger, peut souvent faire une différence importante sur le solde des liquidités disponibles pour le contribuable après avoir rencontré ses obligations fiscales.

Si une telle situation vous empêche de dormir, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Nous pouvons vous conseiller afin de déterminer quelle est la meilleure façon de régulariser votre situation auprès des autorités fiscales.

Raymond Chabot Grant Thornton

35, rue Dufferin
Granby (Québec) J2G 4W5
Tél.: 450 375-4400 Téléc.: 450 375-0128

MERCREDI 23 FÉVRIER 2011 - LA VOIX DE L'EST

29

23

23

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* Le vendredi avant 16 h pour parution dans
Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

VISA MasterCard

PRENEZ NOTE QUE:
Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.
Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

Expérience Depuis 1990
Confiance
Honnêteté

Pauline Giguère
Courtier immobilier

Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 405-6277

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

1616
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

450 378-4120

L'ÉQUIPE Bellefleur
Des milliers de familles satisfaites depuis 1982

Visitez toutes nos propriétés : lequipebellefleur.com

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie

Jean Bergeron Lucie Bellefleur Pierre Bellefleur

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

Pour des RÉSULTATS
dans vos transactions
résidentielles ou commerciales
l'équipe de
BERNARD EST LÀ !

Bernard Rousselle **Lucie Hamel**

521-7211
rousselle@videotron.ca

ROYAL LEPAGE
Avantage

Plus qu'un conseiller... un ami

Yves Paquette
Courtier immobilier

Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 775-9940

Estimation gratuite
Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés !
yvespaquette.com

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

Je vous offre
le meilleur des
2 mondes
à partir de
2%

Vendons ensemble
Programme **Visibilité**
GRATUIT

Clermont Bélanger
Courtier immobilier

450 776-4170

Proprio Direct

clermont.belanger@videotron.ca

Jean-François Gibson **Patrick Lussier**
Courtier immobilier

GRANBY

125 000\$

Maison sur grand terrain loué. Bel aménagement paysager, garage 20x16, remise, grand patio.

Nous avons la propriété qu'il vous faut!

ACHAT - VENTE
RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

450 378-4120

ST-ALPHONSE-DE-GRANBY

179 000\$

Que vous travailliez à Granby, Bromont ou Cowansville, vous n'aurez pas à parcourir de longues distances pour vous rendre au travail, puisque la maison est située au centre de la région. Profitez de l'intimité d'un grand terrain dans un secteur homogène. Les arbres sont matures, la maison accueillante et très bien entretenue.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Claire Beaulac
Depuis 1981 Courtier immobilier

La clé du succès pour
vente ou achat

450 378-4120
clairebeaulac@sympatico.ca
Courtier immobilier

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ESTIMATION GRATUITE

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

GRANBY, 6x5 1/2 constr. 1988. Rev. 44,340\$/an. Electricité locataire. Aucun logis au s-sol. 490,000\$ nég. Michel Filion Multilogements, Agence immobilière. 450-446-7500

110 COMMERCES À VENDRE

RESTAURANT À VENDRE, très rentable, clientèle établie, très bien situé. Bonne opportunité d'affaires. Client sérieux. ☎ 450-525-8523.

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2 1/2 chauffé, éclairé, meublé, demi sous-sol triplex, locker, lav.-séch. inclus, t. propre et tranquille, rue Cowie près parc Industriel, pas d'animaux, réf., enquête crédit, 395\$. 450-770-2743.

359 boul. Leclerc, 2 1/2 pour 1er mars, meublé, chauffé, éclairé, 445\$/mois. Info: 450-360-9889

30 LA VOIX DE L'EST - MERCREDI 23 FÉVRIER 2011

VISITES LIBRES CE DIMANCHE 27 FÉVRIER DE 14 H À 16 H

1776 FRÈRE-ANDRÉ, ST-CÉSAIRE SECTEUR PAISIBLE Visite libre 319 000\$ MLS 8448071	108 DES OLIVIERS, GRANBY IMPECCABLE Visite libre 289 000\$ MLS 8434175	435 SIMONDS SUD, GRANBY 4 C.C. Visite libre 199 900\$ MLS 8488784	124 DELSON, GRANBY AIRES OUVERTES Visite libre 89 000\$ MLS 8480355	496 DE L'ÉCHINACÉE, GRANBY Visite libre 189 000\$ MLS 8432893
43 MIRABEL, GRANBY Visite libre 239 900\$ MLS 8466136	154 DES BOULEAUX, GRANBY PRESTIGE Visite libre 349 000\$ MLS 8424401	129 IRWIN, GRANBY AVEC STYLE Visite libre 279 900\$ MLS 8482724	523 PRINCIPALE, GRANBY Visite libre 469 000\$ MLS 8441440	545 GRANDE-CAROLINE, ROUGEMONT SAISONS Visite libre 39 000\$ MLS 8466892

Benoit Penelle
Courtier immobilier
450 522-7766
www.benoitpenelle.com

Moi, je vends à partir de 2%

Commission minimum de 2 000\$ payable à la vente lorsque le prix est inférieur à 100 000\$, taxes en sus. Votre propriété est annoncée GRATUITEMENT sur plus de 10 sites Internet.

Proprio Direct agence immobilière

Erik Côté
Courtier immobilier
450 521-1134
www.propriodirect.com

Le Havre du Village
Devenez propriétaire pour SEULEMENT
129 900\$
Condo Modèle
340, rue Claudette, Ange-Gardien
VISITE LIBRE
Dimanche de 14h à 16h
PHASE 1 PHASE 2
VENDU Réservé
DES MAINTENANT
2 ans
sans taxes
www.havreduvillage.com 450 888-1109

VISITE libre dimanche de 14 h à 16 h
Chloé Lagacé
Courtier immobilier
450 775-5521
chloelagace.com
249 000 \$
45, rue de la Sapinière, Shefford
Venez visiter cette charmante propriété à paliers située dans un secteur recherché de Shefford. Elle vous comblera avec ces planchers de bois franc, sa salle familiale et son plafond cathédrale. Avec une cour arrière paisible et bien aménagée, cette jolie maison a tout à vous offrir. À 2 minutes de l'aut. 10.

107 CONDOS À VENDRE

NOUVEAUX
CONDOS À COWANSVILLE

1 150 pi ca et plus. Finition intérieure selon vos goûts, ch. 1. 12,6 pi x 16 pi + «walk-in», douche en céram., pièces à aires ouvertes, très éclairées, 4 1/2 à partir de 146 900 \$ + taxes (niveau r.d.c.).
Une visite s'impose!

Pour info:
Véronique Talbot
514 618-9577
R.B.Q.: 8103-5883-35

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

LES IMMEUBLES
GEORGES
LANDRY

Pour les aînés
1 1/2 à 4 1/2
Visite sur rendez-vous seulement

450 372-0382 • 450 378-5050
450 770-7166
www.immeubleslandry.com

Le Havre du Village
Devenez propriétaire pour SEULEMENT
129 900\$
Condo Modèle
340, rue Claudette, Ange-Gardien
VISITE LIBRE
Dimanche de 14h à 16h
PHASE 1 PHASE 2
VENDU Réservé
DES MAINTENANT
2 ans
sans taxes
www.havreduvillage.com 450 888-1109

VISITE libre dimanche de 14 h à 16 h
Chloé Lagacé
Courtier immobilier
450 775-5521
chloelagace.com
249 000 \$
45, rue de la Sapinière, Shefford
Venez visiter cette charmante propriété à paliers située dans un secteur recherché de Shefford. Elle vous comblera avec ces planchers de bois franc, sa salle familiale et son plafond cathédrale. Avec une cour arrière paisible et bien aménagée, cette jolie maison a tout à vous offrir. À 2 minutes de l'aut. 10.

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS! NOUVEAU
RUE GILL, 2 1/2, meub./chauf./écl., buand. imm.
450-522-0038; 450-531-4600

TRÈS BEAU 3 1/2 RÉNOVÉ, tout meublé, dans duplex, sur grand terrain longeant la rivière, écl. chauf. asp. central. céramique et pl. flottant, à 6 min. des Galeries. Libre imm., 450-531-5503.

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

BROMONT: 5 1/2 au 114 De Lavolette
Balayouse centrale, au 1er étage dans 6 logis. Pers. tranquilles et responsables. Planchers céramique et flottant, locké int. et ext.
Libre imm. Pas de chien. 450-372-4450

ROUGEMONT: 795 Principale, 4 1/2 à louer, au 2e étage d'un duplex, rénové en 2009, disp. 1er avril. 550\$/mois. Mario au 450-469-2997

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

138 ST-CHARLES SUD, face au Maxi. const. récente, grand 4 1/2, 1250 pi², bien éclairé, pl. céramique et bois, A/C, ascenseurs. Aussi au 119 St-Charles nord, grand 4 1/2 réservé au 50 ans et +. M. Dion. 450-372-0239

1 grand 4 1/2, 339 Massé, 3e étage, frais peint, pl. flottant, 520\$, libre imm. Pas d'animaux
Info: 450-378-1922

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ

Info: 450-775-5310.

4 1/2 au 2e étage, LIBRE IMMÉDIATEMENT
semi-meublé ou non, câble fourni.
Avec références. 450-372-0557

4 1/2 au 2e étage, LIBRE IMMÉDIATEMENT
semi-meublé ou non, câble fourni.
Avec références. 450-372-0557

4 1/2 et 3 1/2

Dans un 4 logis constr. 2009, endroit tranquille et ensoleillé, air clim., pl. flottant et céramique, bain et douche séparés, beaucoup de rangement, 2 stat., libre 1er juillet. 450-405-7622 ou 450-378-4726

4 1/2, près parc ind., stat., accès à la cour, lav.-vaiss., plancher flottant, COMPLÈTEMENT RÉNOVÉ, libre imm. Références. Pas d'animaux. Pas de fumeur, idéal pour pers. seule et mature. Inf.: 450-405-6662.

4 1/2 rue Bertrand, libres imm. 3 1/2-5 1/2 pour juillet. Personne tranquille, à 2 pas des Galeries, ascenseur. Info.: 450-577-1640.

5 1/2, libre avril, 2e étage d'un 4 logements, cabanon extérieur, déneigement inclus, 3 c.c. 610\$/mois. 450-574-3207

Grand 4 1/2 au 714 de la Volière, libre 1er avril, flottant, prélat, céramique. 4 électros à vendre. 450-372-2777, 450-375-5701, 450-375-8679

GRANDS 3 1/2-4 1/2-5 1/2 frais peints, locker int., à 10 min. à pied des Galeries, libres imm. Info: 450-360-0412 ou 514-984-9203

IMM., MARS OU AVRIL, gr. 3 1/2 (4 logis récent), repeint, pl. céram./flott., remise 12x20, endroit paisible. Et 3 1/2 chauffé, eau ch. 450-375-7735

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS
RUE WELLINGTON, près du lac Boivin, 4 1/2 frais peint, pl. flottant, eau ch. fournie, libre 450-522-0038; 450-531-4600

PINARD
4 1/2, 2e plancher, cér., pl. flottant, 550\$, 5 1/2, 2e plancher, pl. flottant, s. manger, 640\$/mois.
LE ROUX
4 1/2 demi s-sol, 1er, 2e et 3e plancher, style condo, immense, céramique, pl. flottant, armoires chêne, de 525\$ à 575\$.
PRÈS DU LAC BOIVIN
4 1/2, 1er et 3e plancher, pl. flottant, 540\$/mois.
5 1/2, 3e plancher, pl. flottant, 640\$/mois.
MOUNTAIN
4 1/2 demi sous-sol, refait à neuf, pl. flottant, 500\$.
PRÈS DU RONA
5 1/2 refait à neuf, au 2e plancher, pl. flottant, salle à manger, armoires chêne, 640\$.
Autres logements disponibles pour juillet dans plusieurs secteurs de la ville. 4 1/2 et 5 1/2
Bienvenue aux enfants!
Pag. 450-770-3372

PLACE MASSÉ

3 1/2: 1er mars - 4 1/2: imm., 4 1/2 et 5 1/2 pour juillet, près des services. Service de conciergerie. Tranquille. Références. 450-578-0963

RUE BERTRAND, GRAND 4 1/2

Bien éclairé, beaucoup de rangement, tranquille, 2 stat., arrêt d'autobus à proximité, pour gens de 50 ans et +. Prix rég. 485\$, prix spécial jusqu'au 30 juin 2011: 425\$. 819-679-5904

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

BROMONT: JUMELÉ NEUF, 3 c.c., au Carré des Pins, pas d'animaux. 1,300\$/ms, libre imm. Pour info: 514-578-9865.

160 CHAMBRES À LOUER

347 ST-ANDRÉ OUEST, près de l'hôpital coin Provigo, endroit tranquille pour personne mature, stat., à partir de 65\$/sem. 450-577-2230

CHAMBRES À LOUER secteur J.H. Leclerc, 90\$/sem. Salle de bains, douche, lav.-séch., câble et internet exclusifs au locataire. Piscine et patio. Réf. exigées. Idéal pr personne sobre de 30 ans ou +. 450-521-3908; 450-375-0973

Granby, dortoir tranquille avec salle de bain, câble inclus, près hôpital.
Sur rendez-vous: 450-777-4559

166 LOCAUX À LOUER

600 pi.ca. au rez-de-chaussée, 300 pi.ca. au sous-sol, dans l'édifice Khalil, situé coin Dufferin et Comeau. Idéal pour professionnel.
Disponible imm. Info: 450-521-9075.

LOCAL INDUSTRIEL

À LOUER, au 205 rue Miner, Cville, 7,000 p.c., bureaux, entrepôt, mezz., quai de chargement, entrée privée. Appelez-nous: 450-263-3923

205 SERVICES FINANCIERS

ATTENTION!
CONSOLIDATION DE DETTES
Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies.
Un paiement par mois, 0 % intérêt.
7/7 jours, 8h à 19h.
Groupe GPC Sans frais 1-877-441-2330

A BOUT DE SOUFFLE

• Noyé par vos dettes.
• Harcelé par vos créanciers.
• Vos dettes vous empêchent de dormir.
• NOUS AVONS LA SOLUTION.
Consultation gratuite
APPEL & CIE INC.
Syndic de faillite
Bureau principal: Montréal
450-361-2559
Sur rendez-vous

301 DIVERS ARTICLES

STORE DECO MOBILE
Service à domicile
• Vente • Installation
• Réparation
• Estimation gratuite
• Prix compétitifs
• Stores de tout genre
• Toiles de tout genre
• Livraison incluse
• Service de décoration
• Service de confection
450 372-8499
Stéphanie Décoratrice
Alain Conseiller

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

ELECTRO MÉNAGER: Poêle, frigo, lave-séch. frontales, lave-vaiss., avec garantie. 450-776-5662, 450-931-0909, 300 Miner, Cowansville

TISSUS MODE
DE LORME
TOILES SOLAIRES ET OPAQUES
Vente et installation
Stores de bois et d'aluminium
746 St-Jacques, Granby • 450 375-1349 • DÉCORATION 450 375-9155

303 ANIMAUX

SHITZU pure race, chiots prêts à partir.
450-539-0028

305 INFORMATIQUE

COURS D'INFORMATIQUE à domicile
Débutant/Intermédiaire. Windows XP-Vista-7
Photoshop 7 - CS3 - CS4. Montage vidéo.
Réparation de vos photos souvenirs.
Lucien 450-372-0433 ou 450-405-3455

Estimation gratuite. Service à domicile.
Vente/achat d'ordinateurs usagés et neufs,
réparation, cours.
Informatique Sévigny & Ass 450-777-7988

313 ANTIQUITÉS

★ MARCHÉ AUX PUCES ★
Vente, achat, échange Raquettes à neige
★ 26 ST-JOSEPH, GRANBY 450-361-2318★

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE PALETTES À DONNER
En tout temps. Veuillez vous présenter chez
EZEFLOW au 985, rue André-Liné à Granby.
NB. EZEFLOW se dégage de toute responsabilité suite aux accidents ou blessures.

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ENR. ★★★
Meilleur choix en ville. Discrét.
7/7 - 24/24. Reçoit/Déplace. Engageons
différentes nationalités. 450-405-4902

JE SUIS JOLIE, SEXY, ET DOUCE, j'adore
mon métier je peux réaliser tes fantasmes.
Films érotiques. Pénélope 450-361-6580

MARILOU, femme simple, propre, mature.
Privé, 7/7. 450-991-4049

353 MASSAGES

Attention! ISA 19, 36 DD, 34 D
THÉA 35, 110 lbs, 32 B. 7/7-24/24. Paiement carte. ENGAGEONS. 450-775-5150

SPÉCIAL MATINÉE

Je t'offre une détente sensuelle. 2 pour 1.
Très jolie femme, forte poitrine. 450-525-6021

ANGIE vous reçoit!
Info: 450-525-0257.

BELLE CHINOISE BON MASSAGE
7 jours. 450-361-2818 ou 450-578-2329

DOIGTS MAGIQUES, spécial du mois:
2 MASSAGES pour le prix d'un seul,
pour homme seulement. 450-361-1162

MASSAGE RELAXATION à l'huile chaude.
Sensuelle, et service complet.
Gadgets. 450-775-1034

▼ PERFECTIONNISTE MASSAGE ▼
7 jours / 7
Karine au 450-361-3437

403 SERVICES OFFERTS

INTER SÉCURITÉ D.L. INC.
ALARMES INTERCOMMUNICATION
Résidentiel - Commercial - Industriel
• Feu • Vol • Alerte médicale • Carte d'accès
• Centrale d'alarme • Intercom d'immeubles
• Inspection des systèmes-incendies
Bur.: 450 372-1995 R.B.Q.: 8325-4458-13
320-8, boul. Leclerc Ouest, Granby
Daniel Lavallée, prop.
27 ans d'expérience

TISSUS MODE
DE LORME
TOILES SOLAIRES ET OPAQUES
Vente et installation
Stores de bois et d'aluminium
746 St-Jacques, Granby • 450 375-1349 • DÉCORATION 450 375-9155

404 COURS

COURS PROFESSIONNEL
EN MASSAGE THÉRAPEUTIQUE
Petits groupes. Cours sur les énergies
MASSAGE sur rendez-vous (le prof)
450-293-5095

406 SERVICES D'IMPÔT

IMPÔT
T.E.D. transmission électronique
Remboursement environ 2 semaines
27 ANS
D'EXPÉRIENCE
• Particulier
• À votre compte
• Comptabilité (PME)
Comptabilité / Impôt
Françoise Cadorette
158, rue Cartier, Granby
450 777-3844 Sur rendez-vous

D'autres annonces de la rubrique
406 à la page suivante.

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

2 CHARMANTES ÉTUDIANTES
MASSAGE THÉRAPEUTIQUE
CADEAU OFFERT. 450-330-1083
ABANDONNEZ-VOUS AVEC SYLVIE
pour un regain d'énergie.
450-521-4362

ANGE DE LA DÉTENTE
Massage thérapeutique, suédois, énergétique
et détente, 7 jours. Inf.: Annie, 450-578-6857

FRANÇOIS, massothérapeute,
jour, soir et fin de semaine
Sur rendez-vous au 450-521-8935
Reçus d'assurance disponibles.

MASSAGE DE DÉTENTE
COWANSVILLE 450-266-4709

451 PERSONNEL DEMANDÉ

2 MÉCANICIENS DE MACHINERIE LOURDE,
3 ans d'expérience minimum. Bien rémunéré,
avantages sociaux. 450-293-1220

CONCIERGE, HOMME À TOUT FAIRE pour
travaux d'entretien, réparation et rénovation
de tous genres. Info: 514-943-9024

Cuisinier(e) et serveur(euse)s demandés à
temps partiel et à temps partiel. Se présenter
au Coq Rôti, 419 Rivière à Cowansville, et de-
mandez Annie ou Mélanie.

DUQUETTE EXPRESS

est à la recherche d'un
CHAUFFEUR-LIVREUR possédant un camion
cube 20 pieds, pour effectuer de la cueillette et
de la livraison dans la région de St-Hyacinthe.
Départ/arrivée à Granby. Yves 1-800-665-1212

403 SERVICES OFFERTS

2010 PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT 2010

- Impôt de particulier
- Revenus de loyers
- Impôts de compagnies T2 et CO.17
- Informatisé
- 28 ans d'expérience

- Transmission électronique TED

- Service rapide, personnalisé, confidentiel
- PRIX FIXE: - Célibataire (prov. et féd.)
- Couple (prov. et féd.)



Communiquez avec
M. Marc Nadeau 450 375-4611
622 St-Hubert, Granby

Du lundi au vendredi de 9 h à 18 h
Aucun rendez-vous nécessaire

821238

451 PERSONNEL DEMANDÉ



ROULOTTES GILLES OUELLET

CONSEILLER(ÈRE)S AUX VENTES DEMANDÉS

Vous êtes une personne dynamique, qui aime le public, qui aime relever de nouveaux défis et travailler en équipe. Vous aimez vous fixer des objectifs et les réaliser, vous avez envie de joindre une entreprise en pleine expansion.

Envoyez votre c.v. à l'attention de
Martin Côté ou présentez-vous au
115 Route 235 Ange-Gardien, QC J0E 1E0
450 293-4040 poste 45

834692



Le club de golf le Rocher de Roxton Pond recherche des personnes dynamiques afin de compléter sa banque de noms.

- PRÉPOSÉ AU DÉPART
- SURVEILLANT TERRAIN
- CUISINIÈRE(ER) CASSE-CROÛTE

- PRÉPOSÉ AU MÉNAGE
- SERVEUR, SERVEUSE CASSE-CROÛTE
- PRÉPOSÉ AUX VOITURETTES

Horticulteur.

Cette personne doit être capable d'entretenir, d'améliorer et de créer de nouveaux aménagements.

Assistant-surintendant

Qualifications requises:

Opérer machinerie, entretenir un système d'irrigation. Avoir un certificat d'application de pesticides serait un atout. Une personne énergique et motivée est recherchée pour ce poste.

Recherchons aussi étudiants ou toute autre personne
en bonne forme physique pour entretenir les sous-bois.

N.B. Tous les postes sont offerts aux hommes et aux femmes
Salaire selon expérience

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au :

Club de golf le Rocher de Roxton Pond
821, rang 4, Roxton Pond (Québec) J0E 1Z0
Téléc.: 450 777-8895 • Courriel électronique : golfrocher@bellnet.ca

834664

AUCUNE CANDIDATURE PAR TÉLÉPHONE

Seules les personnes dont la candidature a été retenue seront appelées.

OFFRE D'EMPLOI

Compagnie spécialisée dans Le domaine du revêtement de terrains sportifs

- Terrains de sports
- Piste d'athlétisme
- Terrain de jeux pour garderie

RECHERCHE

Manœuvres/Installateurs
10 postes à combler

Nous recherchons :

- Esprit d'équipe
- Bonne rémunération
- Bonne forme physique
- Possibilité d'avancement
- Responsable
- Faire partie d'une
- Avoir le goût des défis
- Compagnie en expansion
- Possibilité de voyages



Faites parvenir votre curriculum vitae et vos références antérieures :
Télécopieur : 450 361-2882
Courriel : carpell@bellnet.ca

JOB OFFERS

Compagny specializing in artificial surfaces for :

- Sports fields
- Playgrounds
- Athletics tracks

HIRING

Labourers/Installers
10 positions to fill

Seeking :

- Team spirit
- Good physical conditions
- Responsible
- Challenge minded
- Good wages
- Advancement opportunities
- Being part of an expanding business
- Travel possibilities



Send your curriculum vitae and your references :
Fax : 450 361-2882
Email : carpell@bellnet.ca

834664

451 PERSONNEL DEMANDÉ

ESTHÉTICIENNE ET POSE D'ONGLES
IMAGE PERSONNELLE
450-375-4556

ÉCOLOVISION

Recherche 8 participants âgés de 16 à 30 ans. Pour une période de 20 semaines à raison de 32 heures/semaine. Une allocation de 9,50\$/heure est versée. Offert aux jeunes sans emploi, ayant quittés l'école et étant sans diplôme, faisant face à des obstacles à l'emploi.
Info: Marie-Hélène Vézina: 450-361-1656
fax: 450-361-1660
courriel: ecolovision@yahoo.ca



HYUNDAI COWANSVILLE

recherche

REPRÉSENTANT(E) des VENTES

- Avec expérience
- Bilingue

Salaire très avantageux
possibilité de 80 000\$/an

Pierre Bernard 450 266-3000



Parce que la qualité exige du métier

Recherchons pour succ. Granby

FRIGORISTE

- Minimum de 5 ans d'expérience
- Effectuer l'installation, service, mise en marche des équipements et travaux de contrôle

FERBLANTIERS COMPAGNONS ET APPRENTIS

TECHNICIEN DE SERVICE

- Travail sur tous types d'appareils fonctionnant au gaz
- Secteur résidentiel, commercial et industriel
- Cartes de gaz et autres seraient un atout

Joignez-vous à une équipe locale bien établie.

FAIRE PARVENIR VOTRE C.V. À L'ATTENTION DE
BERNARD BUSSIÈRES
GNR CORBUS INC.
600, rue Laurent
Granby (Québec) J2G 8T4
info@gnrcorbus.com
ou par télécopieur
450 375-9789

834591

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE ? VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?

NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:

- Être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu.
- Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec

DURÉE:

- Entre 9 et 12 semaines (26 h / sem.);
- Possibilité de soutien financier.

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION: CREAT - FORMATION

Téléphoner au: 1-866-776-7893

Emploi Québec

834670

Chagnon Honda

est à la recherche d'un(e)

TECHNICIEN(NE) APPRENTI(E)
en mécanique automobile possédant un minimum de 3 ans d'expérience

Si vous êtes intéressé(e) à vous joindre à notre équipe, faite parvenir votre curriculum vitae à:

Sylvain Chagnon
Télécopieur: 450 378-4540
Courriel: sylvain@chagnonhonda.com

Aucune entrevue ne sera accordée sans rendez-vous

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS RECHERCHÉS

À GRANBY
POUR DISTRIBUER

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE

Parcours # 105
Rues: Fournier de 1 à 400,
Gatien au complet,
Simonds sud de 200 à 300

Parcours # 106
Rues: Simonds sud de 125 à 200

450-375-4555, laissez message et vos coordonnées dans la boîte vocale 529.

501 AUTOMOBILES

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2002 à 2008
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

PONTIAC Grand Am 1997, V6 aut., démarr. à dist., et verrouillage électr., méc. et carrosserie A1. Prix: 1,700\$. 450-991-4373.

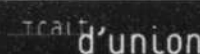
552 AVIS PUBLICS

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie «LA JOIE DE LA TERRE INC.», dont le siège social est situé au 80 des Galets, Shefford J2M 1E6, demandera au registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.

Elisabeth Gosselin, présidente

834729



Consultez la rubrique du samedi!
Placez GRATUITEMENT votre annonce: 450-776-1555

451 PERSONNEL DEMANDÉ

501 AUTOMOBILES

Pierre Boivin Auto • 450 777-3553 •

Financement 1^{re} chance
2^e et 3^e chances au crédit
sur place (sans enquête de crédit)

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

03 Ford MUSTANG



9995\$ decap., V6, 3.8 L., look GT, 64 000 km

Autos

- 08 Mazda3, 4 p., aut., t. équ., 62 000 km, bal. gar., 11 995\$
- 07 Dodge Caliber SXT, 5 p., aut., t. équ., 70 000 km, bal. gar., 8 995\$
- 07 Ford Focus SE, 4 p., aut., t. équ., 86 000 km, bal. gar., 7 495\$
- 07 Pontiac G5, 4 p., aut., t. équ., 87 000 km, bal. gar., 7 495\$
- 07 Mazda3 GS, 4 p., 5 vit., t. équ., 99 000 km, 8 495\$
- 07 Cadillac CTS, 4 p., aut., cuir, t. équ., 95 000 km, 14 995\$
- 07 Mazda3, 4 p., 5 vit., clim., 97 000 km, bal. gar., 7 995\$
- 07 Kia Spectra EX, 4 cyl., aut., t. équ., 76 000 km, 7 995\$
- 06 Hyundai Accent GS, 2 p., aut., 102 000 km, 5 200\$
- 06 Toyota Yaris, 4 p., 5 vit., clim., 85 000 km, bal. gar., 7 295\$
- 06 Chev. Cobalt LT, 4 p., aut., t. équ., 75 000 km, bal. gar., 6 995\$
- 06 Nissan Sentra SE, 4 p., aut., t. équ., 55 000 km, bal. gar., 7 995\$
- 06 Ford Focus ZX5, 5 p., aut., t. équ., 92 000 km, 6 995\$
- 06 Pontiac G6, 6 cyl., aut., t. équ., 90 000 km, 7 995\$
- 05 Pontiac Pursuit, 5 vit., clim., 85 000 km, 5 295\$
- 05 Chev. Optra 5, 5 p., 5 vit., t. équ., 84 000 km, bal. gar., 5 995\$
- 05 Chev. Cobalt, 2 p., 5 vit., clim., 66 000 km, bal. gar., 5 995\$
- 03 Suzuki Aerio GLX, 4 p., 5 vit., t. équ., 110 000 km, 4 995\$
- 99 BMW 323i, 4 p., 5 vit., t. équ., 201 000 km, 5 995\$

Camions, minifourgonnettes et VUS

- 08 Ford Ranger, 4 p., 4x4, 5 vit., clim., 95 000 km, bal. gar., 13 995\$
- 08 Dodge Ram SLT, 4 p., aut., 5,7 L., t. équ., 92 000 km, 18 495\$
- 07 Pontiac Torrent, 4 p., aut., t. équ., 85 000 km, bal. gar., 11 995\$
- 07 Pontiac Torrent, 4 p., aut., t. équ., 97 000 km, bal. gar., 10 995\$
- 07 Pontiac Torrent, 4 p., AWD, aut., t. équ., 58 000 km, bal. gar., 14 995\$
- 07 Dodge Gr. Caravan, 5 p., «Stow'n go», t. équ., 126 000 km, 8 495\$
- 06 Dodge Dakota SLT, 4 p., aut., 8 cyl., 4,7 L., t. équ., 85 000 km, 14 995\$
- 06 Mazda 5, aut., 6 pass., t. équ., 89 000 km, bal. gar., 10 495\$
- 06 Chev. Uplander LT, 6 cyl., t. équ., 127 000 km, 7 995\$
- 05 Ford F-150, aut., 5,4 L., quad cab, 4x4, boîte longue, 99 000 km, 14 495\$
- 03 Dodge Dakota Sport, cab. ail., 4,7 L., t. équ., 150 000 km, 9 495\$
- 01 Honda CR-V LX, 4 p., 5 vit., t. équ., 181 000 km, 6 495\$

1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com
OUVERT LE SAMEDI

552 AVIS PUBLICS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE DE SUCCESSION

Avis est donné que, suite au décès de Mme Cécile Brien Demers, domiciliée au 610, rue Bertrand, app. 214, Granby (Québec) J2J 2L3, survenu le 19 janvier 2001, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral Roger Demers.

Les personnes intéressées peuvent le consulter en s'adressant à :

M. Roger Demers
1575, rue Vidal
St-Hyacinthe (Québec)
J2T 1B1

834708

Régie Intercommunale d'élimination de déchets solides de Brome-Missisquoi

AVIS PUBLIC

EST, PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ PAR LA SOUSSignée QUE :

Conformément à l'article 105.1 de la Loi des cités et villes, nous vous avisons que le rapport financier et le rapport du vérificateur pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2010 seront déposés lors de l'assemblée régulière du conseil d'Administration qui se tiendra mardi, le 8 mars 2011, à 16 h 30.

DONNÉ À COWANSVILLE CE ONZIÈME JOUR DE FÉVRIER DE L'AN DEUX MILLE ONZE.

Brigitte Nadeau
Directrice générale

834590

Abonnez-vous...
450 375-4555

Avis de décès



**ST-GERMAIN
LANGEVIN
Mme Pierrette
1934-2011**

À la Maison au Diapason de Bromont, le 20 février 2011, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Pierrette Langevin, née St-Germain, demeurant à Granby, épouse de feu Alfred Langevin. Elle était la fille de feu Ernest St-Germain et de feu Bertha La-joie.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: France (Pierre-Paul Gingras), Diane (André Prémont), Estelle, Yves (Linda Roy), Carole (Jean-Luc Roger); ses petits-enfants: Chantal, Annie, Stéphane, Samuel, Yannick, Kevin, Jenny, David, Anthony, Francis, Arianne, Charles-Étienne; ses arrière-petits-enfants: Jérémy, Dalphé, Ophélie, Anabel et Jacob, son ami Lionel Manseau et ses enfants. Elle était la soeur de feu Paul (feu Maria Robert), Magloire (Micheline Beauregard), Jeannine (feu Roger Valade). Elle était la belle-soeur de feu Gloria, feu Robert (feu Berthe Choinière), feu Eillen (feu Léopold Tremblay), feu Arthur (Marie-Laure Arbour), feu Éric (Lucille Larose), feu Philippe (Monique Lamarche), Béatrice (feu Gérard Leduc), feu Evelynne (feu Alcidas Verrier), Théodore (Karma Jones), Shirley (feu Vaughn King). Elle laisse également ses cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille désire remercier sincèrement Dr Réjean Lepage et tout le personnel de la Maison au Diapason de Bromont, pour les bons soins prodigués à Mme Pierrette St-Germain.

La famille vous accueillera le mercredi 23 février de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, et le jeudi 24 février à compter de 9 h, au salon du
Complexe funéraire

*Girardot
& Ménard*

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 Téléc.: 450-372-2738
courriel: complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Les funérailles auront lieu ce même jeudi à 11 h, en l'église Notre-Dame, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

En guise de sympathie, des dons à la Maison Au Diapason seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.



**BIENVENUE
Mme Andrée
1948-2011**

Au Centre Villa Bonheur de Granby, le 16 février 2011 à l'âge de 62 ans, est décédée Mme Andrée Bienvenue, fille de feu Armand Bienvenue et de feu Béalda Fontaine.

Elle laisse dans le deuil sa fille Nathalie Boutin (Paolo Catania), ses petits-enfants: Vanessa et Francesco, lui survivent également ses frères et soeurs: Lucie, Lise (Raymond Fontaine), Jules et Jean. Se rappelleront d'elle ses neveux et nièces Chantal, François, Ghislain St-Onge ainsi que Annie, Susie, Luc Fontaine.

La famille désire remercier tous ceux et celles qui de près ou de loin se sont occupés d'Andrée tout au long de ses nombreuses années de maladie.

La famille vous accueillera le jeudi 24 février à compter de 9 h en l'église St-François Xavier de Bromont, suivi de la messe de funérailles qui sera célébrée à 11 h. L'inhumation aura lieu au cimetière du même endroit. Les arrangements funéraires ont été confiés au complexe funéraire

*Girardot
& Ménard*

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ
En guise de sympathie, des dons à la Maison Au Diapason seraient appréciés. Formulaires disponibles à l'église ou à la réception du complexe.



**BRETON
Mme Rachel
1945-2011**

À Granby, le 16 février 2011, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Rachel Breton, demeurant à Granby, conjointe de M. Jean-Robert Nadeau.

Elle laisse dans le deuil, outre son conjoint Jean-Robert, ses deux fils: Ghislain Tremblay (Karine Willard) et Dominic Tremblay; ses petits-enfants: Emy, Maxim, Anthony et Isaac Tremblay, le fils de son conjoint Daniel Nadeau (Diane Campbell) et leurs enfants, sa mère Rita Ferland, ses frères et sa soeur: Roger, Roland, Richard et Raymonde (Jacques Jolin), ses belles-soeurs Lucienne et Claire-Hélène Nadeau, ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille vous accueillera le jeudi soir 24 février de 19 à 22 h, et le vendredi 25 février à compter de 9 h, au salon du

Complexe funéraire

*Girardot
& Ménard*

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

La Liturgie de la parole sera célébrée ce même vendredi à 11 h, en la chapelle du complexe, suivie de la crémation au Crématorium Girardot & Ménard. Les cendres seront par la suite mises en place au columbarium Girardot & Ménard.



**Baillargeon
M. Yvon
1954-2011**

À son domicile le 17 février 2011, à l'âge de 56 ans, est décédé monsieur Yvon Baillargeon, conjoint de France Coutu demeurant à Waterloo.

Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe France, son fils, Francis Baillargeon (Annie Lavoie); ses petits-gars, Xavier et Éli, sa soeur et ses frères: Ida (Ovila Brouillette), Roland (Nicole Tremblay), Michel, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents & amis.

La famille désire remercier Léo et Richard, ainsi que Sylvain et Julie pour leurs bénévolats à Yvon.

La crémation a eu lieu au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette à Granby. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10h45.

Sous la direction funéraire de
Les Résidences Funéraires

Bessette
RESIDENCES ET JARDINS FUNERAIRES
Le témoignage d'une vie

5034, rue Foster, Waterloo
Tél.: 450-539-1606
1-888-730-6666
Téléc.: 450-539-3035
www.familiebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Les funérailles auront lieu le samedi, 26 février 2011, à 11 h en l'église St-Bernardin de Waterloo. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Edouard d'Eastman à une date ultérieure.



**ST-CYR
M. Fernand
1926-2011**

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 14 février 2011, à l'âge de 85 ans, est décédé Fernand St-Cyr, époux feu Jacqueline Demers.

Il était le père de Joanne (Mario Senecal), feu Daniel, Josée (Maurice Sansoucy), Sylvain (Angèle Henri) et François (Pierrette Laverdière). Il laisse aussi ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au

Jardin Urgel Bourgie
8145, chemin de Chambly
St-Hubert
(au sud de l'autoroute 30, sortie 115)
www.urgelbourg.com

ce samedi 26 février 2011, à compter de 10h, suivies de la liturgie à 11h, en la chapelle du complexe. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Décès (Page suivante)

LA DATE-ANNIVERSAIRE DU DÉCÈS D'UN ÊTRE CHER APPROCHE ?

*Pour que sa mémoire
demeure vivante à jamais...*

Soulignez cet événement en publiant un anniversaire de décès dans lequel une photo de l'être cher pourra être incluse.

Voilà une belle façon de préserver son souvenir et de rendre hommage à la vie qu'il a vécue.

Communiquez avec
le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir

819 822-2125
www.fqc.qc.ca

Fondation québécoise du cancer

Nouvelle succursale LeSieur

LeSieur
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie

Maintenant plus près des familles de Waterloo

5140 Foster, Waterloo
450 539-5551

www.lesieur.ca

SIÈGE SOCIAL: 60, boul. Pie IX, Granby, 450 777-1414 • Téléc.: 450 777-0999

Nécrologie



GEMME BÉRARD
Madame
Jeanne D'Arc
1920-2011

À La Résidence du Collège, le 16 février 2011 à l'âge de 91 ans est décédée Mme Jeanne D'Arc Bérard, épouse de feu Urgel Gemme demeurant à St-Césaire et autrefois de l'Ange-Gardien. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette (Claude Alix), Micheline (Pierre Henri), Richard (Marielle Girard), Diane, Margot (Richard Gauthier), Yvon (Sylvie Mathieu), Denise, Denis (Monique Vanier), Guy (Johanne Galasso), ses 16 petits-enfants, 11 arrière-petits-enfants, sa soeur Olivette, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Farnham et la direction confiée au Salon Funéraire :

Désourdy Inc.
205 Principale Est, Farnham
Tél.: 450-293-4474
Téléc.: 450-293-8525
Sans frais: 1-877-293-4474
farnham@desourdy.ca

Les funérailles auront lieu ce samedi 26 février à 11 h en l'église de St-Césaire, suivies de l'inhumation au cimetière de l'Ange-Gardien. À noter que la famille sera présente à l'église à compter de 10 h pour recevoir les témoignages de sympathie.

Des dons à La Société canadienne du cancer seraient appréciés, formulaires disponibles à l'église ou www.cancer.ca

Désourdy
salons funéraires — crématorium
Jean-Pierre et Robert Désourdy



PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE

L'écoute,
l'accompagnement...
Le Changement
Alice
450.378.9297
Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale



JANVIER
M. Laurent
1920-2011

Au Centre hospitalier de Granby, le 20 février 2011, à l'âge de 90 ans, est décédé monsieur Laurent Janvier, époux de feu Lucille Loignon, demeurant à Granby, autrefois de Roxton Pond. Il laisse dans le deuil ses enfants: Diane (feu Jacques Graveline), Suzanne (Martin Tanguay), Marthe (Claude Lussier), Lucie (Alain Fortin), Benoit (Nathalie Picard), ses onze petits-enfants, ses neuf arrière-petits-enfants. Il était le frère de feu Bertha Janvier (feu Victor Gileau), feu Béatrice Janvier (feu Laurent Paquette), feu Roméo Janvier (feu Gisèle Cotnoir), feu Aimé Janvier, feu Yvette Janvier (feu Rolland Girard), feu Cécile Janvier (feu René Arbour), feu Marie-Claire Janvier (feu Germain Hamel), feu Albert Janvier. Il était le beau-frère de feu Roger Loignon (Lucille Racine), Normand Loignon (Hélène Mailloux), Lucienne Loignon (Roger Lussier), Lorraine Loignon (Gérard Ducharme), Laurette Loignon (feu Robert Genesse), Denise Loignon, il laisse aussi plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier bien sincèrement le personnel des soins palliatifs du 5ième étage du Centre hospitalier de Granby, en particulier Marie-Pier et Johanne ainsi que ses amis de la Résidence Leduc pour les bons soins prodigués à monsieur Janvier.

Monsieur Janvier repose au salon de Les Jardins Funéraires

Bessette
RESIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél.: 450-777-1171
ou 1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil : le vendredi, 25 février 2011 de 14h à 17h et de 19h à 22h; samedi, jour des funérailles, à compter de 9h jusqu'au départ du salon à 10h40. Les funérailles auront lieu le samedi, 26 février 2011, à 11h en l'église Ste-Pudentienne de Roxton Pond, suivies de la crémation au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. Inhumation au cimetière de la paroisse à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don à la Fondation Louis-Philippe Janvier serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins Funéraires Bessette.

Les petits frères des Pauvres

La famille des personnes âgées seules



MÉNARD-DARCY
Mme Thérèse
1915-2011

Au Centre Hospitalier de Granby, le 19 février 2011, à l'âge de 95 ans est décédée madame Thérèse Darcy, née Ménard, épouse de feu monsieur Aimé Darcy demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Myriel (Louissette Fontaine), Nicole (Aimé Lévesque), Claude, Jocelyne (Robert Gariépy), Lise (Paul Fournier), Pierrette (Jacques Migneron), Jacques, Suzanne (Gérald Gileau). Elle était également la mère de feu Robert et de feu Guy. Elle laisse aussi plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de, feu Liliane Ménard (feu Gaston Dunn), Juliette Ménard (feu Jean Dandenault), feu Robert Ménard (feu Réginald Dunn), Gisèle Ménard (feu Maurice Cabana), Laurence Ménard (feu Edmund Skora), Benoit Ménard (feu Jeanne Montebault), Pierrette Ménard (feu Jean Goyette), Jean-Guy Ménard (Jacqueline Mailloux), feu Yves Ménard (feu Patti Wolff), Gilles Ménard (Huguette Jarry), Serge Ménard (Francine Dion), la belle-soeur de : feu Yvonne Darcy (feu Léo Dutilly), feu Rolland Darcy, feu Jean-Paul Darcy (feu Hélène), feu Berthe Darcy (feu Armand Huot). Elle laisse aussi ses cousins, cousines, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement la Dre Lucie Roy, madame Johanne Rose Faucher et tout le personnel du 4ième étage du Centre Hospitalier de Granby (Centre d'hébergement) pour les bons soins prodigués à madame Ménard.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, le 26 février 2011 à compter de 11h30, suivi de la célébration de la parole à 13h30 en la chapelle de Les Jardins Funéraires

Bessette
RESIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.) Granby,
Tél.: 450-777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Suivra l'inhumation au cimetière St-François Xavier de Bromont.

En guise de sympathies, un don à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon des jardins funéraires.



MÉNARD
M. Philippe
1944-2011

À la Maison Au Diapason de Bromont, le 22 février 2011, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Philippe Ménard, époux de Mme Angéline Mora Morales, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Angéline, ses enfants: Jean (Danielle Sauvé), Louis-Philippe, Pamela, Alexandre, ses petits-enfants: Michaël et Catherine, son frère et ses soeurs: Louise, Lucienne (Claude Auclair), Monique (Guy Daigle), Henri (Thérèse), Cécile, Françoise (Yves Loiseleur), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier spécialement Dr Réjean Lepage, le personnel de la Maison Au Diapason ainsi que le personnel du C.H.G pour leur dévouement et les bons soins prodigués à M. Philippe Ménard.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le vendredi 25 février de 19 à 21 h et le samedi 26 février à compter de 11 h30, au salon du

Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

La Liturgie de la Parole sera célébrée ce même samedi à 13h30, en la chapelle du complexe, suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

En guise de sympathie, des dons à la Maison au Diapason seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Respirez dans une paille pendant 60 secondes.
C'est comme ça qu'on respire quand on a la fibrose kystique.

Pas étonnant que beaucoup de personnes atteintes arrêtent de respirer dans la trentaine.

S.V.P. aidez-nous.

Association québécoise de la fibrose kystique
1 800 363-7711
www.aqfk.qc.ca
Fondation canadienne de la fibrose kystique
1 800 378-2233
www.fibrosekystique.ca
L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.



PELLETIER POIRIER
Mme Armande
1930-2011

À La Maison Au Diapason, le 14 février 2011 à l'âge de 80 ans est décédée Mme Armande Pelletier, épouse de feu Bernard Poirier demeurant à Farnham. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Henriette (Michel), Bertrand (Françoise), Diane (Luc), Lise (Jean-Pierre), Pierrette (Robert), Jean-Claude (Annie), ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, sa soeur Thérèse, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Farnham et la direction confiée au Salon Funéraire :

Désourdy Inc.
205 Principale Est, Farnham
Tél.: 450-293-4474
Téléc.: 450-293-8525
Sans frais: 1-877-293-4474
farnham@desourdy.ca

Les funérailles auront lieu le samedi 26 février à 11h en l'église St-Romuald. À noter que la famille sera présente à l'église à compter de 10h15 pour recevoir les témoignages de sympathie.

Des dons à la Maison Au Diapason seraient appréciés, formulaires disponibles à l'église ou au: www.audiapason.org

Désourdy
salons funéraires — crématorium
Jean-Pierre et Robert Désourdy



compte sur moi
leucan
faites une différence pour les enfants
leucan.qc.ca
1 800 361-9643
415437

« Ces souvenirs partagés, éloges d'un temps passé... il y a longtemps que je t'aime, jamais je ne t'oublierai! »



Bessette
RESIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

www.famillebessette.com
GRANBY | BROMONT | ROXTON POND
VALCOURT | WATERLOO
997, rue des Colombes, Granby
450 777-1171 • 1 888 730-6666



**PERRAS
LUSSIER**
Madame
Madeleine
1925-2011

Au CHUS-Hôpital Hôtel Dieu, le 17 février 2011 à l'âge de 85 ans, est décédée madame Madeleine Perras, épouse de monsieur Roger Lussier demeurant à Lawrenceville.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Roger, ses enfants : Huguette (Claude Verrier), Jacques (France Dumont), Sylvie (Mario Casavant), Richard (Nathalie Chagnon), ses petits-enfants : Claude junior (Sonia), Jescyca (Cyrille), Yves (Carole), Isabelle (Sylvain), Kasandra (Sébastien), Jonathan, Mychaël, Marie-Ève; ses 11 arrière-petits-enfants ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, autres parents et amis.

Madame Perras repose au salon de
Les Résidences Funéraires

Bessette
RÉSIDENTS ET JARDINS FUNÉRAIRES

Le témoignage d'une vie

5034, rue Foster, Waterloo

Tél.: 450-539-1606

1-888-730-6666

Télé.: 450-539-3035

www.famillebessette.com

Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil : le mercredi, 23 février 2011, de 19h à 22h; jeudi, jour des funérailles, à compter de 8h30 jusqu'au départ du salon à 10h30. Les funérailles auront lieu le jeudi, 24 février 2011, à 11h en l'église St-Théophile de Racine, suivies de la crémation au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. L'inhumation aura lieu au cimetière de la paroisse à une date ultérieure.

**Vous êtes
touché par le cancer ?**

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society
Information et soutien
1 888 939-3113 / www.cancer.ca

- Remerciements -



Émilie Demers-Boutin
1990 - 2011

Vous avez eu la délicatesse, lors du décès d'Émilie Demers-Boutin, survenu le 24 janvier 2011 à l'âge de 20 ans, de nous témoigner par un geste personnel la part que vous preniez à notre peine. Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude. Veuillez considérer comme personnels nos plus sincères remerciements.

La Famille

834716

Horoscope



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Si vous souhaitez le changement, il n'y a pas meilleur moment que le présent pour le provoquer. Maintenant que Mars se rajoute au nombre des astres en Poissons, toutes les conditions sont réunies pour donner un second souffle à une situation. La seule mise en garde consiste à bien évaluer l'étendue de l'impact qu'une transformation aura sur d'autres personnes de votre entourage.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Rien n'est impossible et toute situation pourrait être amenée à se modifier sans préavis. D'ailleurs, ce milieu de semaine promet d'être agréable si vous parvenez à faire avancer un projet en dépit des ressources qui ne sont pas encore disponibles. L'astuce vous procurera une longueur d'avance sur la compétition et votre projet pourrait être finalisé plus rapidement que vous l'aviez imaginé.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Le summum de la puissance est de transformer ses adversaires en alliés. Tant que la Lune se trouve dans votre Signe complémentaire, le Scorpion, vous pouvez récolter des appuis de sources inimaginables il y a peu de temps. L'heure est à l'agrandissement de votre réseau social et de votre zone d'influence. Une sortie peut s'avérer particulièrement stimulante et vous ouvrir des portes.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

La triple conjonction Soleil-Mars-Mercure qui s'effectue dans le Signe des Poissons risque de vous impatienter, vous amenant à essayer de provoquer l'accélération de certains développements dont la lenteur vous exaspère. À cet égard, une tentative mûrement réfléchie entraînera des répercussions nettement plus favorables que tout accès d'impulsivité...



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Avec la Lune en Scorpion, le climat de ce milieu de semaine s'accorde avec votre façon de ressentir les événements et d'y réagir. Vu que vous bénéficiez de l'influence des astres en Poissons et en Capricorne, les éléments que vous souhaitez associer les uns aux autres devraient s'agencer aisément. Vous ne devriez pas hésiter à demander le maximum; vous risquez même de le recevoir!



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

N'essayez pas de deviner ce que pensent les gens aujourd'hui. En route pour former un carré avec Neptune, la Lune en Scorpion peut amener sa part d'incertitude et de nébulosité. Les propositions sans équivoque demeurent néanmoins les meilleures; tenez-vous à l'écart de toute ambiguïté. Le principal piège à éviter serait de donner l'impression que vous ne savez pas vraiment ce que vous voulez.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Le silence et la fuite sont davantage susceptibles de créer un malaise que la communication, même s'il y a confrontation. Profitez de la conjonction Soleil-Mercure qui s'effectue dans votre Signe complémentaire, et optez pour le dialogue. Il n'y a rien qui ait suffisamment peu d'importance pour être tu et ignoré. Du moment que vous le ressentez, cela vaut la peine d'être amené sur le tapis.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Les actes sont des fruits, les paroles ne sont que des feuilles. Vous savez dire exactement ce que les autres veulent entendre, mais en ce milieu de semaine, cela ne sera peut-être pas suffisant pour les satisfaire et calmer leurs anxiétés. Vous ne devez pas essayer de décrocher la lune, un geste issu de bonne volonté, si minime soit-il, témoignera de votre engagement.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Tant que la Lune se trouve dans votre Signe, une affaire sur laquelle vous ne misiez pas grand chose risque de vous étonner. Vous pourriez soudainement vous retrouver dans une situation qu'il était impossible de concevoir il y a de cela quelques jours. Si vous faites preuve de bonne volonté, rien ne vous entravera la route. De nouvelles informations peuvent même vous être révélées.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Peu importe la direction du vent, le Soleil va toujours là où il doit aller! Et vu qu'il est maintenant conjoint à Mars et à Mercure en Poissons, il serait dommage de déployer des efforts en vain en vue de contrer une occurrence inévitable. On vous appréciera d'autant plus si vous laissez autrui tenir les rênes et si vous vous adaptez au libre cours des événements.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Ne renoncez pas à faire une nouvelle expérience par crainte de ne pas posséder suffisamment d'aptitudes. Il suffit de donner le meilleur de vous-même avec toute votre bonne volonté. Grâce à Vénus et à Pluton en Capricorne, votre créativité est en totale exaltation; vous devriez accorder la priorité à l'exécution de vos projets personnels plutôt que de vous plier aux exigences d'autrui.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Allant former un carré avec Neptune en Verseau, la Lune en Scorpion peut vous laisser entrevoir une autre facette des gens que vous fréquentez, et cela risque de vous désenchanter. On dit que chacun de nous porte un fou sous son manteau, mais que certains parviennent mieux à le dissimuler. Personne n'est parfait et une fois n'est pas coutume. Ne soyez pas trop sévère avec les autres.

817522



PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

«Rendez vos armes immédiatement, sinon il y aura des boucheries», a lancé Muammar Kahdafi lors d'un discours de 70 minutes qu'il a donné, vêtu d'un uniforme brun, dans sa maison bombardée en 1986 par les Américains.

LIBYE

Khadafi promet des réprimandes dans le sang

**JUDITH LACHAPELLE
ETANABELLE NICOU**

La Presse

Muammar Kahdafi n'a ni l'intention de démissionner, ni envie de tendre l'oreille à ses opposants. Dans un long discours aussi «effrayant» — selon la chancelière allemande Angela Merkel — que décousu, le «guide spirituel» des Libyens a menacé les opposants d'une riposte sanglante.

«Rendez vos armes immédiatement, sinon il y aura des boucheries», a-t-il lancé lors d'un discours de 70 minutes qu'il a donné, vêtu d'un uniforme brun, dans sa maison bombardée en 1986 par les Américains.

«Nous n'avons pas encore fait usage de la force, mais si la situation requiert le recours à la force, nous y recourrons», a-t-il assuré. Déjà, les affrontements ont causé la mort de 242 civils et 58 militaires, a déclaré son fils Saïf al-Islam en soirée.

Les menaces envers les contestataires qui oseront encore le défier étaient tranchantes. Kahdafi a notamment évoqué la répression chinoise de la place Tiananmen de 1989, qui avait fait plusieurs centaines de morts.

«Les gens qui faisaient face aux chars ont été écrasés. L'unité de la Chine est plus importante que ces gens à Tiananmen», a-t-il dit, en insistant qu'il en était de même pour la Libye. La partie orientale du pays était hier sous contrôle des opposants au régime. Le correspondant de la chaîne américaine CNN, Ben Wedeman, a décrit hier comment des opposants l'ont accueilli à la frontière égypto-libyenne en lui souhaitant la bienvenue en «Libye libre».

La faute à la drogue

Le discours contenait également des passages pour le moins étonnants, comme son explication du soulèvement de la jeunesse arabe causé, selon lui, par des «drogues hallucinogènes». «Ils doivent recevoir une leçon et cesser de prendre de la drogue. Ce n'est pas bon pour vous, pour votre cœur».

Les jeunes Libyens, «pas ces rats drogués», a précisé le leader libyen en parlant des manifestants, doivent «créer (aujourd'hui) les comités de défense de la révolution: ils protégeront les routes, les ponts, les aéroports». Les

opposants allaient lui «demander pardon», a-t-il prédit, «mais nous serons sans merci».

Du même coup, alors qu'il appelait ses partisans à s'emparer de la rue aujourd'hui, il a promis qu'il annoncerait ce même jour des réformes au pays.

Réactions

«Clairement, Kahdafi ne comprend pas les dynamiques à l'œuvre dans son pays, ni l'ampleur de l'opposition», croit le professeur Rex Brynen, de l'université McGill. Toutefois, l'ampleur de la répression dépendra de la loyauté de l'armée et des services secrets envers le dictateur. Cette réponse ne sera pas sans influencer les soulèvements populaires dans le monde arabe. «Combien de temps et combien de violence faudra-t-il pour le faire partir? S'il tombe bientôt, cela pourrait donner de l'énergie aux manifestants, mais si la violence continue, semaine après semaine, cela peut refroidir les réformes», poursuit M. Brynen.

Autres défections

Malgré cette apparente démonstration de force, les appuis au régime n'ont cessé de s'effriter. L'ambassadeur libyen à Washington a rejoint les autres diplomates libyens qui ont renié Kahdafi.

En fin de journée, le ministre de l'Intérieur, Abdel Fatah Younes a démissionné, imitant son collègue du ministère de la Justice. M. Younes a affirmé sa «conviction totale par rapport à la sincérité des exigences» du peuple libyen. «J'appelle toutes les forces armées à répondre aussi aux demandes du peuple en solidarité avec la révolution».

Pendant ce temps, aux frontières tunisiennes et égyptiennes, les réfugiés rentrent au pays avec des histoires d'horreurs dans les bagages. À l'AFP, des Tunisiens ont raconté des nuits de terreur à Tripoli, «les hommes de Kahdafi et des mercenaires tirant dans tous les sens, arrêtant, braquant, violant, tandis que des blessés étaient en sang». Côté égyptien, un ingénieur a décrit à l'Associated Press avoir vu «des armes et des gens fous». «Tout le gouvernement est disparu.»

Avec Associated Press et Agence France-Presse

MERCREDI 23 FÉVRIER 2011 - LA VOIX DE L'EST

Statistiques

HOCKEY

LIGUE NATIONALE (CLASSEMENT GÉNÉRAL)

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 Der.	Série
x-1. Philadelphia	60	39	15	3	3	198	152	84	19-8-1-2	20-7-2-1	6-3-1-0	P1
x-2. Tampa Bay	59	34	18	3	4	179	185	75	19-7-1-3	15-11-2-1	5-3-0-2	P1
x-3. Boston	59	33	19	2	5	185	144	73	15-12-1-2	18-7-1-3	6-4-0-0	G2
4. Pittsburgh	61	36	20	2	3	178	147	77	20-11-1-0	16-9-1-3	4-5-0-1	P2
5. Washington	61	32	19	5	5	165	153	74	17-7-2-5	15-12-3-0	5-4-0-1	G2
6. Canadien	60	31	22	4	3	154	154	69	19-7-3-3	12-15-1-0	4-4-0-2	P3
7. Rangers de N.Y.	62	32	26	2	2	172	155	68	14-13-1-2	18-13-1-0	3-6-0-1	G1
8. Carolina	61	28	24	4	5	177	188	65	15-10-1-2	13-14-3-3	3-4-2-1	P2
9. Buffalo	58	27	25	6	0	166	171	60	12-15-2-0	15-10-4-0	5-4-1-0	P3
10. Atlanta	60	25	25	4	6	173	197	60	13-12-1-4	12-13-3-2	2-7-1-0	P3
11. Toronto	60	26	27	3	4	152	180	59	14-11-3-3	12-16-0-1	6-2-1-1	G1
12. Florida	59	25	27	3	4	155	163	57	12-11-3-3	13-16-0-1	3-5-1-1	P1
13. New Jersey	59	25	30	3	1	128	161	54	14-13-2-1	11-17-1-0	9-0-1-0	G7
14. Islanders de N.Y.	61	23	31	3	4	167	198	53	12-14-1-3	11-17-2-1	7-3-0-0	P1
15. Ottawa	59	19	31	5	4	132	194	47	9-16-2-3	10-15-3-1	2-6-1-1	G1

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 Der.	Série
x-1. Vancouver	60	38	13	4	5	202	142	85	21-4-1-4	17-9-3-1	7-3-0-0	G1
x-2. Detroit	60	37	17	4	2	202	173	80	17-9-3-1	20-8-1-1	6-4-0-0	P1
x-3. Phoenix	61	33	19	6	3	175	169	75	15-10-3-2	18-9-3-1	8-2-0-0	G8
4. San Jose	61	34	21	4	2	171	157	74	15-10-2-1	19-11-2-1	8-2-0-0	G4
5. Nashville	60	31	21	5	3	156	143	70	14-6-4-3	17-15-1-0	4-4-1-1	P2
6. Calgary	61	31	22	3	5	185	175	70	18-9-1-2	13-13-2-3	7-1-1-1	G3
7. Los Angeles	59	32	23	2	2	163	142	68	17-9-1-0	15-14-1-2	6-1-1-2	P2
8. Minnesota	59	31	22	1	5	154	155	68	15-12-0-3	16-10-1-2	6-3-0-1	P1
9. Dallas	59	31	22	2	4	164	171	68	17-8-2-3	14-14-0-1	2-7-1-0	P4
10. Anaheim	60	32	24	2	2	169	178	68	17-9-0-1	15-15-2-1	6-4-0-0	P3
11. Chicago	60	31	23	2	4	191	168	68	18-14-0-0	13-9-2-4	5-3-0-2	G2
12. Columbus	59	30	23	3	3	163	175	66	15-13-0-2	15-10-3-1	7-2-0-1	G2
13. St-Louis	58	27	22	4	5	163	172	63	18-9-1-3	9-13-3-2	5-3-1-1	P1
14. Colorado	59	25	27	7	0	173	202	57	14-14-4-0	11-13-3-0	0-9-1-0	P10
15. Edmonton	59	19	32	1	7	150	198	46	10-17-0-4	9-15-1-3	4-6-0-0	G3

x- premier de sa division

ASSOCIATION DE L'EST

Division Atlantique

	PJ	Pts
Philadelphia	60	84
Pittsburgh	61	77
Rangers de N.Y.	62	68
New Jersey	59	54
Islanders de N.Y.	61	53

Division Nord-Est

	PJ	Pts
Boston	59	73
Canadien	60	69
Buffalo	58	60
Toronto	60	59
Ottawa	59	47

Division Sud-Est

	PJ	Pts
Tampa Bay	59	75
Washington	61	74
Caroline	61	65
Atlanta	60	60
Florida	59	57

ASSOCIATION DE L'OUEST

Division Centrale

	PJ	Pts
Detroit	60	80
Nashville	60	70
Chicago	60	68
Columbus	59	66
St-Louis	58	63

Division Nord-Ouest

	PJ	Pts
Vancouver	60	85
Calgary	61	70
Minnesota	59	68
Colorado	59	57
Edmonton	59	46

Division Pacifique

	PJ	Pts
Phoenix	61	75
San Jose	61	74
Los Angeles	59	68
Dallas	59	68
Anaheim	60	68

LES MENEURS

	B	A	Pts
D.Sedin, Vcr	32	45	77
Stamkos, TB	40	35	75
H.Sedin, Vcr	14	58	72
St. Louis, TB	20	49	69
Crosby, Pgh	32	34	66
Perry, Ana	30	36	66
Zetterberg, Det	17	48	65
B.Richards, Dal	24	39	63
Ovechkin, Wash	24	38	62
E.Staal, Car	27	31	58
Iginla, Cal	25	32	57
Kesler, Vcr	33	23	56
Toews, Chi	20	35	55
Eriksson, Dal	19	36	55
Selanne, Ana	19	36	55
Kopitar, LA	17	38	55
Sharp, Chi	31	23	54
Giroux, Phi	20	34	54
Nash, Cb	27	26	53
Backstrom, Wash	15	38	53
J.Carter, Phi	27	25	52
Tavares, NYI	23	29	52
P.Kane, Chi	20	31	51

JUNIOR AAA

Division Sher-Wood

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
cx-Longueuil	48	35	10	0	3	267	168	73
x-Valleyfield	49	31	16	1	1	222	171	64
x-Vaudreuil-Dorion	48	24	21	2	1	220	222	51
x-Lachine	48	14	29	4	1	160	251	33
e-Kahnawake	47	9	38	0	0	124	258	18

Division S.W.D.

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
x-Terrebonne	48	33	11	1	3	206	143	70
x-Saint-Jérôme	47	32	10	2	3	232	132	69
x-Joliette	47	30	12	3	2	231	167	65
x-Sainte-Agathe	48	24	24	2	2	226	249	44
x-Laval	49	19	27	1	2	191	237	41

Division MB30

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
cx-Sherbrooke	47	35	9	1	2	220	158	73
x-Princeville	48	21	22	4	1	193	194	47
x-Granby	48	21	25	1	1	197	237	44
e-La Tuque	48	11	33	3	1	141	243	26

c - champion de Division.

e - éliminé d'une place en vue des séries éliminatoires
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.

LUNDI 21 FÉVRIER

Saint-Jérôme 8 Laval 3

MARDI 22 FÉVRIER

Longueuil à Sherbrooke

MERCREDI 23 FÉVRIER

Joliette à Terrebonne, 19 h 30.

Kahnawake à Saint-Jérôme, 19 h 45.

VENDREDI 25 FÉVRIER

Saint-Jérôme à Sainte-Agathe, 19 h 30.

Sherbrooke à Vaudreuil-Dorion, 19 h 45.

Granby à Joliette, 20 h 00.

Princeville à La Tuque, 20 h 00.

Kahnawake à Lachine, 20 h 00.

Fin des matches de la saison régulière.

SENIOR RICHELIEU

Division Ouest

	PJ	G	D	N	Bc	Bc	Pts
Farnham	26	16	8	2	101	67	34
Saint-Jean	26	16	9	1	119	91	33
Waterloo	25	15	9	1	102	84	31
Saint-Cesaire	26	14	11	1	97	90	29
Bedford	26	9	15	2	87	94	20
Saint-Rémi	26	6	20	0	75	152	12

Division Est

	PJ	G	D	N	Bc	Bc	Pts
Laprairie	26	16	9	1	119	98	33
Saint-Basile	26	15	10	1	133	91	31
Sorel	26	12	13	1	98	110	25
Longueuil	26	8	17	1	74	101	17
Saint-Lambert	25	4	20	1	30	90	9

Note : une partie à reprendre entre Waterloo et St-Lambert.

LNH - LE CALENDRIER

LUNDI, 21 FÉVRIER

Florida 1 Islanders de N.Y. 5
Chicago 5 St-Louis 3
Washington 1 Pittsburgh 0

MARDI, 22 FÉVRIER

Islanders de N.Y. 1 Toronto 2
Phoenix 3 Philadelphia 2 (Prol.)
Rangers de N.Y. 4 Carolina 3 (Fus.)

San Jose 4 Detroit 3

Nashville 0 Columbus 4
Edmonton 1 Minnesota 3 (3e)
New Jersey 0 Dallas 0 (3e)

Boston 1 Calgary 0 (2e)

Canadien 00 Vancouver 00

MERCREDI, 23 FÉVRIER

Atlanta à Buffalo, 19h
Florida à Ottawa, 19h
San Jose à Pittsburgh, 19h30

Phoenix à Tampa Bay, 19h30
Edmonton à Colorado, 21h30
Los Angeles à Anaheim, 22h

JEUDI, 24 FÉVRIER

Islanders de N.Y. à Philadelphia, 19h
Dallas à Detroit, 19h
Toronto à Canadien, 19h30

Chicago à Nashville, 20h
St-Louis à Vancouver, 22h
Minnesota à Los Angeles, 22h30

VENDREDI, 25 FÉVRIER

Rangers de N.Y. à Washington, 19h
Pittsburgh à Carolina, 19h
Phoenix à Columbus, 19h

Ottawa à Buffalo, 19h30
Florida à Atlanta, 19h30
New Jersey à Tampa Bay, 19h30

San Jose à Calgary, 21h
St-Louis à Edmonton, 21h
Minnesota à Anaheim, 22h

MIDGET AAA

Premier tour

Huitièmes de finale (Lévis obtient un laissez-passer pour les quarts de finale)
(Trois de cinq)

Série A

Laval-Montréal c. Amos

MARDI 22 FÉVRIER

Amos 3 Laval-Montréal 6

MERCREDI 23 FÉVRIER

Amos à Laval-Montréal, 19 h 30.

VENDREDI 25 FÉVRIER

Laval-Montréal à Amos, 19 h 30.

Série B

Collège Notre-Dame c. Sém. Saint-François

MARDI 22 FÉVRIER

Sém. Saint-François 2 Collège Notre-Dame 3

MERCREDI 23 FÉVRIER

Sém. Saint-François au Collège Notre-Dame, 19 h 30.

SAMEDI 26 FÉVRIER

Collège Notre-Dame au Sém. Saint-François, 14 h 00.

Série C

Lac-Saint-Louis c. Gatineau

MERCREDI 23 FÉVRIER

Gatineau à Lac-Saint-Louis, 19 h 30.

VENDREDI 25 FÉVRIER

Gatineau à Lac-Saint-Louis, 19 h 30.

DIMANCHE 27 FÉVRIER

Lac-Saint-Louis à Gatineau, 14 h 00.

Série D

Saint-Eustache c. C. Esther-Blondin

MERCREDI 23 FÉVRIER

C. Esther-Blondin à Saint-Eustache, 19 h 30.

VENDREDI 25 FÉVRIER

C. Esther-Blondin à Saint-Eustache, 19 h 30.

DIMANCHE 27 FÉVRIER

Saint-Eustache au C. Esther-Blondin, 13 h 30.

Série E

C. Antoine-Girouard c. Châteauguay

MERCREDI 23 FÉVRIER

Châteauguay au C. Antoine-Girouard, 19 h 30.

VENDREDI 25 FÉVRIER

Châteauguay au C. Antoine-Girouard, 19 h 30.

Raonic déclare forfait pour le tournoi d'Acapulco

Une vieille blessure à l'épaule tarde à guérir

MONTREAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Après s'être hissé au sein du top-40 et alors qu'il joue son meilleur tennis en carrière, le Canadien Milos Raonic est contraint de déclarer forfait en vue du tournoi d'Acapulco, qu'il devait disputer cette semaine.

L'Ontarien de 20 ans, qui pointe maintenant au 37^e rang du classement mondial, a expliqué au cours d'une téléconférence, hier, qu'une vieille blessure à l'épaule l'avait forcé à prendre cette décision.

Raonic a souffert d'une légère tendinite au biceps et à l'arrière de l'épaule pendant la saison morte, mais tout était rentré dans l'ordre. Seulement, depuis quelques jours, il éprouvait de plus en plus de douleurs sur certains coups, en plus de ressentir un peu d'inconfort à la veille de la finale qu'il a perdue aux mains d'Andy Roddick, dimanche, à Memphis.

Même s'il ne s'agit pas d'une blessure sérieuse, il a jugé qu'il valait mieux, après discussions avec son entraîneur et son préparateur physique, rater ce tournoi que de mettre en péril le reste de sa saison.

« C'était le bon moment pour prendre un peu de repos, surtout avec la Coupe Davis et les Masters d'Indian Wells et de Miami qui s'en viennent, a indiqué Raonic. C'était la bonne décision à prendre, mais



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Milos Raonic est d'avis que le moment est bien choisi pour prendre un peu de repos.

pas nécessairement la plus facile: vous voulez jouer quand vous jouez du bon tennis.

« Mais je crois aussi que c'est la raison pour laquelle je joue si bien par les temps qui courent, le fait d'être capable de prendre de bonnes décisions matures comme celle-là. »

« Bien jouer » est un euphémisme: Raonic, qui reprendra ses activités au tout début du mois de mars, alors qu'il défendra les couleurs du Canada contre le Mexique en Coupe Davis, est sur une irrésistible lancée depuis

le 17 janvier dernier. Il est passé du 152^e rang au 37^e échelon mondial et au cours de cette période, il a remporté le tournoi de San Jose, a atteint la finale à Memphis, en plus de disputer les quarts de finale aux Internationaux d'Australie et au tournoi de Johannesburg.

Depuis le début de la saison, le natif du Monténégro montre une fiche de 12-3, en plus d'avoir amassé près de 315 000 \$US pour faire passer ses gains en carrière à plus de 438 000 \$.

COUPE DAVIS

Laurendeau dévoile la composition de l'équipe canadienne

MONTREAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Le capitaine du Canada en Coupe Davis, Martin Laurendeau, a dévoilé hier les membres qui composeront son équipe pour premier tour du Groupe I de la zone des Amériques face au Mexique, qui se mettra en branle le 4 mars prochain.

Ainsi, c'est sans surprise que Milos Raonic, qui pointe actuellement au 37^e rang mondial, mènera cette équipe composée également de Frank Dancevic (202^e), Daniel Nestor (troisième au monde en double) et Peter Polansky (252^e).

Raonic en est à sa quatrième participation officielle avec l'équipe canadienne. Il a disputé son premier match de Coupe Davis en mars 2010 contre la Colombie.

Malgré son jeune âge et son peu d'expérience en Coupe Davis, il se présentera comme un joueur dominant.

Dancevic avait grandement contribué à la victoire du Canada lors de la dernière rencontre de l'équipe en septembre dernier face à la République dominicaine en remportant aisément ses deux matches de simple. En Coupe Davis, Dancevic détient une fiche de 13 victoires et 12 défaites. Il se pointe présentement au 207^e rang mondial.

Nestor est sans contredit le vétéran de l'équipe canadienne, lui qui a fait ses débuts en Coupe Davis en 1992. Il détient d'ailleurs les records pour le plus grand nombre de victoires totales (42), de victoires de

double (27) et de rencontres disputées (38) dans l'histoire du Canada en Coupe Davis. Nestor agit aussi à titre d'entraîneur de la Coupe Davis depuis 2008.

Polansky en est à sa cinquième participation en Coupe Davis. Sa fiche comprend déjà sept gains et seulement trois revers.

Ce sera un 25^e affrontement entre les deux pays. Le Mexique domine avec 18 victoires contre seulement six pour le Canada. Le Canada a toutefois remporté la dernière rencontre en 2008. L'équipe gagnante accédera au deuxième tour du Groupe I de la zone des Amériques.

Les matches auront lieu au club Deportivo La Asuncion, à Metepec, au Mexique, du 4 au 6 mars.

EN BREF

Quasar

LÉVIS — Le Quasar pee-wee CC a joué du bon hockey, mais il s'est néanmoins incliné en quarts de finale du tournoi de Lévis en fin de semaine.

Après avoir perdu 4-1 face aux Lynx de la Péninsule acadienne, le Quasar a vaincu les Whalers de Dartmouth 6-1 et la formation de Pro-Lac 4-2. Puis, en ronde des huit, les joueurs de Daniel Beaupré ont baissé pavillon 3-1 devant les Alliés de Montmagny.

Alexandre Coderre (3-1) et Félix Lapiere (2-2) ont été les meilleurs du Quasar à Lévis, eux qui ont amassé quatre points chacun. Benoit Lacasse-Vilnis, Damien Beaupré et Maxime Léveillé ont aussi connu un bon tournoi en récoltant trois points chacun.

GALA **ga.tv** **génération avenir**
Le samedi 19 mars 2011, 18h
à l'Hôtel Castel Spa et Confort

Votez pour la Personnalité La Voix de l'Est

Cochez le finaliste de votre choix, un seul vote permis par bulletin



Éric Barsalou
École de cirque Alzado



Ariane Cloutier
Les Coups de Pieds



Simon Tremblay
PHP Création inc.



Jason Dumas
Constructions 3 Diamants



Jean-François Langevin
Centre dentaire de Granby inc.



Mélissa Lussier
Mélissa Lussier, photographe



Charles-André Bannon
Charles-A. Bannon - Consultation et formation



Samuel Dupuis
Centre chiropratique Dupuis



Jonathan Roy
J.R. Environnement



Marco Bernard
Productions Extrême



Sophie Michaud
Bonne Bouffe



Benoît Dupuis
PHP Création inc.



Marc-André Maheu
La Voix de l'Est



Judith St-Laurent
M105



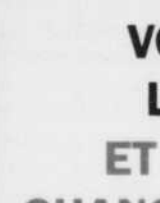
Éric Boyer
Enseignes Éric Boyer inc.



Nellie Denicourt
Atelier Moë inc.



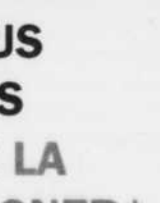
Claudia Laurin
Kwimbee



Claudia Laurin
Kwimbee



Claudia Laurin
Kwimbee



Claudia Laurin
Kwimbee

VOTEZ TOUS LES JOURS ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER*

Pour participer, remplissez ce bulletin de vote et faites-le parvenir d'ici 10h, le jeudi 10 mars 2011, à La Voix de l'Est, casier 172, au 76, rue Dufferin, Granby QC J2G 9L4. Vous pouvez envoyer plus d'un bulletin par enveloppe.

Nom:

Adresse:

Courriel:

Téléphone:

Question d'habileté: 2 + 100 = ...

*Ce bulletin de vote sera publié tous les jours durant trois semaines, soit jusqu'au 5 mars. Chaque jeudi, un lecteur-voteur gagnera une invitation pour deux au Gala Génération Avenir, ainsi qu'un chèque-cadeau de 100 \$ au Palace de Granby. Le premier tirage hebdomadaire aura lieu à 10h, le jeudi 24 février prochain parmi les bulletins reçus. Au terme des trois semaines de ce concours, soit le 10 mars, un chèque-cadeau de 500 \$ échangeable chez Métro Brosses sera tiré au hasard parmi les trois lecteurs-voteurs gagnants hebdomadaires. Les employés de La Voix de l'Est, ainsi que les personnes avec lesquelles ils sont domiciliés, ne peuvent voter à ce concours. Règlements du concours disponibles à La Voix de l'Est. Seuls les coupons découpés suivant le pointillé seront acceptés. Le finaliste Marc-André Maheu n'est pas éligible à ce concours personnalité puisqu'il travaille à La Voix de l'Est.

Le dévoilement de la Personnalité La Voix de l'Est

Le récipiendaire de ce prix spécial décerné par les lecteurs de La Voix de l'Est sera connu lors de la 15^e édition du Gala Génération Avenir qui aura lieu le samedi 19 mars prochain, à l'Hôtel Le Castel Spa Confort.

La Voix de l'Est
Plus que des mots

« Il faut penser à l'équipe »

Selon Jason Larochelle, les Inouk doivent réapprendre à accepter les coups

MICHEL TASSE

michel.tasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — L'indiscipline, on le sait, coûte cher aux Inouk par les temps qui courent. La bonne nouvelle, par contre, c'est que les joueurs en sont très conscients.

« Le Titan a obtenu 13 avantages numériques dimanche à Princeville, a rappelé le défenseur Jason Larochelle. Vingt-six minutes à se défendre à court d'un homme, c'est quasiment la moitié du match. Ça n'a aucun sens! »

Selon l'athlète de 18 ans, les Inouk sont dans un cercle vicieux duquel ils ont du mal à se sortir.

« On prend de mauvaises punitions parce qu'on est frustrés de perdre et on perd parce qu'on prend de mauvaises punitions. Et parce que les arbitres savent que nous sommes indisciplinés, ils nous surveillent davantage et ils nous punissent souvent pour des riens. Ça va mal! »

Les Inouk n'ont plus qu'un match à

disputer (à Joliette, vendredi) avant le début des séries. Toujours selon Larochelle, ses coéquipiers et lui doivent réapprendre à accepter les coups.

« Il faut arrêter de répliquer tout le temps, il faut penser à l'équipe, juste à l'équipe. Sinon, la saison va finir de bonne heure et ça, personne ne veut ça. »

Le Granbyen, qui vient d'être honoré pour son implication communautaire, connaît une bonne première saison avec les Inouk et dans la Ligue junior AAA. L'entraîneur Patrick Bergeron lui fait confiance et n'hésite pas à lui confier des missions délicates.

« J'ai quand même l'impression de jouer du moins bon hockey depuis que j'ai été blessé à un genou avant les Fêtes. Jouer constamment avec une orthèse, ce n'est pas facile. »

Power: mea culpa

À Princeville, dimanche, Charles Power a été expulsé du match

en début de deuxième période lorsqu'il a un peu trop contesté une décision de l'arbitre qui venait de le punir pour rudesse. Il a fait son mea culpa hier avant la séance d'entraînement.

« J'ai mal géré mes émotions, a dit le meilleur marqueur des Inouk, qui a aussi passé 138 minutes au cachot depuis le début de la saison. J'ai parfois mauvais caractère et il faut que je fasse attention à ça, je le sais. »

Les Inouk ont perdu leurs six derniers matches. Mais selon Power, le moral est bon dans le vestiaire.

« Avant les Fêtes, quand nous perdions tout le temps, la moitié des gars se présentaient à l'arène sans aucune conviction. Là, on sait tous qu'on est capables de battre n'importe qui, qu'il suffit de reprendre nos bonnes habitudes pour renouer avec le succès. Je ne sais pas, peut-être que notre série de cinq victoires nous a montés à la tête... »



Charles Power a fait son mea culpa après avoir été expulsé du match en début de deuxième période à Princeville.

Mais pour renouer avec le succès, les Inouk ont besoin d'un Charles Power en pleine possession de ses moyens. Après avoir amassé 50 points dont 25 buts à ses 30 premiers matches, l'attaquant s'est

contenté de 17 points dont 10 buts à ses 18 dernières parties.

« Je ne suis pas vraiment inquiet de ma production. Les séries s'en viennent et les séries, c'est une affaire d'équipe. »

Barry Bonds aurait maltraité son épouse

SAN FRANCISCO (ASSOCIATED PRESS) — Des procureurs fédéraux américains veulent pouvoir montrer, au jury du procès pour parjure de Barry Bonds, une série d'éléments de preuve visant à montrer que le coigneur a maltraité son épouse, ses amis de cœur et d'autres gens de son entourage.

Ils ont soumis à la cour, hier, des transcriptions et des entrevues que les enquêteurs d'un grand jury ont menées avec plusieurs témoins qu'ils prévoient convoquer durant le procès qui doit s'amorcer le 21 mars.

Parmi les témoins on retrouve

l'ancienne maîtresse de Bonds, Kimberly Bell, son médecin personnel et un ami d'enfance qui a travaillé pour lui comme assistant personnel durant sa carrière de joueur.

Les trois ont déclaré aux enquêteurs que Bonds maltraitait ses employés ainsi que son entraîneur personnel Greg Anderson. Ce dernier refuse de témoigner au procès de l'ancien joueur des Giants de San Francisco.

Les avocats de la défense s'opposent à cette manœuvre, affirmant que les témoignages n'ont aucun rapport pertinent avec le procès pour parjure.

ATHLÉTISME UNIVERSITAIRE

Renaud et Brosseau médaillées d'argent

WATERLOO — Esther Renaud et Mylène Brosseau, deux athlètes de la région évoluant avec le Vert et Or de l'Université de Sherbrooke, ont brillé avec une médaille d'argent chacune, lors de la compétition McGill Open présentée le samedi 19 février à cette université montréalaise.

Esther Renaud, de Waterloo, a réussi le meilleur saut de sa carrière avec un bond de 5m83, ce qui lui confère le deuxième rang au classement canadien de cette discipline. Elle a aussi établi une nouvelle marque pour le club du Vert et Or, surpassant l'ancien record établi par Pascal Déglise (5m82).

Cette performance d'Esther Renaud lui vaudra également une place aux Championnats canadiens universitaires, lesquels auront lieu du 10 au 12 mars à l'Université de Sherbrooke.

Mylène Brosseau, de Shefford, a pour sa part décroché la deuxième place au saut à la perche, en réalisant elle aussi un nouveau record personnel de 3m45.

Ces deux athlètes participeront également aux Championnats québécois universitaires le 26 février.



Esther Renaud a réalisé un nouveau marque du Vert et Or de l'Université de Sherbrooke, au saut en hauteur, tout y allant du même coup d'un nouveau record personnel.

CHAMPIONNATS DE L'EST DU CANADA

Dominique Francis termine trois fois dans le Top 10

COWANSVILLE (FB) — La nageuse Dominique Francis, originaire de Cowansville, a terminé parmi les 10 premières dans trois épreuves, lors des Championnats de l'Est du Canada présentés à London, en Ontario, en fin de semaine dernière.

La nageuse âgée de 20 ans a obtenu son meilleur résultat au 50 m libre, avec une nouvelle marque personnelle de 26:84 et une neuvième position. Elle a raté de peu une place en finale dans cette course, en remportant l'épreuve servant de bris d'égalité (swim off) pour déterminer la première substitut (9e rang).

Dominique Francis a aussi réalisé ses meilleures performances en

carrière au 100 m papillon (1:02.62) pour terminer au 10^e rang (2e en finale B) et 200 m dos (2:17.47) pour conclure la course au 11^e échelon (3e finale B).

La longiligne athlète a également terminé en 10^e place au 100 m dos (2e finale B) avec un chrono de 1:03:54 et au 12^e rang en 50 m papillon (28:54).

Dominique Francis se préparera maintenant en vue de sa participation à la sélection canadienne des Championnats mondiaux, du 30 mars au 2 avril, à Victoria, en Colombie-Britannique, avec comme objectif d'améliorer son rendement dans toutes ses épreuves.

Elle est actuellement dans

le Top 25 au pays dans trois courses.

L'élite mondiale sera au rendez-vous à Shanghai, en Chine, du 16 au 23 juillet inclusivement.

Charles Francis, le frère de Dominique, sera un des athlètes à surveiller lors de la sélection canadienne, après avoir raté de peu en 2009 une place aux Championnats mondiaux, à Rome.

Nouveau site internet

Dans un autre ordre d'idées, Charles et Dominique Francis ont un nouveau site internet. Ce dernier peut être consulté à l'adresse suivante: www.francisnatation.com

L'équipe Béliveau

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

Faites confiance à une équipe solide!

450 378-4120 Résidentiel • Commercial • Agricole

Natalie Bernier Renaud Béliveau Jason Béliveau
Courtiers immobiliers

Geneviève Monty | Sonia Bouthiette
Courtier immobilier Courtier immobilier agréé

450 525-4120 450 776-9990

Une équipe REMARQUABLE

450 378-4120

Accédez à notre site web en scannant ce code avec votre téléphone intelligent (application QR)

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. AGENCE IMMOBILIÈRE

Les Canucks ménagent Roberto Luongo

Nouvel entraîneur et nouvelle philosophie pour le gardien de Saint-Léonard

FRANÇOIS GAGNON

La Presse

VANCOUVER — À l'aube d'une saison prometteuse pour les Canucks, Roberto Luongo a encaissé cinq revers à ses trois premiers départs en octobre dernier. Et ce n'est pas son « triomphe » aux dépens des pauvres Panthers de la Floride qui a ralenti le flot de questions soulevées par cet autre départ ordinaire pour le gardien de Saint-Léonard.

L'association Luongo — Roland Melanson était-elle viable? Luongo était-il le gardien susceptible de conduire les Canucks aux grands honneurs? Valait-il vraiment les 64 millions \$ qu'il empochera jusqu'à la fin de son contrat qui se terminera en 2022?

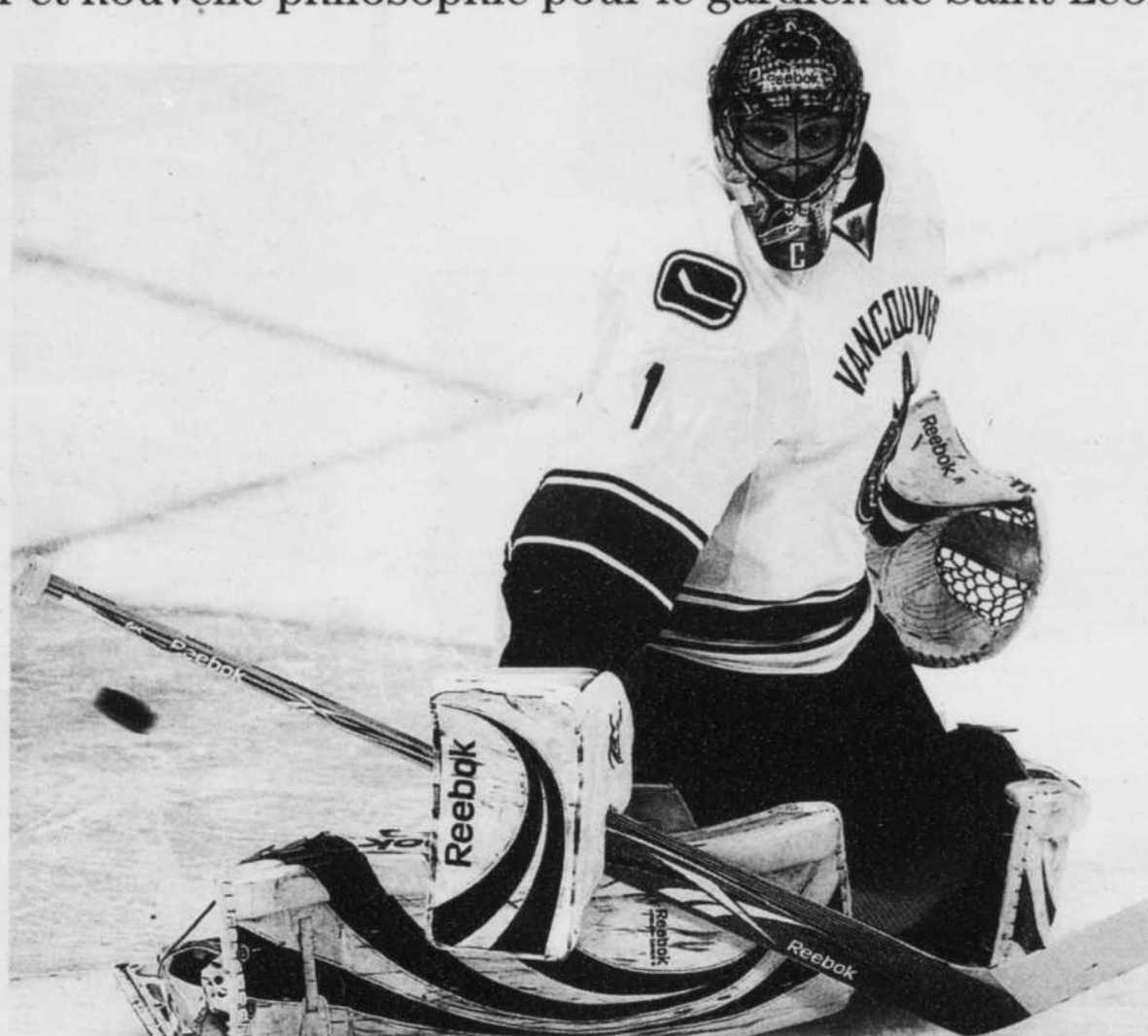
Avec ses 27 victoires en 39 matches qui ont suivi ce lent départ (27-7-5), Luongo a répondu aux questions et balayé les doutes soulevés en octobre. Surtout ceux reliés à son association avec Roland Melanson, un entraîneur exigeant qui a eu sa part d'ennuis à Montréal avec l'éthique de travail affiché par Carey Price. Des ennuis qui l'ont d'ailleurs chassé du giron du Tricolore.

« Roland est un gars intense. C'est vrai. Mais ça tombe bien, car je le suis beaucoup moi aussi. J'aime l'entraînement et je cherche toujours à m'améliorer. Roland me donne l'occasion de le faire », assurait Luongo hier.

« Il m'a proposé des choses nouvelles en matière de technique et de positionnement et je les ai adoptées. On a beaucoup travaillé sur le jeu près du filet, sur l'importance de vraiment sceller le but lors des mêlées. Car c'est de cette façon qu'il se marque de plus en plus de buts dans la Ligue », expliquait Luongo.

Calendrier repensé

Parce qu'il est gros, grand fort, parce qu'il coûte une fortune aux Canucks, mais surtout parce qu'il



Roberto Luongo a balayé les doutes soulevés en octobre.

est très bon, Roberto Luongo joue beaucoup. Il compte quatre saisons de 72 matches et plus en carrière et une moyenne de 65 parties par année à ses neuf dernières saisons. N'eût été des blessures qui l'ont miné au cours des deux dernières saisons, Luongo flirterait avec une moyenne de 70 rencontres par année.

Mais l'arrivée de Melanson,

conjugée à une prise de conscience d'Alain Vigneault et de son directeur général Mike Gillis a entraîné un changement de philosophie.

« Roberto est un gardien numéro un et il doit jouer beaucoup. Mais nous voulons aussi qu'il soit en pleine forme une fois les séries arrivées. C'est pour cette raison que nous voudrions qu'il complète l'année avec une

soixantaine de matches tout au plus. Si la tendance se maintient, nous atteindrons cet objectif », mentionnait Alain Vigneault.

Schneider: un adjoint heureux

Accorder des congés à Roberto Luongo c'est une chose. S'assurer que les Canucks maintiennent des chances réelles de victoire lorsqu'il

est au bout du banc en est une tout autre. C'est toutefois une chance que Cory Schneider accorde à son équipe chaque fois qu'on lui fait confiance.

À sa première vraie saison dans la LNH, le premier choix de Canucks en 2004 (26^e sélection) présente une fiche de 10-3-2 avec une moyenne de 2,29 buts alloués par match et une efficacité de 92,4%.

« Quand j'ai poussé pour l'embauche de Roland (Melanson) j'étais convaincu qu'il aiderait Roberto. Mais j'étais plus convaincu encore qu'il serait un atout de premier plan pour le développer des autres gardiens de l'organisation. Les résultats de Cory m'ont donné raison », assurait Alain Vigneault.

Quant au jeune gardien de 24 ans, il assure vivre dans le meilleur des mondes. « Normalement, quand tu as la chance de jouer pour une aussi bonne équipe et derrière un aussi bon gardien que « Louie » — surnom de Roberto Luongo à Vancouver — tu dois d'attendre à jouer entre huit et dix matches par année. J'ai la chance d'en jouer le double », expliquait avec un sourire de satisfaction le gardien américain originaire du Massachusetts.

Schneider assure aussi que la cohabitation est facile. « Je suis là pour appuyer Roberto et je ne crois pas qu'il sente son job vraiment menacé. Nous parlons beaucoup ensemble sur la patinoire et dans le vestiaire — ils sont d'ailleurs voisins — et je retire énormément de satisfaction de cette association. Je ne sais pas ce que l'avenir me réserve parce que Roberto sera ici pour longtemps. Mais pour le moment, je ne peux demander mieux », de conclure Schneider qui commence à faire l'envie de bien des formations de la LNH.

Yann Sauvé rate son rendez-vous avec le Canadien

FRANÇOIS GAGNON

La Presse

VANCOUVER — Yann Sauvé a raté le camp d'entraînement des Canucks et les deux premiers mois de sa saison l'automne dernier après qu'il eut été renversé par une voiture à Vancouver le 4 septembre dernier. L'arrière originaire de Rigaud s'est bien remis de ses blessures au point qu'il a fait le saut dans la LNH le 15 février dernier.

À quelques heures d'affronter le Canadien de Montréal, voilà que Sauvé est cette fois happé par un train, au sens figuré bien sûr, alors que les Canucks ont décidé de le retourner au club-école.

« J'ai tellement hâte à demain. Mes parents, mes amis, tout le monde sera devant la télé pour regarder le match à RDS. Ça va être complètement fou », racontait le jeune homme lorsque croisé par La Presse dans le vestiaire des Canucks lundi.

Hier matin, son casier était vide. En raison du retour au jeu hâtif de Keith Ballard, victime d'une blessure au genou qui semblait très grave le 9 février dernier, Sauvé, qui vient de tout juste de célébrer ses 21 ans, était redevenu un porte-couleurs des Moose du Manitoba.

« On a une belle équipe. Winnipeg est une très bonne ville de hockey et les fans sont derrière nous,

mais il fait vraiment froid », a défilé Sauvé lorsqu'on lui a demandé de parler de sa ville d'adoption depuis septembre.

Choix de deuxième ronde des Canucks en 2008 (41^e sélection) Sauvé est un solide gaillard de 6'3" et de 220 livres. Il est le premier joueur issu des Sea Dogs de Saint-Jean dans la LHJMQ à faire le saut dans la LNH. Un saut effectué le 15 février dernier contre le Wild du Minnesota. Sauvé a ensuite croisé Nashville et Dallas. Blanchi de la feuille de pointage, il a tout de même obtenu cinq tirs au but et maintenu un temps d'utilisation moyen de près de 15 minutes par match.

Sauvé n'a pu être joint hier alors qu'il rejoignait le club-école. Douzième défenseur utilisé cette saison par les Canucks qui ont été aussi durement touchés que le Tricolore au chapitre des blessures en défensive — le Canadien a lui aussi utilisé 12 arrières — Sauvé appréhendait ce retour dans les mineures.

« C'est ma première année dans les rangs professionnels. C'est donc un bonus pour moi d'avoir eu la chance de goûter à la Ligue nationale déjà. Il y a un très grand saut à faire pour passer du junior à la Ligue américaine et je me rends compte que le saut est plus grand encore entre l'Américaine et la Ligue nationale. Ça va me

donner des balises », assurait le jeune arrière lundi.

Quelles sont les chances de le revoir cette année à Vancouver ou sur une base régulière dans la LNH un jour?

« Yann est un bel espoir. Mais sa présence était reliée aux blessures », a d'abord répondu Alain Vigneault.

« À long terme, c'est un jeune qui a du potentiel, mais qui doit se trouver une chaise: sera-t-il défensif ou offensif? Se servira-t-il de son poids et de sa taille pour être plus physique? Il est encore jeune et c'est pour cette raison que quelques saisons dans les mineures l'aideront à préciser son rôle et sa façon de jouer. »

Bien au chaud

Voyez notre impressionnante
gamme de foyers électriques

Cette
semaine
seulement
**NOUS PAYONS
LES 2 TAXES
POUR VOUS**
sur tous
nos foyers
en magasin



1099\$

DC Dimplex



469\$



999\$



Sectionnel
999\$

Repose-pieds 199\$ à l'achat du sectionnel

Photos à titre indicatif seulement. Offre d'une durée limitée. Quantités limitées

Surveillez notre nouvelle
circulaire MATELAS
PROCHAINEMENT
DANS VOTRE
PUBLI-SAC

Méga SOLDE matelas
Votre confort au meilleur prix!

36 mois
garantie
2 taxes
Notre garantie
90 jours
Obtenez
GRATUITEMENT
2 oreillers*
+ de 50
modèles
en montre

matelas gemo

633, Dufferin, Granby 450.372.5896 meublesgemo.com

*Offre d'une durée limitée. Contingente. Quantité limitée. Offre à titre indicatif seulement. Détails en magasin.



matelas gemo **Dumoulin**

4 spécialistes, une seule adresse.



633 Dufferin | Granby | 450 372 5896 | meublesgemo.com

423637